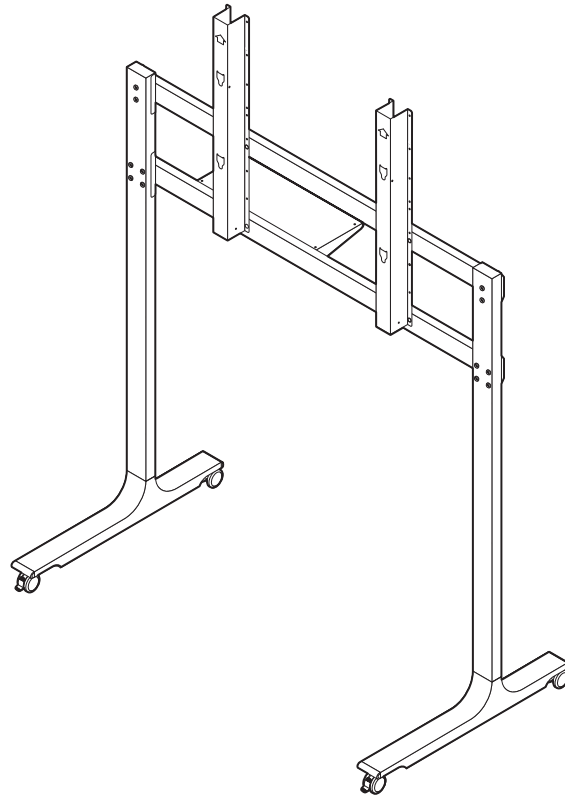


# Panasonic®

Model No.

## TY-ST80LF70 TY-ST65PB2 TY-ST50PB2



### 施工説明書

ディスプレイ用移動式スタンド

### 安装施工说明书

监视器移动式台架

### Fitting Instructions

Mobile stand for Display

### Montageanweisungen

Mobiler Ständer für Display

### Istruzioni di montaggio

Supporto mobile per lo schermo

### Instructions d'installation

Pied mobile pour l'écran

### Instrucciones de montaje

Pedestal móvil para la pantalla

### Инструкции по установке

Мобильная подставка для дисплея

### Інструкції з встановлення

Мобільна підставка для дисплея



<p>組み立て設置工事前に、この説明書とディスプレイ本体の取扱説明書をよくお読みのうえ、正しい取り付け設置を行ってください。特に「安全上のご注意」(4～5ページ)は、組み立て設置工事前に必ずお読みください。 (移動やメンテナンスの際に必要な場合がありますので、説明書を保存していただきますようお願いいたします。)</p>	日本語
<p>安装前，请仔细阅读本说明及监视器的使用者手册，以确保正确安装。 (请妥善保管本说明书，因为在维修或更改安装位置时可能会需要使用。)</p>	中文
<p>Before commencing work, carefully read these Instructions and the Manual for the display to ensure that fitting is performed correctly. (Please keep these instructions. You may need them when maintaining or moving.)</p>	English
<p>Vor der Ausführung lesen Sie bitte diese Anleitung und die Bedienungsanleitung für das Display sorgfältig durch, damit die Montage richtig ausgeführt wird. (Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Sie kann bei der Wartung oder der erneuten Anbringung benötigt werden.)</p>	Deutsch
<p>Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente le istruzioni e il manuale dello schermo per poter procedere al montaggio in modo corretto. (Conservare poi queste istruzioni che si renderanno necessarie per la manutenzione e l'eventuale spostamento della supporto.)</p>	Italiano
<p>Avant de commencer le travail, veuillez bien lire ces Instructions ainsi que le Manuel de l'écran afin de veiller à ce que l'installation soit effectuée correctement. (Conservez soigneusement les présentes instructions. Vous pouvez en avoir besoin pour effectuer un entretien ou si vous désirez déplacer l'applique.)</p>	Français
<p>Antes de iniciar el trabajo, lea atentamente estas instrucciones y el manual de la pantalla para garantizar que el montaje se realiza correctamente. (Guarde estas instrucciones. Podrá necesitarlas cuando haga trabajos de mantenimiento o mueva el pedestal.)</p>	Español
<p>Перед проведением работ внимательно прочитайте эти инструкции и руководство по эксплуатации дисплея, чтобы убедиться в том, что установка выполняется правильно. (Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию. Она может Вам понадобиться для технического обслуживания или перемещения.)</p>	Русский
<p>Перед початком робіт уважно прочитайте ці інструкції та інструкції з експлуатації дисплея, аби забезпечити правильне встановлення. (Збережіть ці інструкції, оскільки вони можуть знадобитись Вам, коли виникне необхідність у технічному обслуговуванні або встановленні дисплея в іншому місці.)</p>	Українська

# 安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。



## 警告

「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。



## 注意

「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。(次は図記号の例です)



してはいけない内容です。



実行しなければならない内容です。



気をつけていただく内容です。

## 警告



■ 工事専門業者以外は組み立て設置工事を行わないでください  
工事の不備により、倒れたり、破損して、けがの原因となります。



■ 移動式スタンドを分解したり、改造しないでください  
分解禁止  
倒れたり、破損して、けがの原因となります。



■ 振動が少なく、本機の質量に耐えられる場所に設置してください  
倒れたり、落ちたりして、けがの原因となります。



■ 長期使用を考慮して設置場所の強度を確保してください  
長期使用により設置場所の強度が不足すると、転倒してけがの原因となります。

## 注意



■ カタログで指定したディスプレイ本体以外には使用しないでください  
倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ 棚板に 15 kg を超える機器を載せないでください  
倒れたり、落下してけがの原因となることがあります。



■ 曲がったり、いたんだ移動式スタンドは使用しないでください  
倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ キャスター(車)には注油しないでください  
キャスター(車)のひび割れ・破損の原因となり、倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ ディスプレイ本体や移動式スタンドに乗ったり、ぶら下がったりしないでください  
(特に小さなお子様にはご注意ください。)  
倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ 通風孔をふさがないでください  
■ 移動式スタンド使用時はディスプレイ本体下面と床面との空間をふさがないでください。  
内部に熱がこもり、火災の原因になることがあります。



■ 転倒防止の処置をしてください  
地震やお子様がよく登ったりすると、転倒しけがの原因となることがあります。



■ ディスプレイ本体の上下、左右は 10 cm、後面は 7 cm 以上の空間を確保してください  
内部に熱がこもり、火災の原因になることがあります。

## ⚠ 注意



■ 直射日光を避け、熱器具から離してください  
そり・変形・材料の劣化などが発生し、強度低下を招くことがあり、倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ ディスプレイ本体の取り付け、取り外しは2人以上で行ってください  
ディスプレイ本体が落下して、けがの原因となることがあります。



■ 組み立て設置工事の際、ねじ止めをする箇所は、すべてしっかりと止めてください  
不十分な組み立てかたをすると強度が保たず、倒れたり破損してけがの原因となることがあります。



■ 水平で安定した所に設置してください  
倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ 取り付けの際は、専用の構成部品をご使用ください  
ディスプレイ本体が落下したり、破損してけがの原因となることがあります。



■ 移動させるときはキャスター（車）のロックを解除してください  
倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。



■ 使用を終了した商品は撤去してください  
倒れたり、破損してけがの原因となることがあります。

## 取り扱い上のお願い

- 1) 直射日光に当てたり、ストーブなどのそばに置くと、光や熱によって変色したり変形したりすることがありますのでご注意ください。
- 2) お手入れは、乾いた柔らかい布（綿・ネル地など）でふいてください。ひどく汚れているときは、水でうすめた中性洗剤で汚れを取ってから乾いた布でふいてください。なおベンジンやシンナー、家具用ワックスなどは、塗装がはげたりしますので、使用しないでください。  
(ディスプレイ本体のお手入れはディスプレイ本体の説明書に従ってください。化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書に従ってください。)
- 3) 粘着性のテープやシールを貼らないでください。移動式スタンド表面を汚すことがあります。また、ゴムやビニール製品などを長時間接触させないでください。  
(変質の原因となります。)
- 4) ディスプレイ本体のパネルには強い力や衝撃を加えないでください。

■ 取り付け不備、取り扱い不備による事故、損傷については、当社は責任を負いません。

## 移動式スタンド組み立て設置工事上の留意点


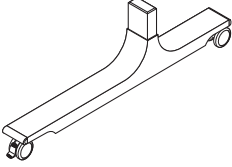

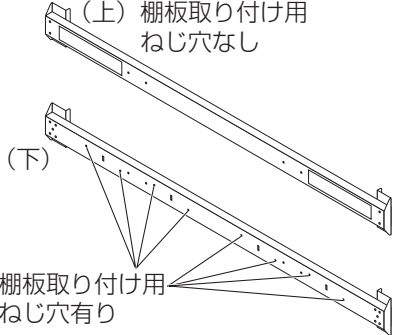
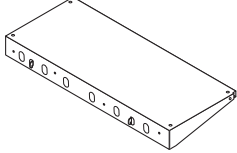

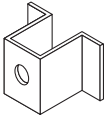
- ディスプレイ本体の性能保証やトラブル防止のため、次の場所には設置しないでください。
  - スプリンクラーや感知器のそば
  - 振動や衝撃の加わるおそれのあるところ
  - 高圧線や動力源の近く
  - 磁気、熱、水蒸気、油煙などの発生源の近く
  - 暖房機器の風が当たるところ
  - エアコンの下など水滴のかかるおそれのあるところ
- ディスプレイ本体の電源プラグは、容易に手が届く位置の電源コンセントをご使用ください。
- 周囲温度が 40℃ を超えることがないように空気の流通を確保してください。  
ディスプレイ本体内部に熱がこもり、故障の原因となることがあります。
- 取り付けねじや電源コードが、壁面の金属部と接触することがないように設置してください。
- 組み立て設置工事中に製品や床に傷が付かないよう、柔らかい毛布や布を使い作業してください。
- 組み立て設置工事は水平で平らな場所で行い、施工説明書に従ってください。
- ねじ止めをするときは、締め付け不十分や締め付けすぎがないようにしてください。
- 設置時は、建築設備耐震設計・施工指針に従ってください。
- 組み立て設置工事や作業中の移動の際は、周囲の安全確保と十分な注意をしてください。
- 「安全上のご注意」をお読みいただき必ずお守りください。

# 構成部品

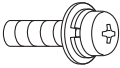
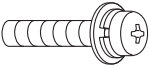
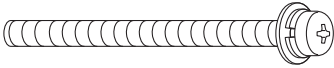


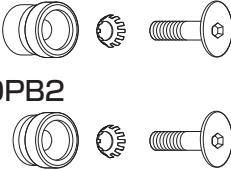

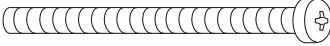
(イラストは TY-ST65PB2 を元に作成しています。)

## 主要部品

部品の確認と員数の確認を行ってください。

<p>① 支柱 (2 個)</p> 	<p>② ベース (2 個)</p> 	<p>③ 取り付け金具 (2 個)</p> 	<p>④ 接続金具 (上・下) (各 1 個)</p> <p>(上) 棚板取り付け用 ねじ穴なし</p> <p>(下) 棚板取り付け用 ねじ穴有り</p> 
<p>⑤ 棚板 (1 枚)</p> 	<p>⑥ クランパー (6 個)</p> 	<p>⑦ ストッパー (6 個)</p> 	

## 付属部品

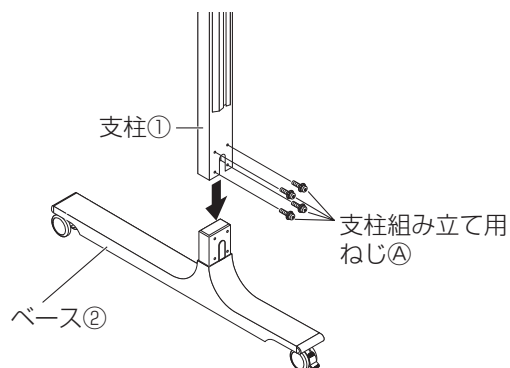
<p>Ⓐ 支柱組み立て用ねじ (M6 × 16) (8 本)</p> 	<p>Ⓑ 金具組み立て用ねじ (M6 × 25) (8 本)</p> 	<p>Ⓒ 接続金具取り付け用ねじ (M6 × 65) (12 本)</p> 
<p>Ⓓ 挿入ナット (M6) (20 個)</p> 	<p>Ⓔ 棚板取り付け用ねじ (M4 × 12) (4 本) ストッパー取り付け用ねじ (M4 × 12) (6 本)</p> 	<p>Ⓕ 六角穴付き皿ねじ 皿型歯付き座金 絶縁スペーサー (各 4 個) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2 TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ 六角レンチ (付属工具) (1 個)</p> 	<p>Ⓖ 本体抜け防止用ねじ (M6 × 55) (2 本)</p> 	

■イラストはイメージイラストであり、実際の商品と形状が異なる場合があります。

## 1. スタンドの組み立て

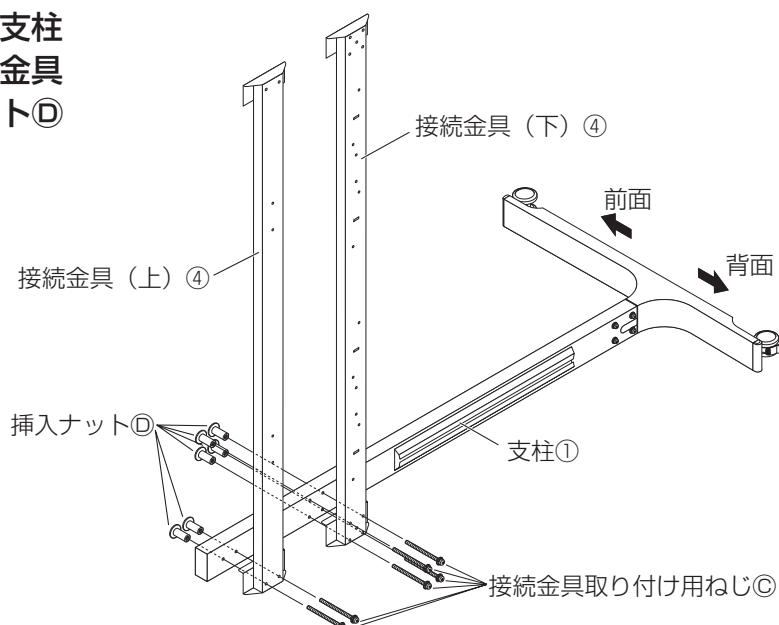
1. ベース②に支柱①を挿入して、支柱組み立て用ねじ④ (4本) で固定してください。もう1組の支柱も同様に組み立ててください。

(締め付けトルクは 1.8 ~ 2.2 N・m)



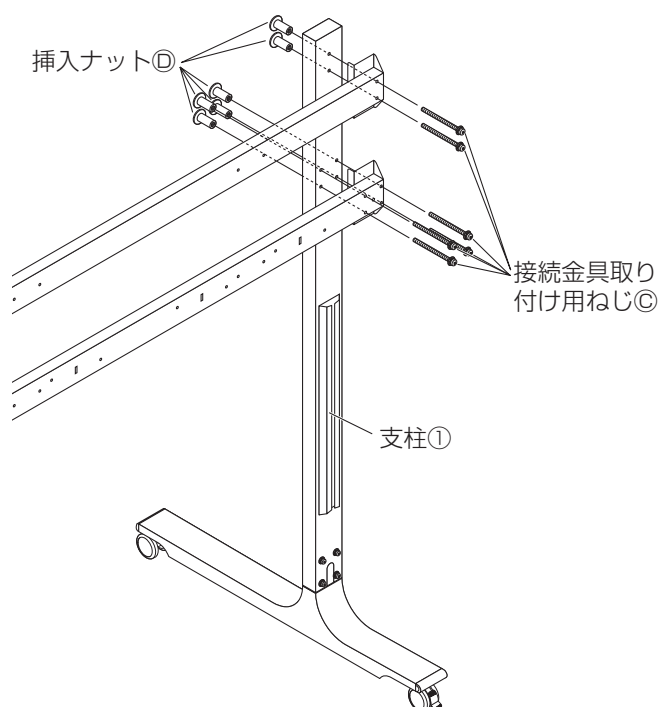
2. 組み立てた支柱を図のように寝かせ、支柱の背面に接続金具 (上・下) ④を接続金具取り付け用ねじ③ (6本) と挿入ナット⑤ (6個) で固定します。

(締め付けトルクは 1.8 ~ 2.2 N・m)



3. 支柱を起こし、残りの支柱①を反対側の接続金具に接続金具取り付け用ねじ③ (6本) と挿入ナット⑤ (6個) で固定します。

(締め付けトルクは 1.8 ~ 2.2 N・m)

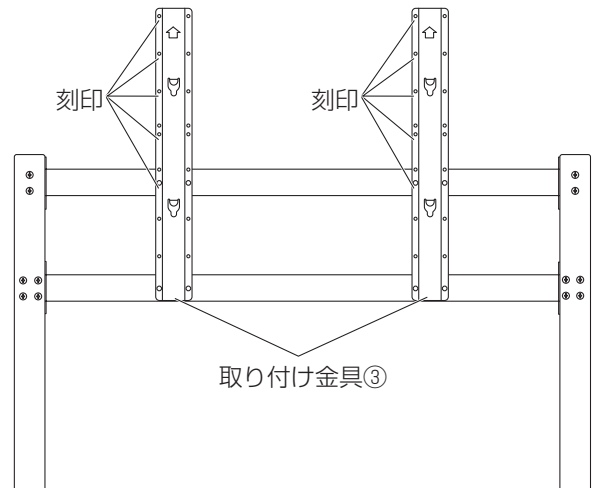


# 組み立て (つづき)

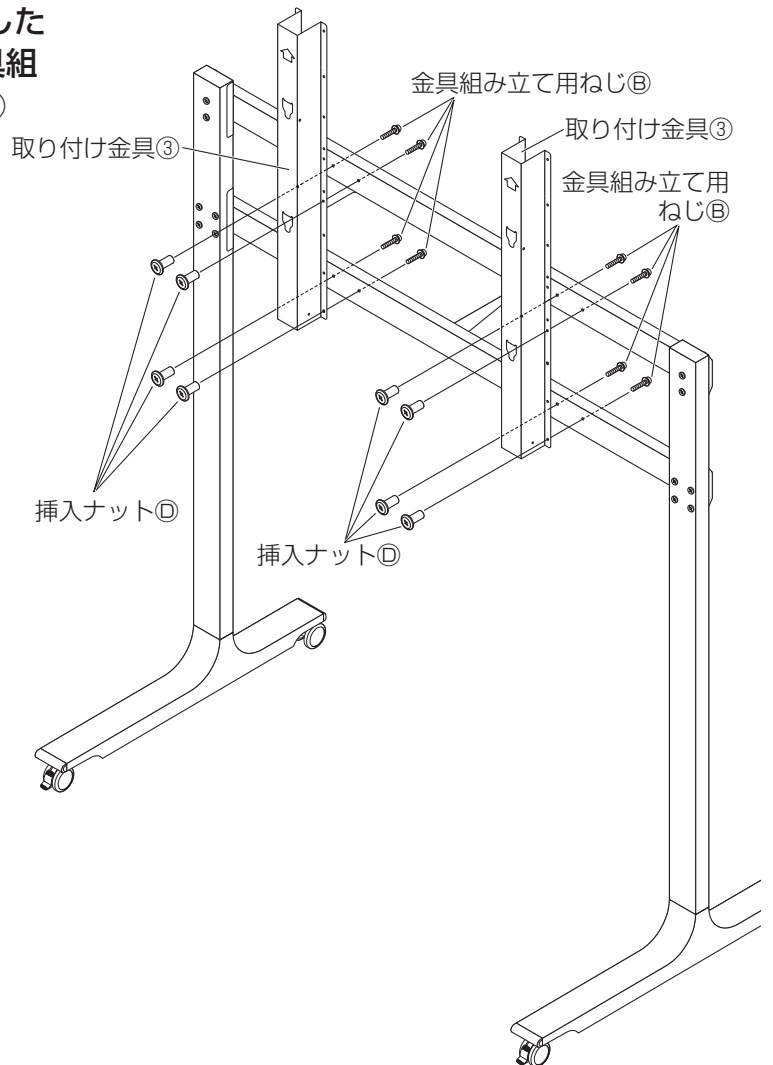
4. 本スタンドはディスプレイを5段階の高さに調整できます。  
 取り付け金具③を接続金具(上・下)④に固定するねじ穴を下表にしたがって選択してください。

単位：mm

刻印	画面中央 (床面からの距離)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



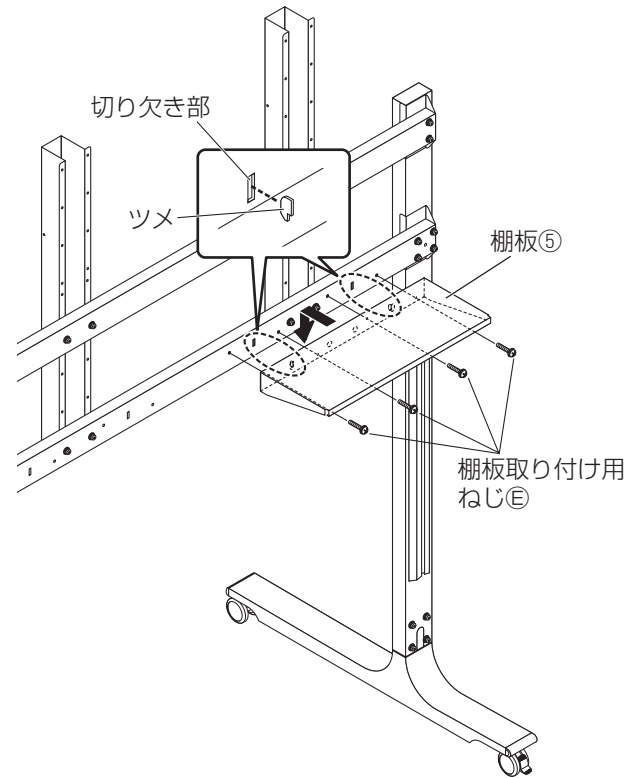
5. 接続金具(上・下)④に手順4で選択したねじ穴に合わせて取り付け金具③を金具組み立て用ねじ⑧(8本)と挿入ナット⑩(8個)で固定してください。  
 (締め付けトルクは 1.8 ~ 2.2 N・m)





6. 下側の接続金具の後ろに棚板⑤（1枚）を棚板取り付け用ねじ⑥（4本）で固定してください。（左右どちらにも取り付けられます。）

（締め付けトルクは 1.2 ~ 1.5 N・m）



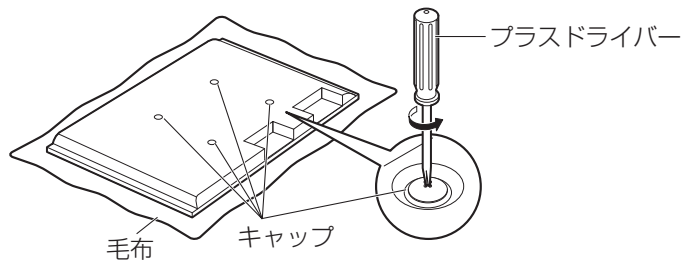
## 2. ディスプレイ本体の準備

### 絶縁スペーサーの取り付け

- ① 汚れや異物がついていないきれいな毛布などの上にディスプレイ本体の前面部を置き、次の手順で行ってください。

ディスプレイ本体に突起部がある場合は、キズや破損に注意してください。

- ② ディスプレイ本体からキャップ（4個）をプラスドライバーで取り外してください。

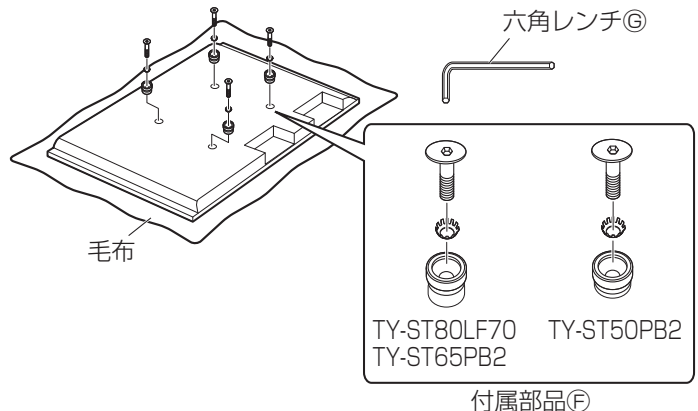


### お願い

取り外したキャップは大切に保管してください。（据置きスタンドを使用する場合に必要です。）

- ③ キャップを取り除いた所へ、付属部品⑦（六角穴付き皿ねじ、皿型歯付き座金、絶縁スペーサー各4個）を付属の六角レンチ⑧で右図のように取り付けてください。

（締め付けトルクは 3 ~ 4 N・m）



# 組み立て (つづき)

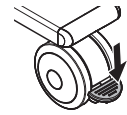
## 3. スタンドへの取り付け

### お願い

キャスター（車）を4カ所すべてロックしてからディスプレイ本体を取り付けてください。

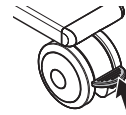
キャスター（車）のロックとロック解除

ロック状態



レバーを  
下げる

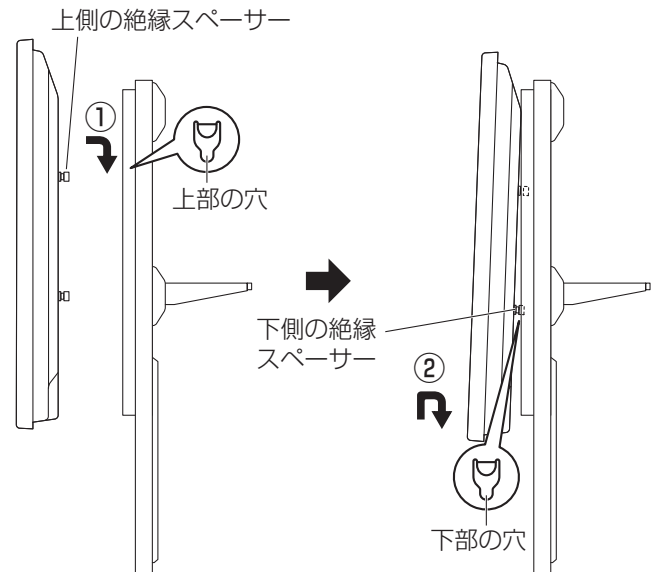
ロック解除



レバーを  
上げる

### 1. ディ스플레이本体の取り付け

- ① ディ스플레이本体上側の絶縁スペーサーを移動スタンド本体上部の切り欠き部に引っ掛け、そのままゆっくり下げます。
- ② ディ스플레이本体を少し持ち上げながら、下側の絶縁スペーサーを移動スタンド本体下部の穴に差し込み、ディスプレイ本体をそのまま下げます。



**注意**

ディスプレイ本体を必要以上に持ち上げないでください



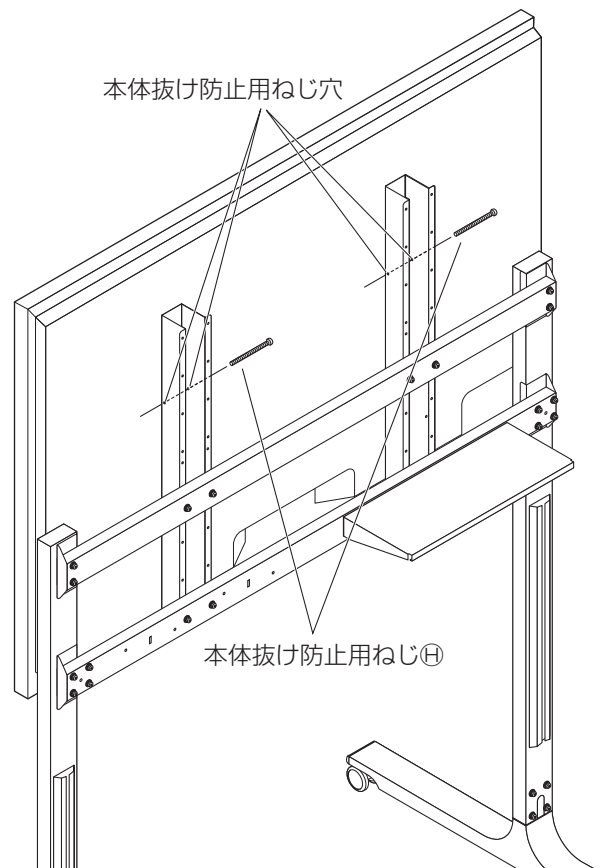
ディスプレイ本体を持ち上げすぎると、落下しけがの原因となることがあります。

### 2. ディ스플레이本体の固定

本体抜け防止用ねじⓂ(2本)を取り付け金具(2個)の上部のねじ穴にしっかりと締め付けてください。  
(締め付けトルクは 1.2 ~ 1.5 N・m)

### お願い

ディスプレイ本体の抜け止めのために、必ず左右に本体抜け防止用ねじⓂを取り付けてください。



## 4. 配線処理

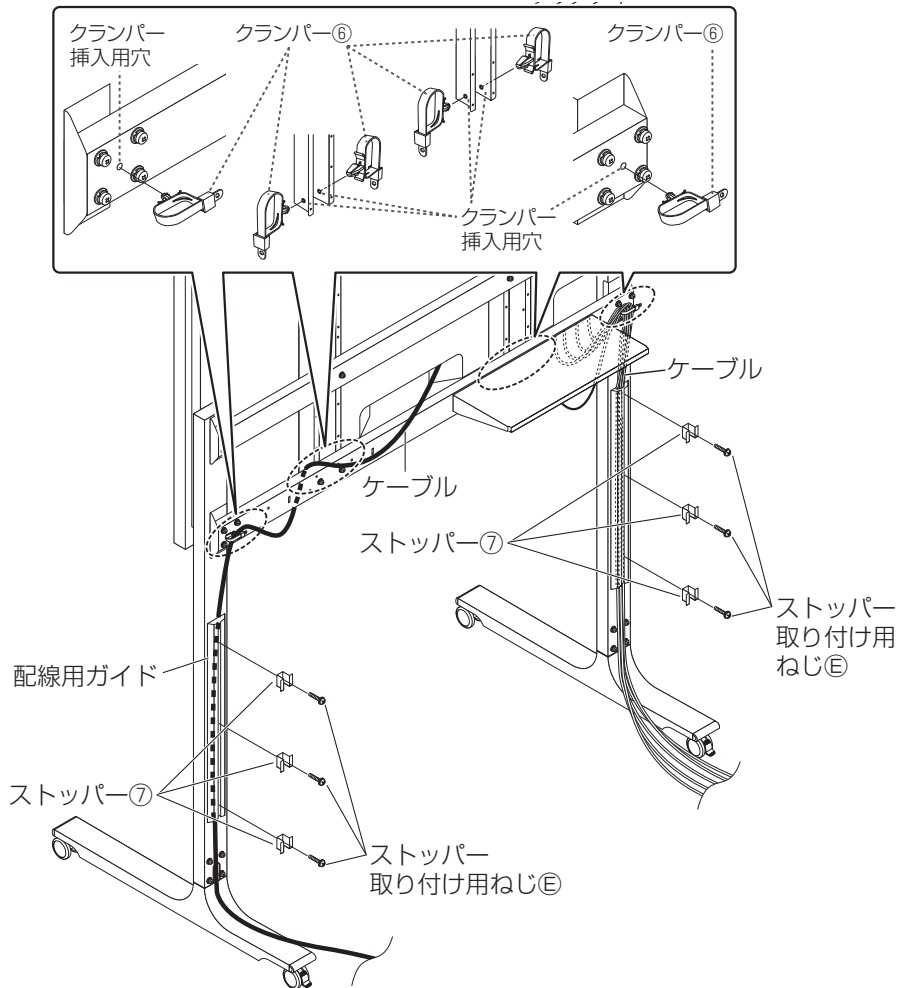
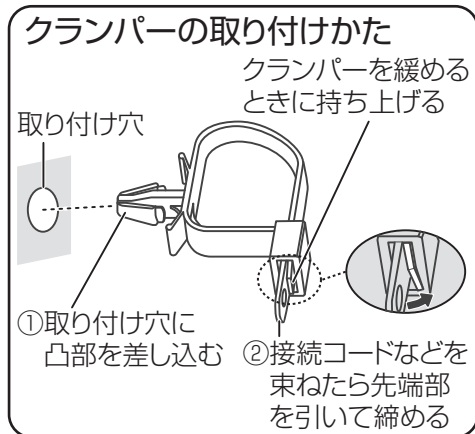
取り付け金具の下部側面（左・右）と接続金具（下）の背面（左・右）にクランパー⑥（6個）を挿入してください。クランパーと支柱背面左右の配線用ガイドにケーブルを挿入して配線処理を行ってください。その後、配線用ガイドにストッパー⑦（6個）をストッパー取り付け用ねじ⑤（6本）で固定してください。

左右の配線用ガイドには各6箇所（6箇所）のストッパー取り付け用ねじ穴があります。配線処理に応じて適切なねじ穴をご使用ください。

（締め付けトルクは 1.2 ~ 1.5 N・m）

### お願い

電源コードは他のケーブルとたばねないでください。



## 5. 転倒防止について

転倒防止のため、取り付け金具と接続金具（上）との交差部（左右2か所のうち少なくとも1か所）に丈夫なひもやワイヤーなどを通し、しっかりとした壁や柱などへたるまない程度に接続固定してください。

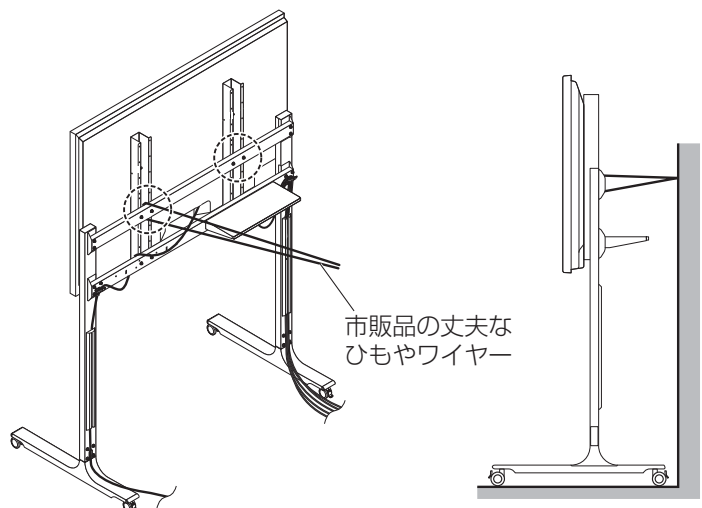
（転倒防止に必要なひもやワイヤーは市販品をご利用ください）

このとき、壁や柱からディスプレイ本体背面までの距離が1m以内になるようにしてください。

### 「安全のため、必ず転倒・落下防止処置をしてください」

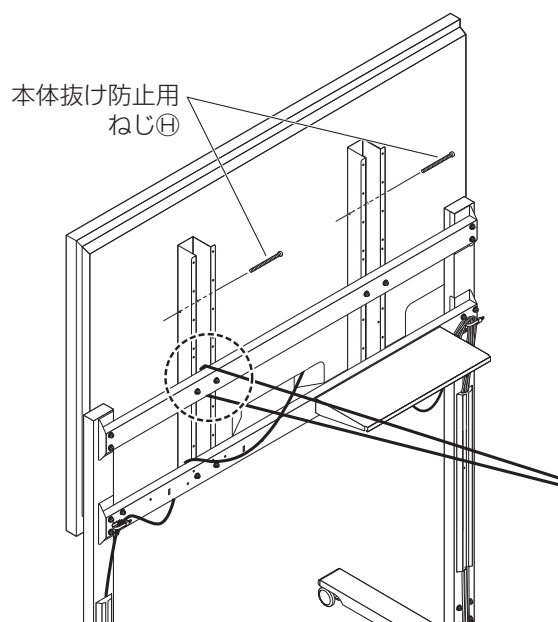
地震の場合などに倒れる恐れがあります。必ず、転倒・落下防止処置をしてください。

\* 転倒・落下防止処置の内容は、地震などでの転倒・落下によるけがなどの危害を軽減するためのものであり、全ての地震などに対してその効果を保証するものではありません。

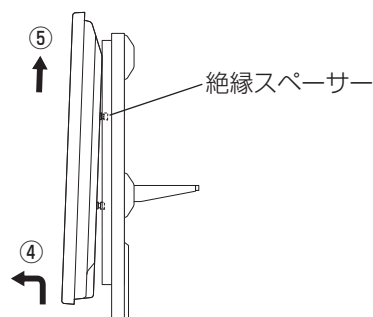


# ディスプレイ本体の取り外しかた

- ① 移動式スタンドの本体抜け防止用ねじ④左右2本を取り外してください。
- ② 転倒防止用のひもやワイヤーなどを外してください。
- ③ 電源コードや接続機器との配線を外してください。



- ④ ディスプレイ本体の下部を持ち上げながら手前に引きます。
- ⑤ 下側の絶縁スペーサーが外れたらそのまま上に持ち上げて取り外します。



■ 使いかた・お手入れ・修理などは、まず、お買い求め先へご相談ください。

■ その他ご不明な点は下記へご相談ください。

パナソニック システムお客様ご相談センター

電話 フリーダイヤル  **0120-878-410** ※携帯電話・PHSからもご利用になれます。

受付：9時～17時30分  
(土・日・祝祭日は受付のみ)

ホームページからのお問い合わせは <https://sec.panasonic.biz/solution/info/>

ご使用の回線(IP電話やひかり電話など)によっては、回線の混雑時に数分で切れる場合があります。

## 【ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱いについて】

パナソニック株式会社およびグループ関係会社は、お客様の個人情報をご相談対応や修理対応などに利用させていただき、ご相談内容は録音させていただきます。また、折り返し電話をさせていただくための発信番号を通知いたしております。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に開示・提供いたしません。個人情報に関するお問い合わせは、ご相談いただきました窓口にご連絡ください。

パナソニック株式会社  
AVCネットワークス社

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号

© Panasonic Corporation 2013

# 安全注意事项

## 警告

安装和拆卸均仅能由有资格的技术人员进行。

- 如果没有正确地安装台架，监视器可能会倒下、损坏，并可能造成人身伤害。

切勿擅自拆卸或改装移动式台架。

- 否则本机可能会掉落下来而损坏，甚至造成人身伤害。

安装在振动小、能支撑设备重量的地方。

- 否则设备可能会倾倒下，并可能造成人身伤害。

要确保安装之处具有足够强度承受长期使用。

- 如果经过长期使用强度减弱的话，监视器可能会掉落下来，有造成人身伤害的危险。

## 注意

请勿使用目录中所列的监视器以外的任何监视器。

- 否则本机可能倾倒下而损坏，从而导致人身伤害。

请勿将超过 15 公斤的重物放在架子上。

- 否则设备可能会倾倒下，并可能造成人身伤害。

如果移动架弯曲或损坏，请勿使用。

- 否则本机可能倾倒下而损坏，从而导致人身伤害。

请勿给脚轮加油。

- 否则脚轮会破裂或损坏，监视器可能会倒下而损坏，并可能使人受伤。

请勿攀爬或悬吊在监视器上或移动式台架上。

- 请确保小孩子遵守本警告。否则本机可能倾倒下而损坏，从而导致人身伤害。

请勿堵塞通风孔。使用移动式台架时，请勿堵塞监视器底部与地面之间的空间。

- 否则可能会导致监视器内部积热，造成火灾。

要注意防止翻倒。

- 地震或者幼儿攀登或上到监视器上可能会使其掉落下来，有造成人身伤害的危险。

确保监视器的上、下、左、右均留有至少 10 厘米空间。并且确保背部留有至少 7 厘米空间。

- 否则可能造成火灾。

请将本机置于远离阳光直射或加热器具之处。

- 若非如此，则可能导致材料的扭曲、变形或退化，并可能引起强度降低而使设备倾倒下或破碎，造成人身伤害。

务必至少由 2 人进行监视器的装卸工作。

- 监视器可能掉落并导致受伤。

在进行装配和安装时，请务必确认所有螺钉都已拧紧。

- 倘若装配不正确，底座将无法支撑监视器的重量。这可能导致监视器掉落和损坏，从而造成人身伤害。

需安置于稳定且水平的表面。

- 否则本机可能倾倒下而损坏，从而导致人身伤害。

请使用专用组件进行安装。

- 否则，监视器可能会从移动式台架上掉下并受损，还可能导致受伤。

移动监视器时请解除锁定。

- 否则本机可能倾倒下而损坏，从而导致人身伤害。

部件用不到时，请将其处理掉。

- 否则本机可能倾倒下而损坏，从而导致人身伤害。

# 安全注意事项

## 运用注意事项

- 1) 为监视器选择安装位置时请注意，如果安装在阳光直射处或暖气附近，则可能因光或热而使监视器变色或变形。
- 2) 清洁时请用一柔软的干布（棉制或法兰绒）擦拭监视器。如果本机过度脏污的话，请先将中性洗涤剂用水稀释后将污垢擦拭掉，然后再用一干布将其擦干。切勿将汽油、涂料稀释剂或家具抛光蜡作为清洁剂使用，这可能会导致喷漆脱落。  
(有关清洁监视器的信息，请参见监视器的使用说明书。如果使用经化学处理的布类，请遵守布类的使用说明。)
- 3) 切勿在本产品上粘贴胶布或贴纸。这可能会弄脏移动式台架表面。请勿让其与橡胶、乙烯类树脂等产品长期接触。(否则会造成劣化。)
- 4) 请勿让监视器的面板受到强力或冲击。

## 装配和安装注意事项

- 为了确保正确的监视器性能，防止故障，请勿安装在下述任何位置。
  - 灭火用喷水器或火灾/烟雾感测器附近
  - 会产生振动或受到冲撞之处
  - 高压电线或动力电源附近
  - 会产生磁性、热、水蒸气或油烟之处附近
  - 会接触到来自取暖设备热风之处
  - 会产生来自空调或其他机器的结露水滴之处
- 请将监视器的电源线插头插入附近的电源插座。
- 确保空气流通良好，保证环境温度不超过 40 摄氏度。否则，可能造成热量在监视器内部聚积，导致监视器异常。
- 固定时不要使安装螺钉或电源线与墙壁内部的任何金属接触。
- 将柔软的毛毯或布铺在地板上以免在组装和安装作业中支架和地板留下印迹或滑痕。
- 请在水平平坦的表面上，按照安装说明书进行组装和安装作业。
- 当将部件用螺钉固定时，要确保螺钉不要紧固不充分也不要使其紧固过度。
- 进行组装和安装作业或作业过程中移动时，要格外小心以确保安全。
- 务必阅读和遵守“安全注意事项”。

## 注意：

本台架仅适用于松下监视器型号。  
用于其它装置可能会不稳定，从而可能造成人身伤害。

应由专业人员进行安装。  
松下公司对任何因安装不正确或使用不当所致的任何财产损失和/或包括死亡在内的严重伤害不承担任何赔偿责任。


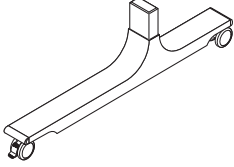

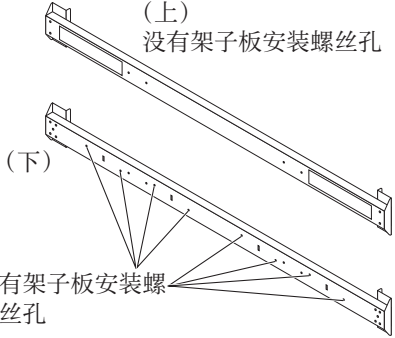
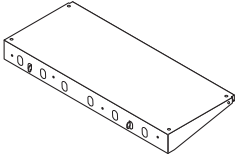

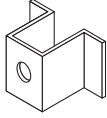


# 零部件

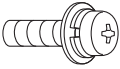
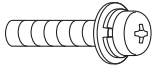
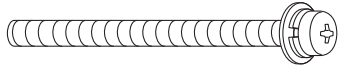
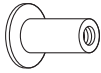





(插图根据 TY-ST65PB2 所绘制)

## 主要部件

请核对所有部件是否齐全，与所标明的数目是否相符。

<p>① 支柱 (2)</p> 	<p>② 底座 (2)</p> 	<p>③ 安装支架 (2)</p> 	<p>④ 配件 (上/下) (各 1 个)</p> <p>(上) 没有架子板安装螺丝孔</p> <p>(下) 有架子板安装螺丝孔</p> 
<p>⑤ 架子板 (1)</p> 	<p>⑥ 线夹 (6)</p> 	<p>⑦ 止动器 (6)</p> 	

## 附件

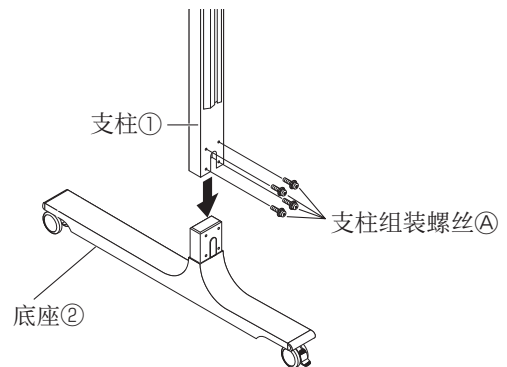
<p>Ⓐ 支柱组装螺丝 (M6×16) (8)</p> 	<p>Ⓑ 支架组装螺丝 (M6×25) (8)</p> 	<p>Ⓒ 配件安装螺丝 (M6×65) (12)</p> 
<p>Ⓓ 铆螺母 (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ 架子板安装螺丝 (M4×12) (4) 止动器安装螺钉 (M4×12) (6)</p> 	<p>Ⓕ 内六角锥坑螺钉 碟齿状垫圈 绝缘垫片 (各 4 个) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2</p>  <p>TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ 六角扳手 (包括工具) (1)</p> 	<p>Ⓖ 用于固定设备的螺丝 (M6×55) (2)</p> 	

产品规格可能随时更改，恕不事先通知。

## 1. 组装架子

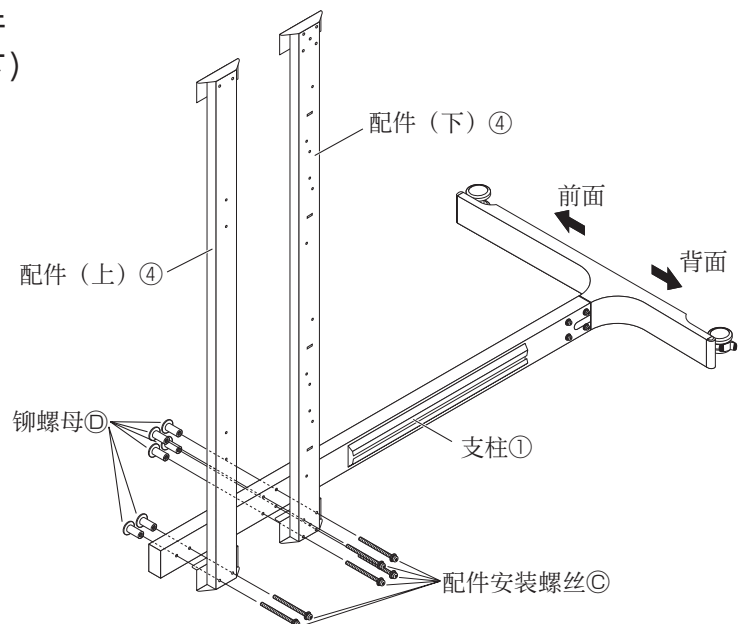
1. 将 1 根支柱①插入底座②并用 4 个支柱组装螺丝①加以固定。按照相同步骤组装另一根支柱。

(紧固扭矩：1.8 到 2.2 牛顿米)



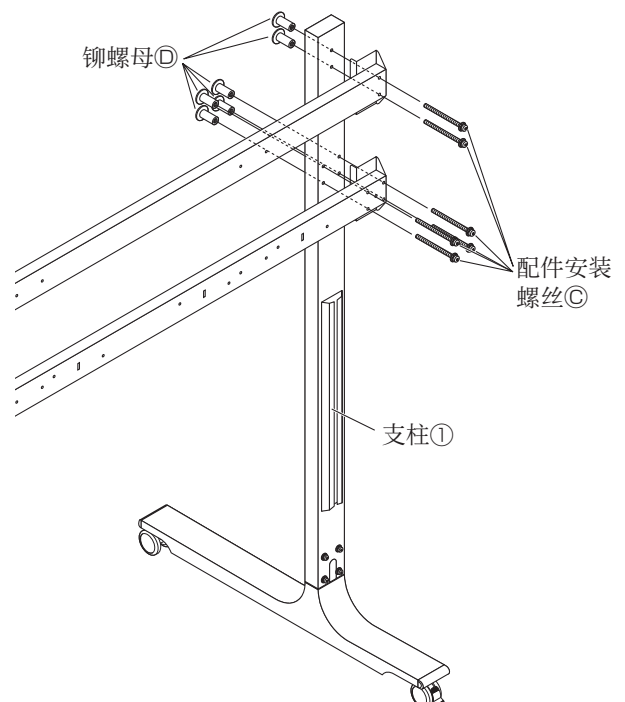
2. 如图所示将组装好的支柱放倒，用 6 个配件安装螺丝③和 6 个铆螺母④将配件（上/下）④固定到支柱的背面。

(紧固扭矩：1.8 到 2.2 牛顿米)



3. 竖起支柱并用 6 个配件安装螺丝③和 6 个铆螺母④将另一根支柱①固定到配件的另一侧。

(紧固扭矩：1.8 到 2.2 牛顿米)

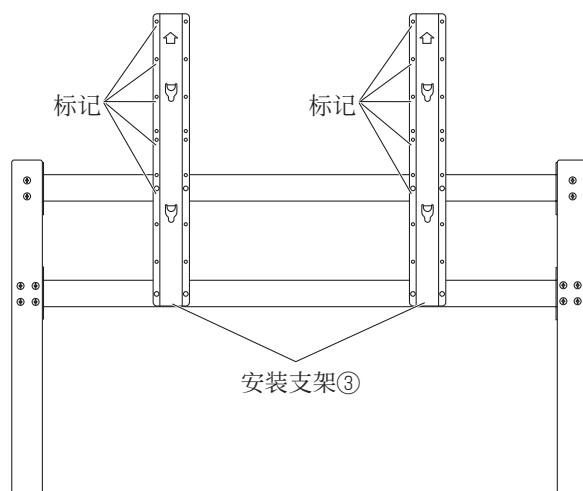




4. 通过从 5 个选项中选择，将监视器设置在所需高度。  
 从下表中，选择用于将安装支架③固定到配件（上 / 下）④的螺丝孔。

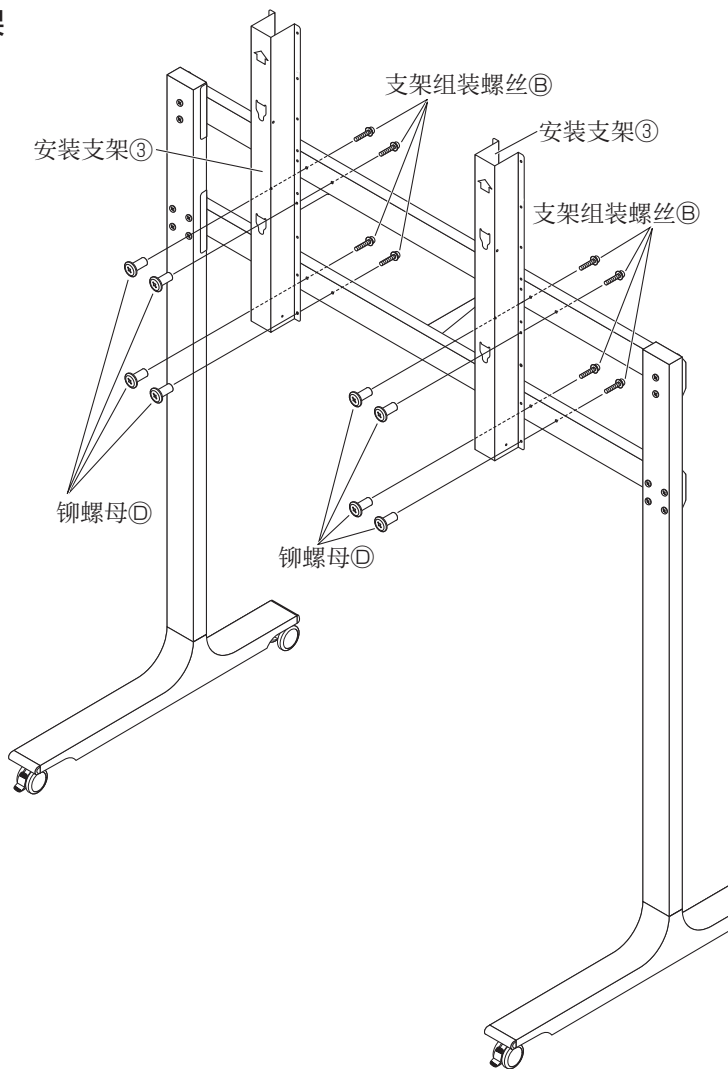
单位：毫米

屏幕的中央（离地表面的距离）			
标记	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



5. 使用在步骤 4 中选择的螺丝孔，用 8 个支架  
 组装螺丝⑥和 8 个铆螺母⑦将安装支架③固  
 定到配件（上 / 下）④。

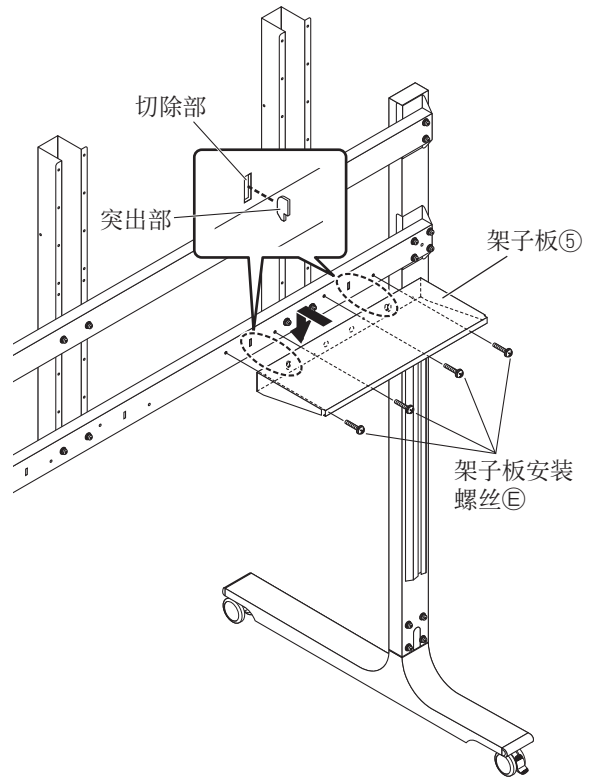
（紧固扭矩：1.8 到 2.2 牛顿米）



# 组装

6. 用 4 个架子板安装螺丝⑤将 1 个架子板⑤固定到下配件的背面。(可以安装到右侧或左侧。)

(紧固扭矩：1.2 到 1.5 牛顿米)



中文

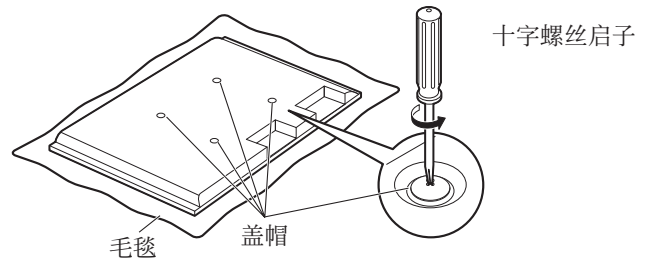
## 2. 准备监视器

### 安装好绝缘垫片

① 将监视器的正面放在无污垢或异物的干净的布上，然后按以下步骤进行操作。

如监视器有任何突出部分，请注意不要将其划伤或损坏。

② 使用十字型螺丝起子从监视器上拆下 4 个螺帽。

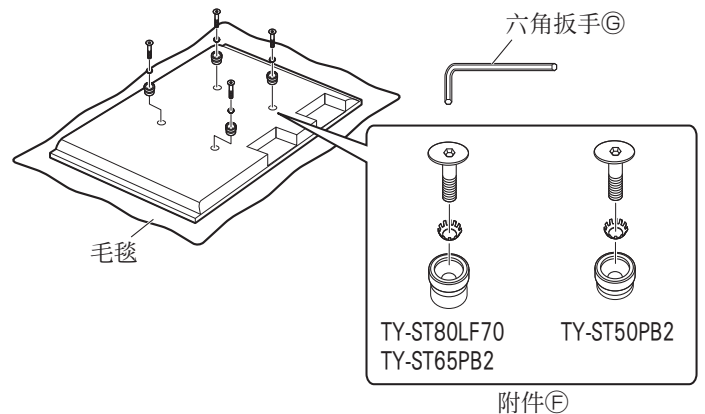


### 说明

保管好卸下的盖帽。  
(使用底座时将使用它们。)

③ 如右图所示，使用附带的六角扳手⑥，将附件⑦  
(4 颗内六角锥坑螺钉，4 个碟齿状垫圈和 4 个绝缘垫圈)  
安装到卸下盖帽的位置。

(紧固扭矩：3 到 4 牛顿米)



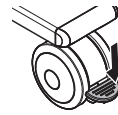
## 3. 安装到台架

### 说明

安装监视器前，请务必锁定全部 4 个脚轮。

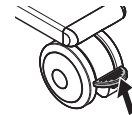
脚轮的锁定和解除锁定

锁定的脚轮



降低控制杆

未锁定的脚轮



抬高控制杆

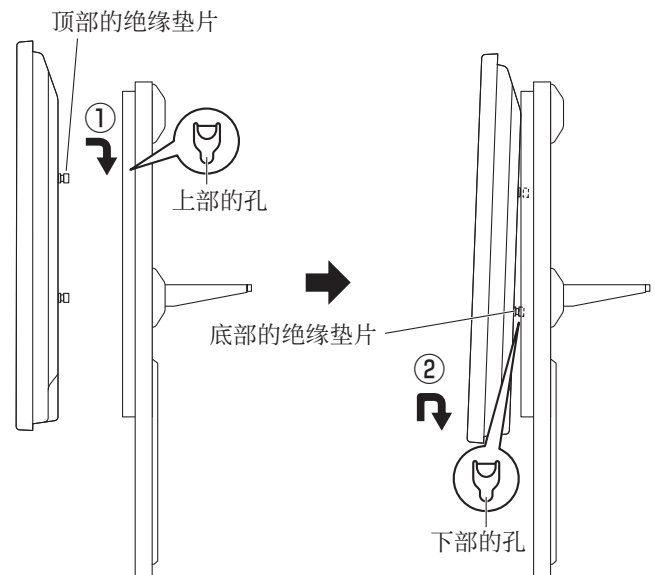
### 1. 安装监视器

- ① 将监视器上侧的绝缘垫片与移动式台架上部的凹槽啮合，然后慢慢将其放下，安装到位。
- ② 稍微抬起监视器的同时，将下侧绝缘垫片插入移动式台架下部的孔中，然后直接放下监视器，安装到位。

### 注意

请勿不必要地将监视器抬起得过高。

- 若将监视器抬起得过高，监视器可能会跌落并可能导致人身伤害。



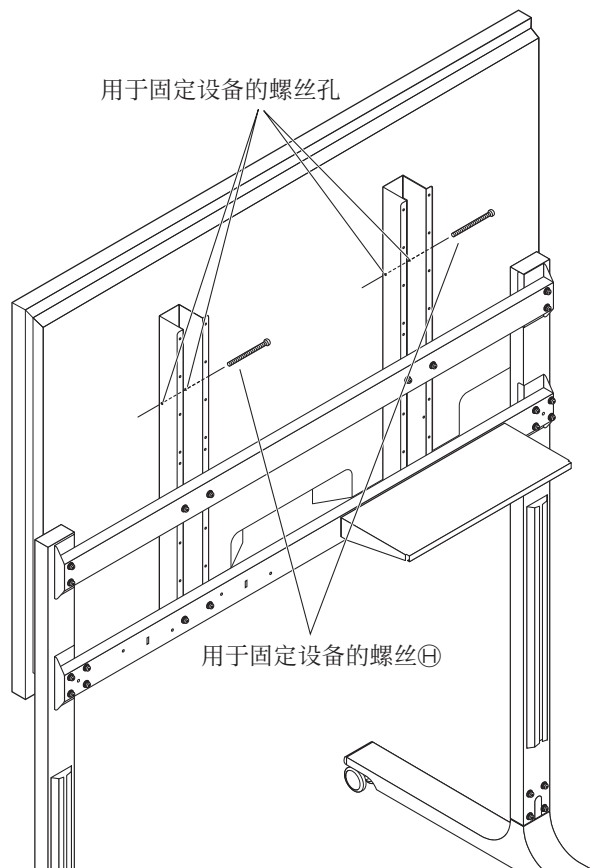
### 2. 固定监视器

将 2 个用于固定设备的螺丝Ⓜ牢固拧紧到位于安装支架上部的 2 个螺丝孔中。

(紧固扭矩：1.2 到 1.5 牛顿米)

### 说明

务必在左右装上用于固定设备的螺丝Ⓜ，以防监视器松脱。



# 组装

## 4. 布线

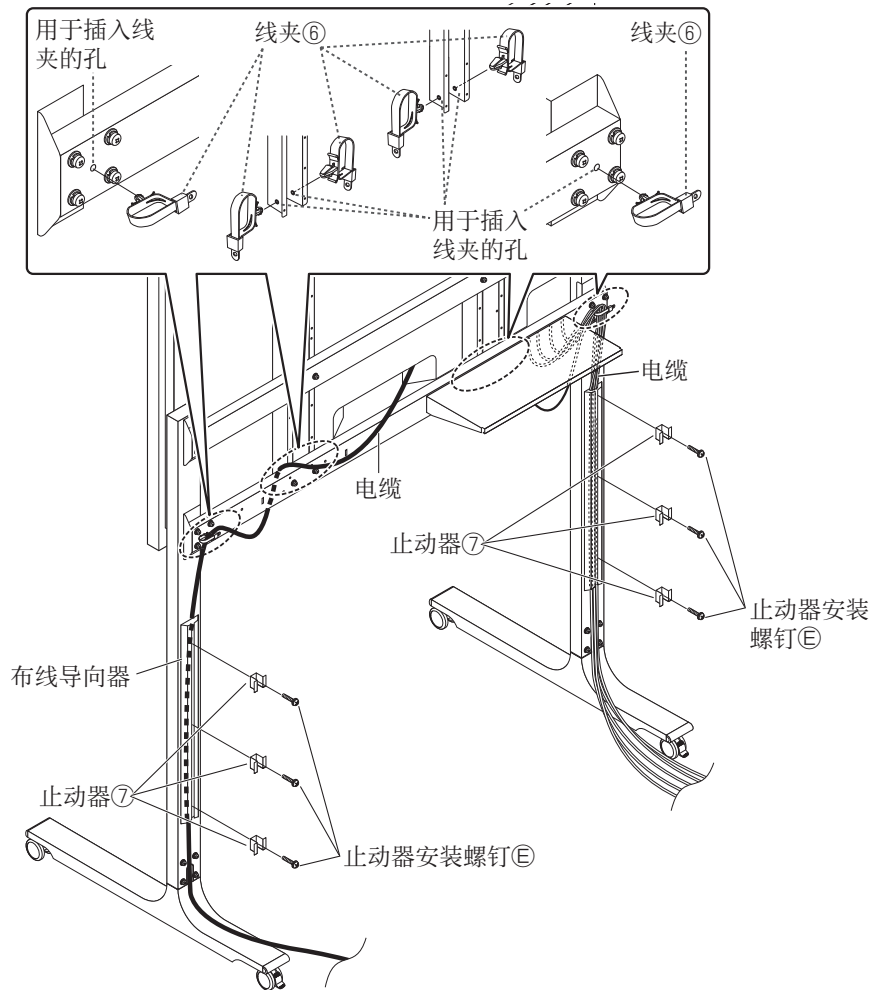
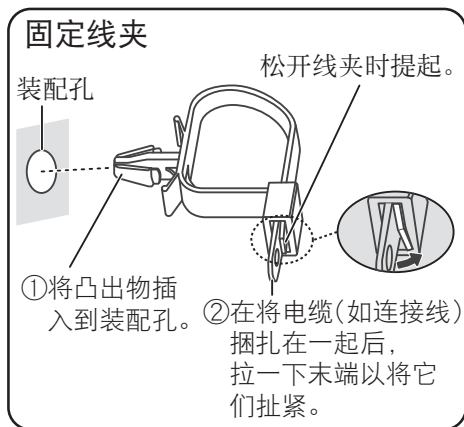
将 6 个线夹⑥插入安装支架（右 / 左）下方侧面以及配件（下）后方右、左两侧。通过将电缆插入左右支柱背面的布线导向器进行布线。然后用 6 个止动器安装螺钉⑤将 6 个止动器⑦安装到布线导向器。

左右布线导向器上各有 6 个止动器安装螺钉用螺孔。请使用正确的螺孔进行布线。

（紧固扭矩：1.2 到 1.5 牛顿米）

### 说明

切勿将连接电缆与电源导线绑扎在一起。

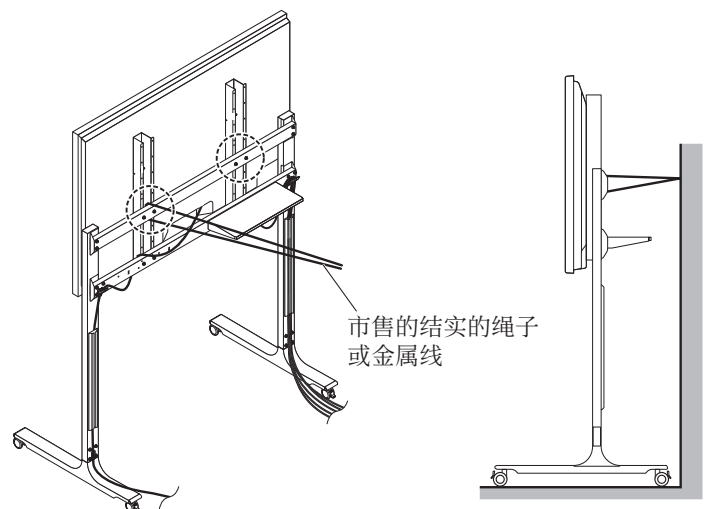


## 5. 防止跌落

为了防止设备跌落，通过将牢固的缆线穿过安装支架和配件（上）的交叉点（左、右 2 处中至少一处）加以固定，并将其紧紧连接到结实的支柱或墙壁。

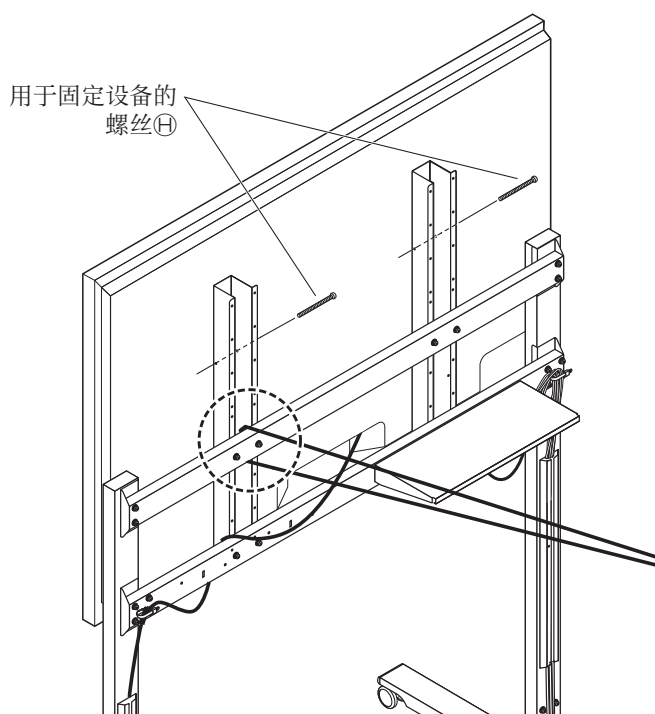
（使用市面上提供的缆线以防跌落。）

支柱或墙壁与监视器背面之间的距离不得超过 1 米。

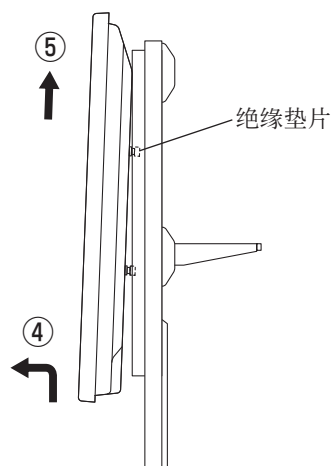


# 拆下监视器

- ① 从移动式台架上拆下 2 个用于固定设备的螺丝Ⓜ（左右侧各 1 个）。
- ② 为防止设备倒下，取下缆线。
- ③ 拔下电源线并将监视器连接至其它设备的所有电缆。



- ④ 抬起监视器底部的同时，将监视器向您的方向拉出。
- ⑤ 卸下底部绝缘垫片后，继续向上抬起监视器并将其卸下。



制造商：松下电器产业株式会社

日本大阪府门真市大字门真 1006 番地

主页：<http://panasonic.net>

进口商：松下电器（中国）有限公司

北京市朝阳区景华南街 5 号 远洋光华中心 C 座 3 层、6 层

原产地：台湾

日本印刷

发行：2013 年 12 月

© Panasonic Corporation 2013

# Safety precautions

---

## WARNING

**Installation and removal should only be carried out by a qualified technician.**

- If the stand is not installed correctly, the display may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**Do not disassemble or modify the mobile stand.**

- Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**Set up in a location with little vibration that can support the weight of the unit.**

- Otherwise the unit may fall over or down, and personal injury may result.

**Ensure that the installation location is strong enough to support long-term use.**

- If its strength becomes insufficient over the course of long-term use, the display may topple over, possibly causing injury.

## CAUTION

**Do not use any displays other than those given in the catalogue.**

- Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**Do not place weight of over 15 Kg (33.06Lbs.) on the shelf plate.**

- Otherwise the unit may fall over or down, and personal injury may result.

**Do not use the mobile stand if it becomes warped or physically damaged.**

- Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**Do not lubricate the casters.**

- The casters may crack or become damaged, and the display may fall down and become damaged, and personal injury may result.

**Do not climb on or hang from the display or mobile stand.**

- Be particularly careful that young children obey this caution. Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**Do not block the ventilation holes. Do not block the space between the bottom of display and the floor when using the mobile stand.**

- Otherwise heat may build up inside and cause a fire.

**Take steps to prevent toppling.**

- Earthquakes or children climbing up or onto the display may cause the display to topple over, possibly resulting in injury.

**Secure at least 10 cm (3.9 inches) of space at the top, bottom, left, and right of the display. Also secure at least 7 cm (2.8 inches) of space at the back.**

- Failing to do so may result in a fire.

**Keep the unit away from direct sunlight and heating equipment.**

- Failure to do so may result in warping, deformation, or degradation of materials, and a loss of strength that may cause the equipment to fall over or break and cause injury.

**The work of fitting or removing the display must be performed by at least 2 people.**

- The display may fall and cause injury.

**During assembly and setup work, make sure that all screws are securely tightened.**

- If assembly is not performed correctly, the stand will not be able to support the weight of the display. This may result in the display falling over and becoming damaged, which may result in personal injury.

**Set up on a stable, level surface.**

- Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**For installation, use the special-purpose constituent parts.**

- Otherwise, the display may fall off the mobile stand and be damaged, possibly causing injury.

**Unlock the casters when moving the display.**

- Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

**Dispose of the product when it is no longer going to be used.**

- Otherwise the unit may fall over and become damaged, and personal injury may result.

## Requests regarding handling

- 1) Exercise care when selecting the location for the display because it may discolor or deform due to light or heat if it is placed where it is exposed to direct sunlight, or near a heater.
- 2) For cleaning, wipe the display using a soft dry cloth (made of cotton or flannel). If the unit is extremely soiled, first wipe off soiling with a neutral detergent diluted in water, and then wipe with a dry cloth. Do not use cleaners such as benzene, thinner or furniture wax because they may cause paint peeling. (For information on cleaning the display, see the display's instruction manual. If using a chemically-treated cloth, follow the instructions supplied with the cloth.)
- 3) Do not affix adhesive tape or stickers to the product. Doing so may dirty the surface of the mobile stand. Do not allow long-term contact with rubber, vinyl products or the like. (Doing so will cause deterioration.)
- 4) Do not subject the panel of the display to a strong force or impact.

## Precautions for mobile stand assembly and setup work

- To ensure correct display performance and prevent trouble, do not fit at any of the following locations.
  - Near sprinklers or fire/smoke detectors
  - Where there is a risk of exposure to vibration or impact
  - Near high-voltage wires or dynamic power supplies
  - Near sources of magnetism, heat, water vapor or soot
  - Locations exposed to air blown from heating equipment
  - Where droplets of condensation from an air conditioner or other unit may form
- For the display power supply plug, use a power supply outlet that can be reached easily.
- Ensure good air flow so that the ambient temperature does not exceed 40 °C (104 °F). Failure to do this may cause heat to build up inside the display, resulting in malfunction.
- Fit so there is no contact between the attachment bolts or power cord and any metal inside the wall.
- Spread a soft blanket or cloth over the floor so that the stand and floor will not be marked or scratched during the assembly and installation work.
- Conduct assembly and installation work on a horizontal and flat surface according to the fitting instructions.
- When screwing down the parts, ensure that the screws are neither insufficiently tightened nor over tightened.
- Take sufficient care to ensure safety around you when performing the assembly and installation work or while moving about during the course of the work.
- Be sure to read and observe the "Safety precautions".

### Caution:


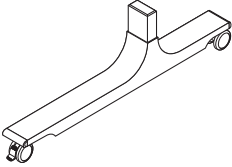

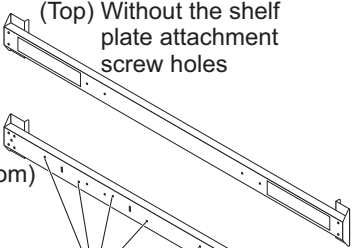
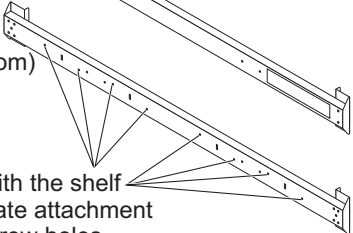
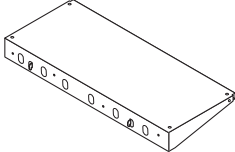
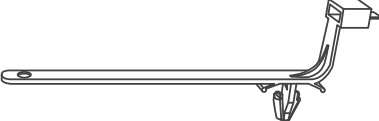
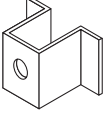
This stand is intended for only Panasonic display models.  
Use with other apparatus is capable of resulting in instability causing possible injury.

PROFESSIONAL INSTALLATION IS REQUIRED.  
PANASONIC DISCLAIMS ANY PROPERTY DAMAGE AND/OR SERIOUS INJURY, INCLUDING  
DEATH RESULTING FROM IMPROPER INSTALLATION OR INCORRECT HANDLING.

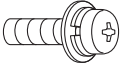
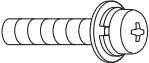
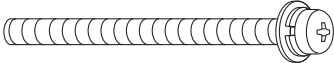





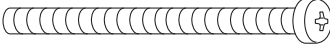
# Components (Illustration created based on TY-ST65PB2)

## Main parts

Check that all the parts are accounted for and present in their designated quantities.

<p>① Support column (2)</p> 	<p>② Base (2)</p> 	<p>③ Mounting bracket (2)</p> 	<p>④ Fitting (top/bottom) (1 each)</p> <p>(Top) Without the shelf plate attachment screw holes</p>  <p>(Bottom)</p>  <p>With the shelf plate attachment screw holes</p>
<p>⑤ Shelf plate (1)</p> 	<p>⑥ Clamper (6)</p> 	<p>⑦ Stopper (6)</p> 	

## Accessory parts

<p>Ⓐ Support column assembly screw (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Bracket assembly screw (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Fitting attachment screw (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Insert nut (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Shelf plate attachment screw (M4 × 12) (4) Stopper attachment screw (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Allen head countersunk screw Dished toothed washer Insulation spacer (4 each)</p> <p>TY-ST80LF70 TY-ST65PB2</p>  <p>TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ Allen wrench (included tool) (1)</p> 	<p>Ⓗ Screw for securing unit (M6 × 55) (2)</p> 	

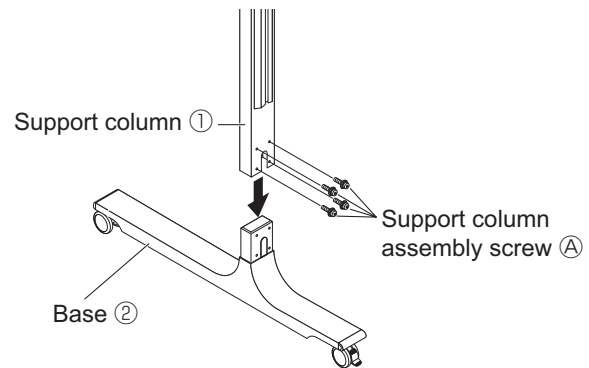
The images shown in this manual are for illustrative purpose only.



## 1. Assembling of the stand

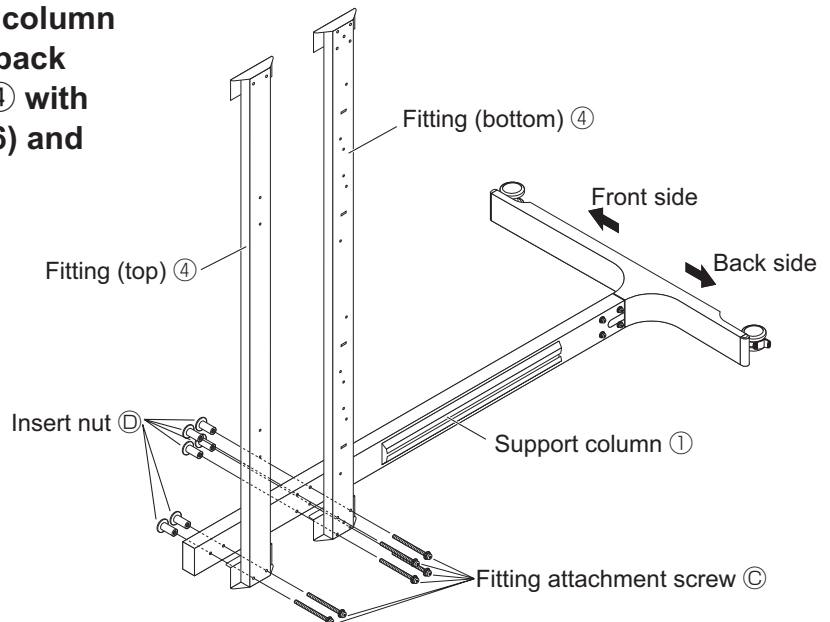
1. Insert one support column ① to the base ② and fix it with the support column assembly screws ④ (A). Assemble the other support column in the same procedure.

(Tightening torque: 1.8 to 2.2 N·m)



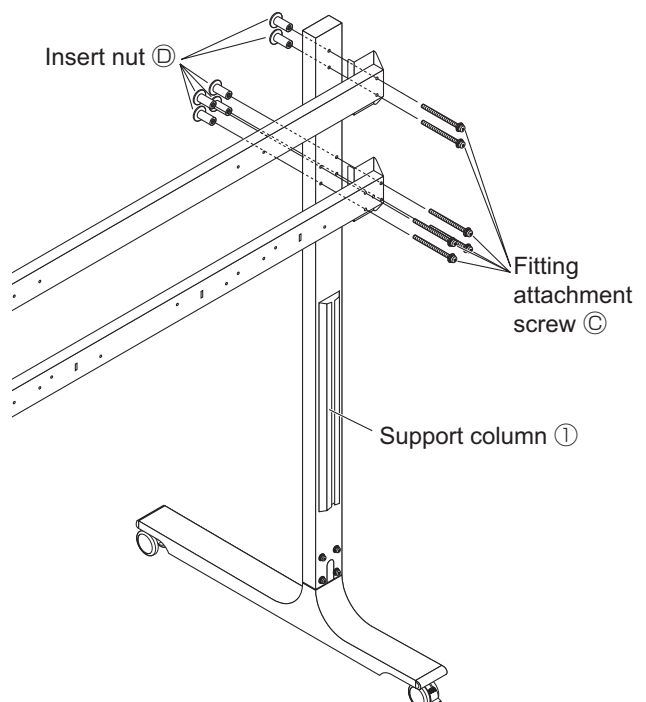
2. Lay down the assembled support column as shown in the figure, and to its back side, fix the fittings (top/bottom) ④ with the fitting attachment screws ③ (6) and the insert nuts ⑤ (6).

(Tightening torque: 1.8 to 2.2 N·m)



3. Raise the support column and fix the other support column ① to the other side of the fittings with the fitting attachment screws ③ (6) and insert nuts ⑤ (6).

(Tightening torque: 1.8 to 2.2 N·m)

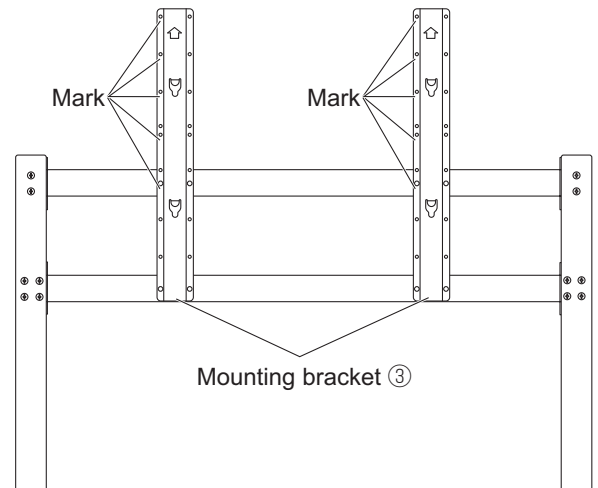


# Assembly

4. Set the display to the desired height by selecting from the options (5).  
 From the table below, select the screw holes for fixing the mounting brackets (3) to the fittings (top/bottom) (4).

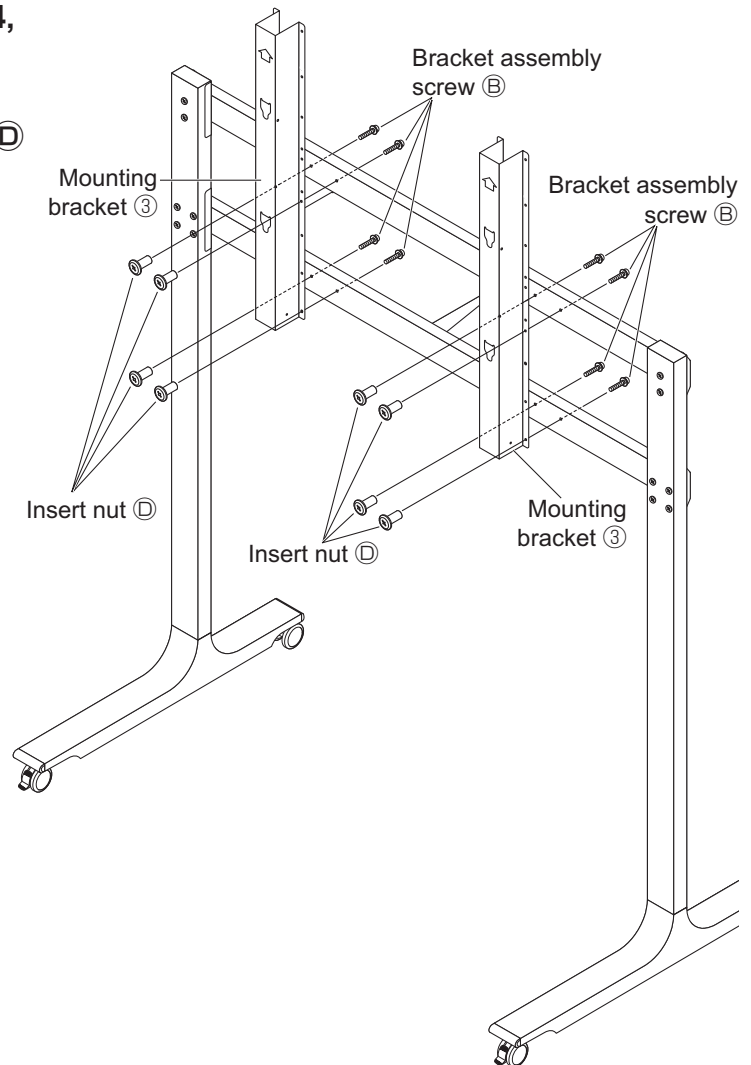
Unit: mm (inches)

Mark	Center of screen (Distance from the floor surface)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142 (44.9)	1187 (46.7)	1288 (50.7)
B	1252 (49.3)	1297 (51.1)	1373 (54.1)
C	1362 (53.6)	1407 (55.4)	1458 (57.4)
D	1472 (58.0)	1517 (59.7)	1543 (60.7)
E	1582 (62.3)	1627 (64.1)	1628 (64.1)



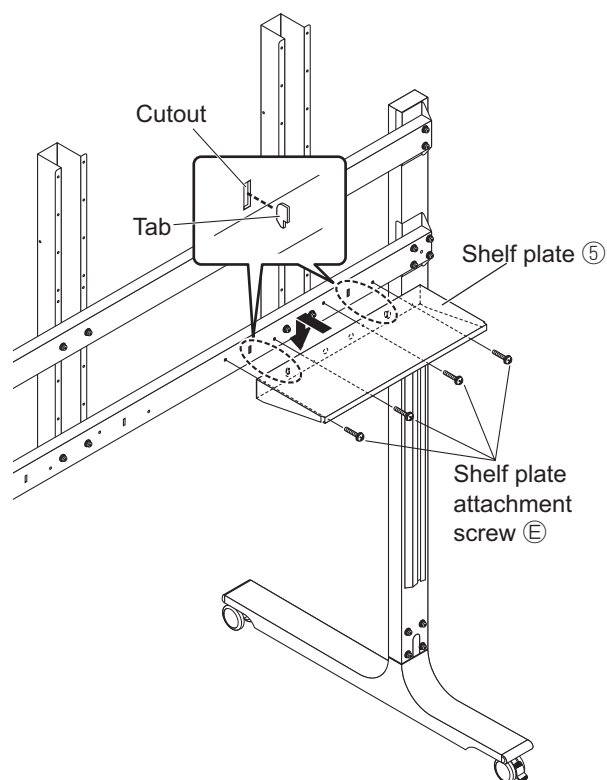
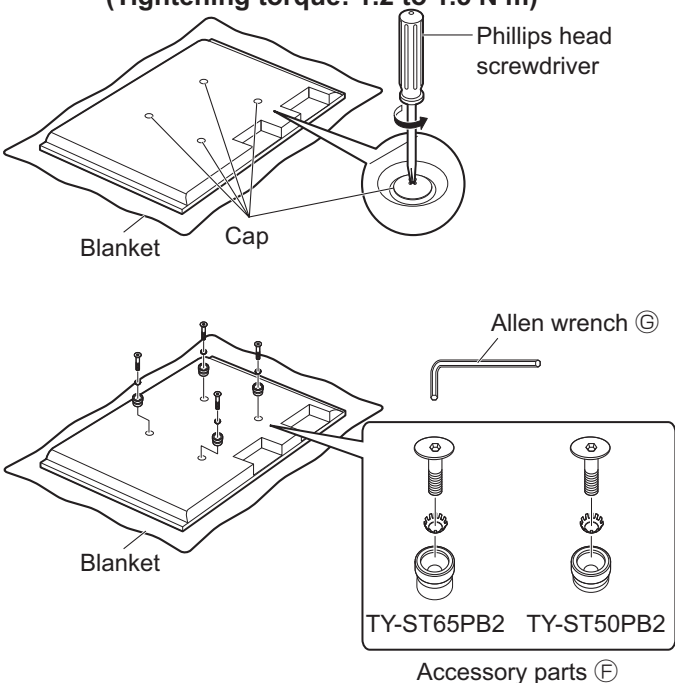
5. Using the screw holes selected in step 4, fix the mounting brackets (3) to the fittings (top/bottom) (4) with the bracket assembly screws (B) (8) and insert nuts (D) (8).

(Tightening torque: 1.8 to 2.2 N·m)



**6. Fix the shelf plate ⑤ (1) to the back of the bottom fitting with the shelf plate attachment screws ⑤ (4). (It can be attached to either the right or left side.)**

**(Tightening torque: 1.2 to 1.5 N·m)**



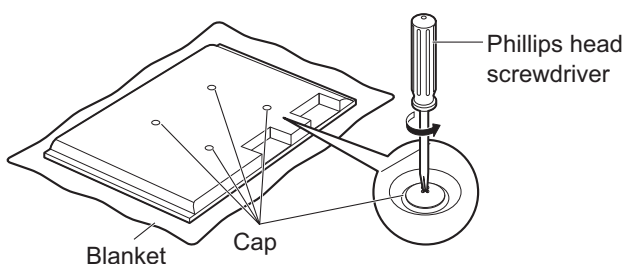
## 2. Preparing the display

### Attaching the insulation spacers

① Place the front surface of the display on a clean cloth that has no dirt or foreign objects on it, and follow the procedure below.

If the display has any protruding parts, take care not to scratch or damage them.

② Remove the caps (4) from the display using a Phillips head screwdriver.

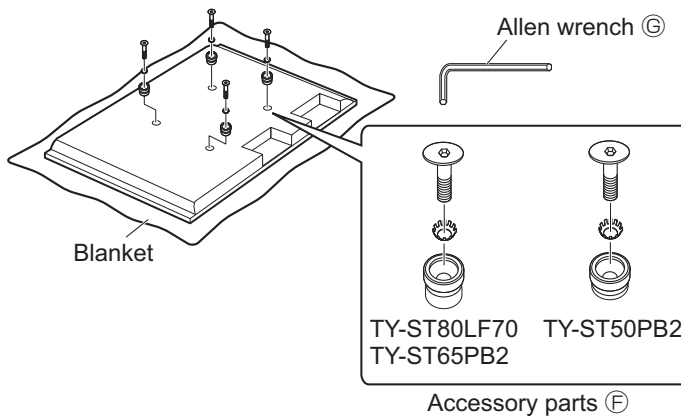


#### Note

Keep the caps that were removed in a safe place. (They will be required if you use the pedestal.)

③ Using the supplied Allen wrench ③, attach accessory parts ④ (four Allen head countersunk screws, dished toothed washers, and insulation spacers) at the locations where the caps were removed as shown in the figure on the right.

**(Tightening torque: 3 to 4 N·m)**



# Assembly

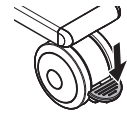
## 3. Fitting to the stand

### Note

Before fitting the display, make sure to lock all 4 casters.

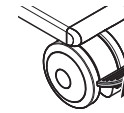
Locking and unlocking the casters

Caster locked



Lower the lever

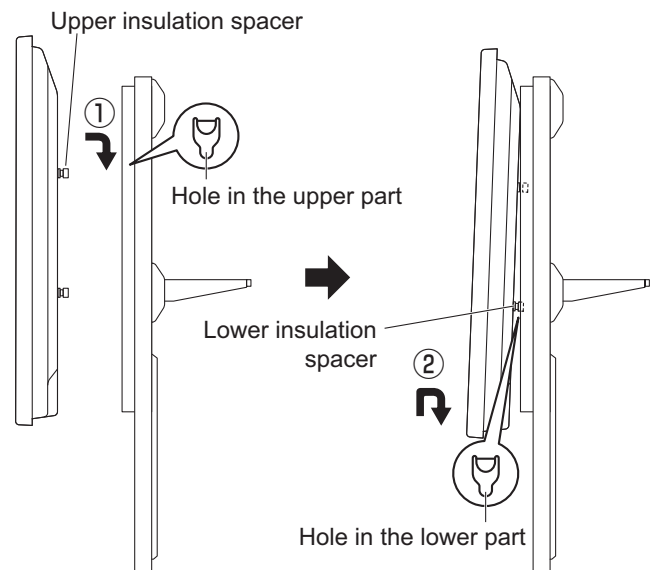
Caster unlocked



Lift the lever

### 1. Fitting the display

- ① Engage the upper insulation spacers of the display with the cutouts at the top of the mobile stand, and slowly lower the display into place.
- ② While lifting the display slightly, insert the bottom insulation spacers into the holes at the lower end of the mobile stand, and then lower the display straight down into place.



### CAUTION

Do not lift up the display higher than necessary.

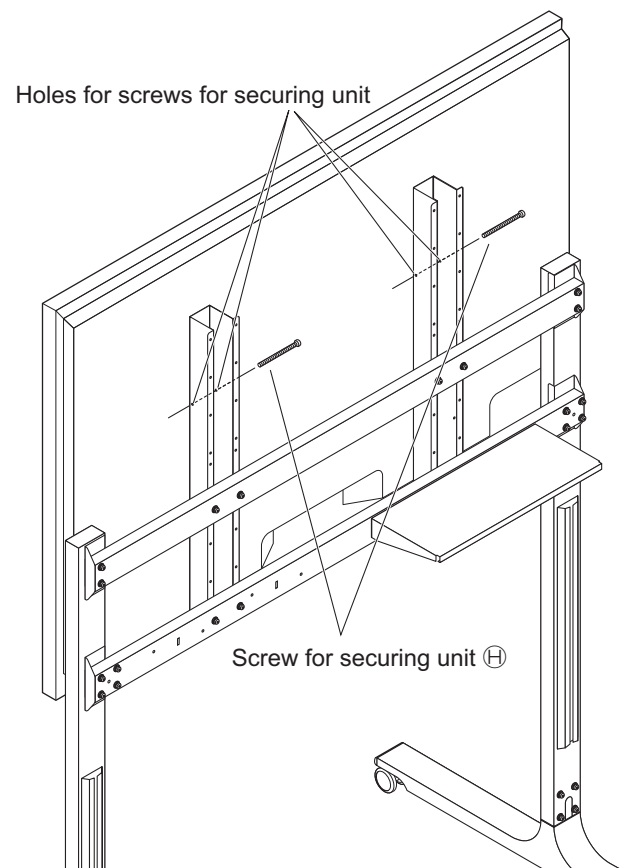
- If the display is lifted too high, it may fall down and personal injury may result.

### 2. Fixing the display

Firmly tighten the screws (2) for securing unit ① in the screw holes on the upper part of the mounting bracket (2).  
(Tightening torque: 1.2 to 1.5 N·m)

### Note

Make sure to fit the screws for securing unit ① on the left and right to prevent the display from coming off.



## 4. Wiring

Insert the clampers ⑥ (6) to the side of the lower part of the mounting brackets (right/left) and on the right and left sides at the back of the fitting (bottom).

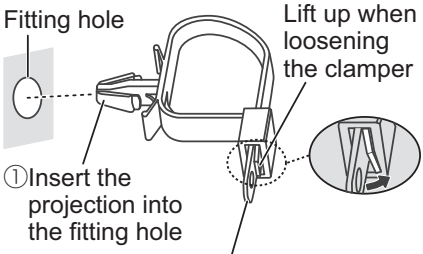
Wire the cables by inserting them into the wiring guides on the back of the right and left support columns. Then attach the stoppers ⑦ (6) to the wiring guides with the stopper attachment screws ⑤ (6). Each of the right and left wiring guides has 6 screw holes for the stopper attachment screws. Use the screw holes appropriate for your wiring.

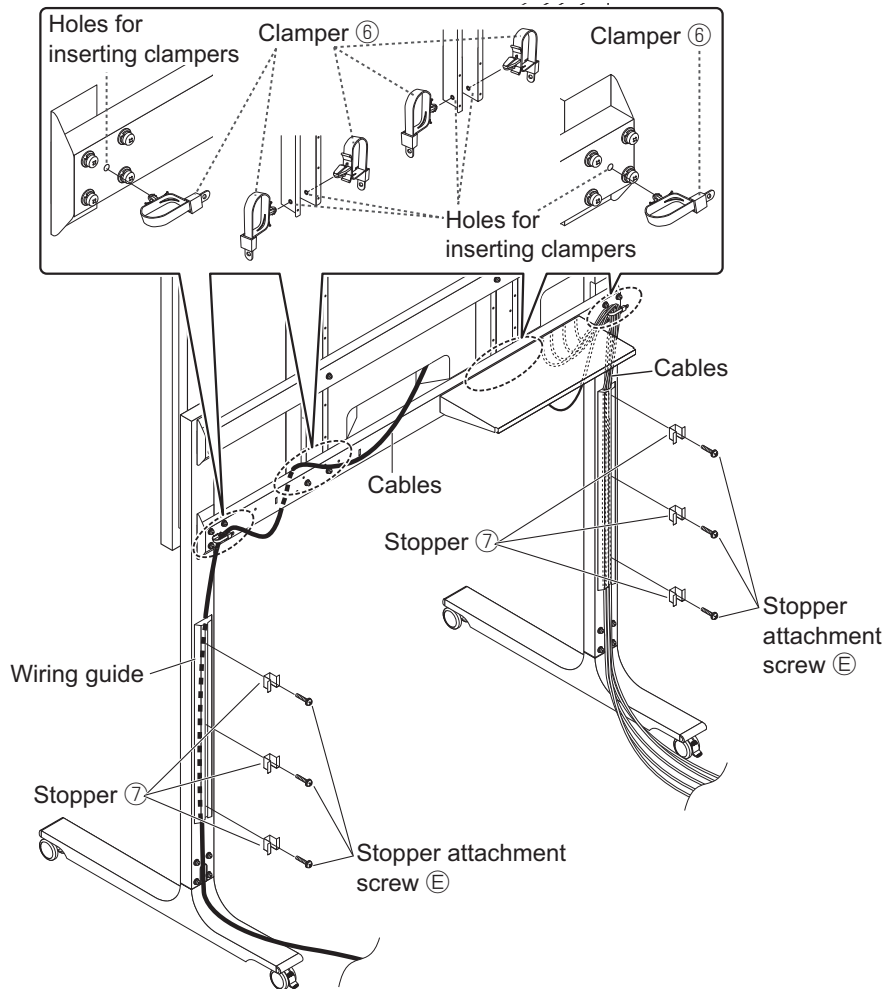
(Tightening torque: 1.2 to 1.5 N·m)

### Note

Do not bundle the connection cables and main lead together.

### Fitting the clampers

- 
- ① Insert the projection into the fitting hole
  - ② After bunching together cables such as connection cords, pull the end to draw them tight

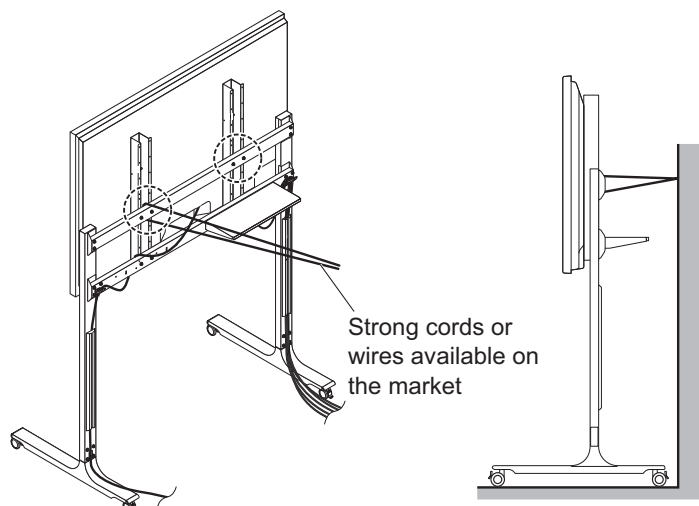


## 5. Preventing falling over

In order to prevent the unit from falling over, fix it by passing strong cords or wires to the crossover points (at least 1 location out of the 2 locations on the left and right) of the mounting brackets and the fitting (top), and connect them without slack to sturdy pillars or walls.

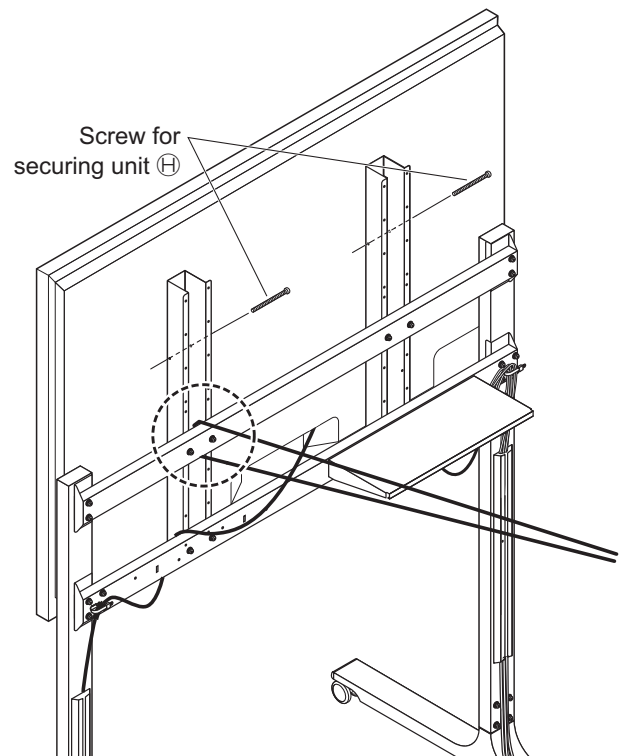
(Use commercially available cord or wire to prevent falling over.)

The distance between the pillar or wall and the rear of the display must be 1 m (39.4 inches) or less.

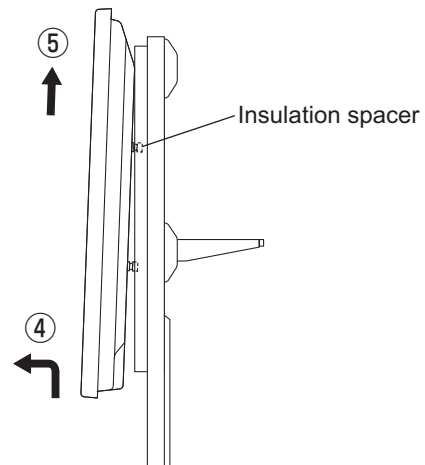


# Removing the display

- ① Remove the screws (2) for securing unit ④ (1 each on the right and left) from the mobile stand.
- ② Remove the cord or wire for preventing the unit from falling over.
- ③ Disconnect the power cord and the wires connecting the display to the other units.



- ④ While lifting the bottom part of the display, pull the display toward you.
- ⑤ After the bottom insulation spacers have been removed, continue lifting up the display and remove it.



# Sicherheitsmaßnahmen

## Warnung

**Einbau und Ausbau sollen nur von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.**

- Wenn der Ständer nicht korrekt montiert wird, kann das Display umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

**Nehmen Sie den mobilen Ständer nicht auseinander bzw. ändern Sie ihn nicht ab.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden bzw. Verletzungen verursachen.

**Stellen Sie den Ständer an einem Ort mit geringen Vibrationen und ausreichend Tragfähigkeit für das Gerät auf.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen oder herunterfallen und Verletzungen verursachen.

**Vergewissern Sie sich, dass der Installationsort auch für den Langzeitgebrauch stark genug ist.**

- Falls die Stärke bei Langzeitgebrauch unzureichend wird, kann das Display umkippen und ggf. Verletzungen verursachen.

## Vorsicht

**Nicht für Displays verwenden, die nicht in diesem Katalog aufgeführt sind.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

**Stellen Sie kein Gewicht von mehr als 15 kg auf die Regalplatte.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen oder herunterfallen und Verletzungen verursachen.

**Den Sockel nicht verwenden, falls er verzogen, gerissen oder gebrochen ist.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

**Schmier Sie die Laufrollen nicht.**

- Anderenfalls können die Laufrollen Sprünge bekommen oder beschädigt werden, das Display kann zu Boden fallen und dabei beschädigt werden, oder es kann zu Verletzungen kommen.

**Klettern Sie nicht auf das Display oder auf den mobilen Ständer und halten Sie sich nicht daran fest.**

- Dies gilt besonders für kleine Kinder. Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

**Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Der Raum zwischen der Unterseite des Displays und dem Fußboden darf bei Verwendung des mobilen Ständers nicht blockiert werden.**

- Anderenfalls kann ein Wärmestau entstehen, der ein Feuer verursachen kann.

**Treffen Sie Vorbeugemaßnahmen gegen das Umkippen.**

- Erdbeben oder Kinder, die auf das Display klettern, können dazu führen, dass das Display umkippt und ggf. Verletzungen verursachen.

**Lassen Sie ober- und unterhalb sowie links und rechts des Displays mindestens 10 cm Platz.**

**Lassen Sie auch nach hinten mindestens 7 cm Platz.**

- Anderenfalls kann ein Brand entstehen.

**Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und Heizkörpern fern.**

- Wenn das nicht geschieht, besteht die Gefahr von Verwellungen, Verformungen oder Materialalterung und ein Verlust an Materialfestigkeit, der zu Umkippen oder Beschädigung mit Verletzungen führen kann.

**Das Anbringen oder Abnehmen des Displays muss immer von mindestens 2 Personen ausgeführt werden.**

- Das Display kann herunterfallen und Verletzungen verursachen.

**Beim Montieren und Aufstellen kontrollieren, ob alle Schrauben richtig festgezogen sind.**

- Falls die Montage nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, ist keine ausreichende Tragfähigkeit des Ständers für das Display gewährleistet. Dadurch kann das Display umfallen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.

**Auf einer stabilen, ebenen Fläche aufstellen.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

**Verwenden Sie zur Installation ausschließlich die Spezial-Befestigungsteile im Lieferumfang.**

- Anderenfalls kann das Display vom mobilen Ständer herunterfallen und beschädigt werden bzw. Verletzungen verursachen.

**Lösen Sie die Sperre der Laufrollen, um das Display an einen anderen Ort zu bewegen.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

**Entsorgen Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig, wenn es nicht mehr verwendet werden soll.**

- Anderenfalls kann das Gerät umkippen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.



# Sicherheitsmaßnahmen

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- 1) Der Aufstellungsort des Displays sollte sorgfältig ausgesucht werden, weil das Gehäuse sich aufgrund von Lichtstrahlen oder Wärme verfärben oder verformen kann, wenn es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder in der Nähe eines Heizgerätes aufgestellt wird.
- 2) Wischen Sie das Display zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch (aus Baumwolle oder Flanell) ab. Wenn das Gerät stark verunreinigt ist, sollte es zuerst mit einem Tuch gereinigt werden, das mit einem milden Lösungsmittel angefeuchtet ist, und dann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Keine Reinigungsmittel wie Benzol, Verdünner oder Möbelwachs verwenden; dadurch kann sich die Farbe ablösen.  
(Informationen zum Reinigen des Displays finden Sie in der Bedienungsanleitung des Displays. Bei Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs sind die Anweisungen der dem Tuch beiliegenden Gebrauchsanweisung sorgfältig zu beachten.)
- 3) Kein Klebeband oder Aufkleber am Gerät anbringen. Dadurch kann der mobile Ständer verunreinigt werden. Vermeiden Sie Langzeitkontakt mit Gegenständen aus Gummi, Vinyl und dergleichen. (Dies führt zu einer Verschlechterung des Produkts.)
- 4) Setzen Sie die Bildschirmoberfläche des Displays weder starkem Druck noch Stößen aus.

## Vorsichtsmaßnahmen für das Montieren und Aufstellen des mobilen Ständers

- Um sicherzustellen, dass das Displays richtig funktioniert, und um Probleme zu vermeiden, sollte das Gerät nicht an den folgenden Orten aufgestellt werden.
  - In der Nähe von Sprinkleranlagen oder Feuer-/Rauchdetektoren
  - An Orten, an denen Vibrationen oder Stöße auftreten können
  - In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Stromversorgungsanlagen
  - Neben Quellen von Magnetismus, Hitze, Wasserdampf und Ruß
  - An Orten, an denen warme Luft von Heizgeräten ausgeblasen wird
  - An einem Ort, an dem sich Kondenswasser von einer Klimaanlage oder einem anderen Gerät bilden kann
- Die für das Displays verwendete Steckdose sollte einfach zu erreichen sein.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, damit die Umgebungstemperatur 40 °C nicht übersteigt. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Wärmestau im Display kommen, wodurch Fehlfunktionen auftreten können.
- Den Sockel so anbringen, dass die Schrauben, das Netzkabel oder Metall in der Wand sich nicht berühren.
- Breiten Sie eine weiche Decke oder ein Tuch auf dem Boden aus, damit der Sockel und der Boden während des Zusammenbaus und der Aufstellung nicht zerkratzt werden.
- Führen Sie die Zusammenbau- und Aufstellungsarbeiten auf einer waagerechten und ebenen Fläche durch, und befolgen Sie die Anweisungen für den Zusammenbau.
- Achten Sie beim Festschrauben der Teile darauf, dass die Schrauben weder ungenügend noch zu stark festgezogen werden.
- Achten Sie auf die Sicherheit in Ihrer Umgebung, wenn Sie die Zusammenbau- und Aufstellungsarbeiten durchführen oder sich bei diesen Arbeiten bewegen.
- Lesen und beachten Sie bitte die „Sicherheitsmaßnahmen“.

### Vorsicht:

Dieser Ständer ist ausschließlich für Display-Modelle der Marke Panasonic vorgesehen.  
Die Verwendung mit anderen Geräten kann zu Instabilität führen und Verletzungen zur Folge haben.

**DIE INSTALLATION IST PROFESSIONELL DURCHZUFÜHREN.**  
Panasonic übernimmt keine Haftung für Sachschäden und/oder schwere Verletzungen, einschließlich Todesfall, die auf unsachgemäße Installation oder falsche Handhabung zurückzuführen sind.


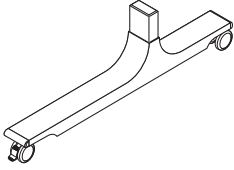


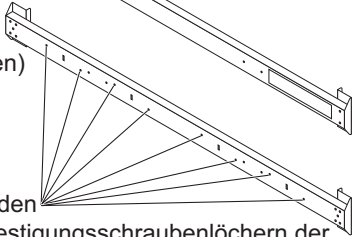
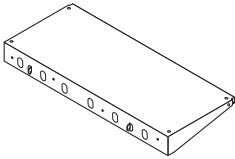

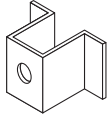


# Bauteile

(Die erstellte Abbildung basiert auf TY-ST65PB2)

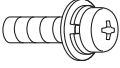
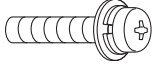
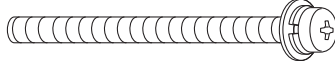
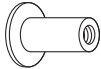




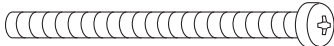
## Hauptteile

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile in der angeführten Stückzahl vorhanden sind.

<p>① Stütze (2)</p> 	<p>② Fuß (2)</p> 	<p>③ Montagehalterung (2)</p> 	<p>④ Montage (oben/unten) (je 1)</p> <p>(Oben) Ohne die Befestigungsschraubenlöcher der Regalplatte</p>  <p>(Unten)</p>  <p>Mit den Befestigungsschraubenlöchern der Regalplatte</p>
<p>⑤ Regalplatte (1)</p> 	<p>⑥ Kabelbinder (6)</p> 	<p>⑦ Anschlag (6)</p> 	

Deutsch

## Zubehörteile

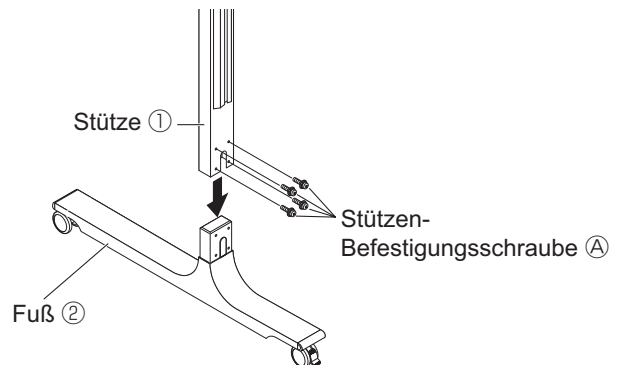
<p>Ⓐ Stützen-Befestigungsschraube (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Halterungs-Befestigungsschraube (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Montagebefestigungsschraube (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Einsetzmutter (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Befestigungsschraube für Regalplatte (M4 × 12) (4) Anschlag-Befestigungsschraube (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Innensechskant-Senkschraube Zahnscheibe Isoliermuffe (jeweils 4) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2</p>  <p>TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ Innensechskantschlüssel (mitgeliefertes Werkzeug) (1)</p> 	<p>Ⓗ Schrauben zum Sichern des Geräts (M6 × 55) (2)</p> 	

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zu Erläuterungszwecken.

## 1. Montage des Ständers

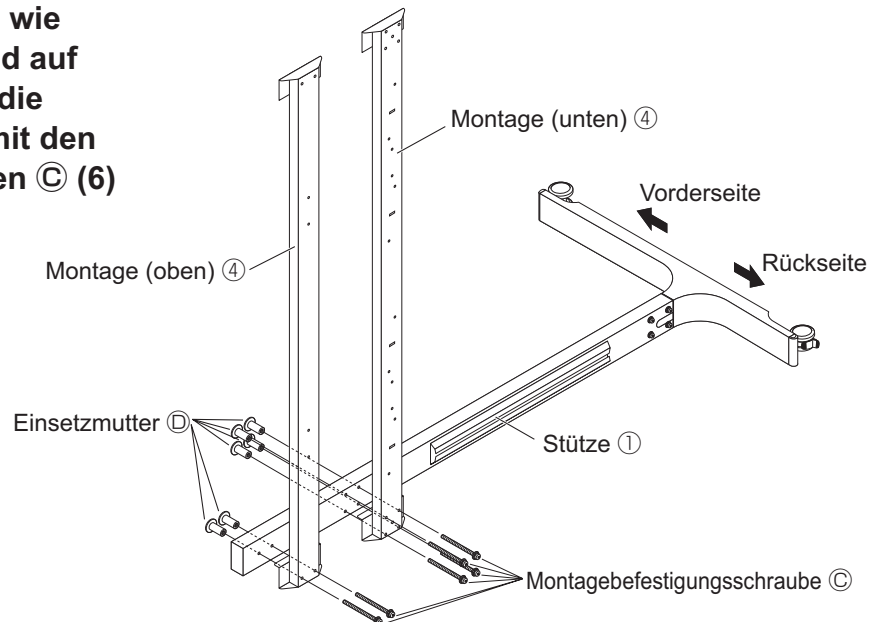
1. Setzen Sie eine Stütze ① an den Fuß ② und befestigen Sie sie mit den Stützenbefestigungsschrauben ④ (4). Montieren Sie die andere Stütze auf gleiche Weise.

(Anzugsmoment: 1,8-2,2 N·m)



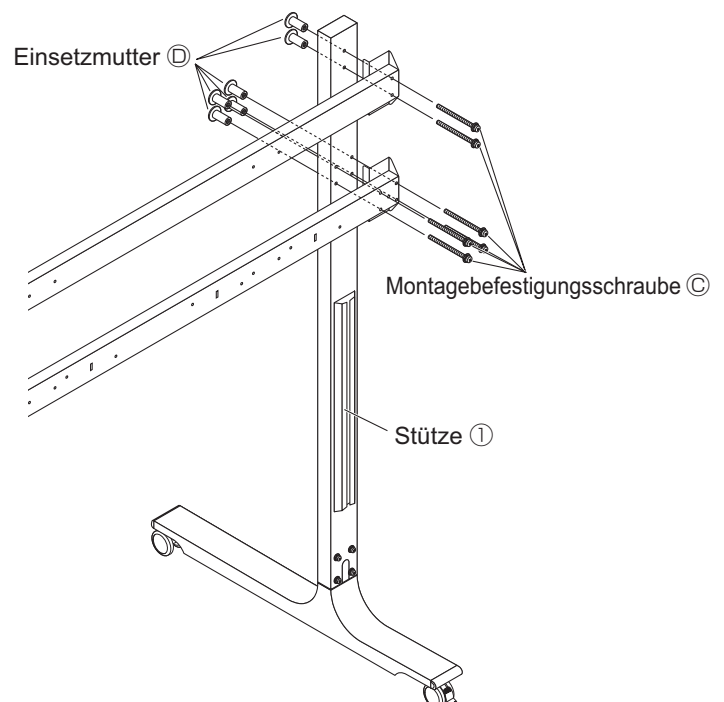
2. Legen Sie die montierte Stütze wie in der Abbildung gezeigt ab und auf ihre Rückseite, befestigen Sie die Montageteile (oben/unten) ④ mit den Montagebefestigungsschrauben ③ (6) und den Einsetzmuttern ⑤ (6).

(Anzugsmoment: 1,8-2,2 N·m)



3. Heben Sie die Stütze und befestigen Sie die andere Stütze ① an der anderen Seite der Montageteile mit den Montagebefestigungsschrauben ③ (6) und den Einsetzmuttern ⑤ (6).

(Anzugsmoment: 1,8-2,2 N·m)

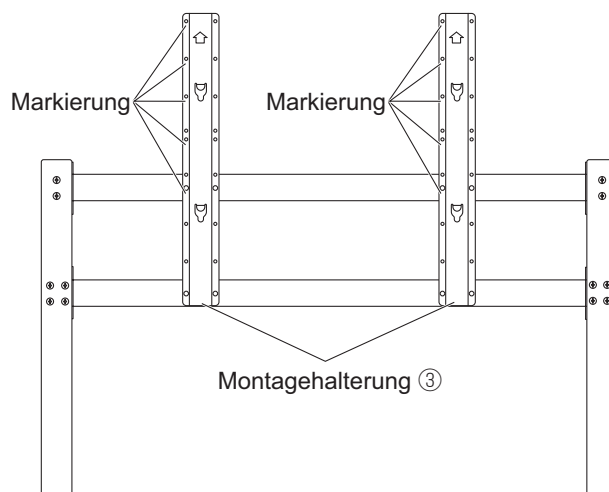


4. Stellen Sie das Display auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie unter den Optionen (5) wählen.

Wählen Sie aus der folgenden Tabelle die Schraubenlöcher zum Befestigen der Montagehalterung (3) an den Montageteilen (oben/unten) (4).

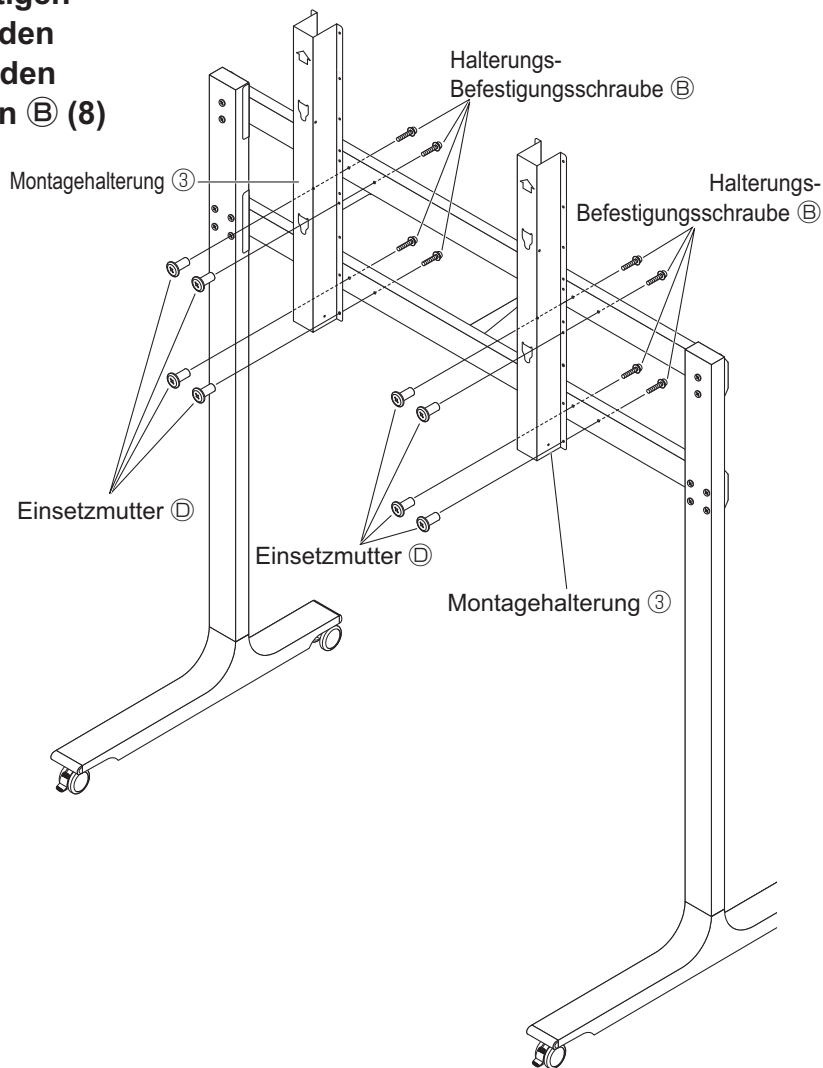
Einheit: mm

	Mitte des Bildschirms (Abstand von der Bodenoberfläche)		
Markierung	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



5. Unter Verwendung der in Schritt 4 gewählten Schraubenlöcher befestigen Sie die Montagehalterungen (3) an den Montageteilen (oben/unten) (4) mit den Halterungs-Befestigungsschrauben (B) (8) und Einsetzmutter (D) (8).

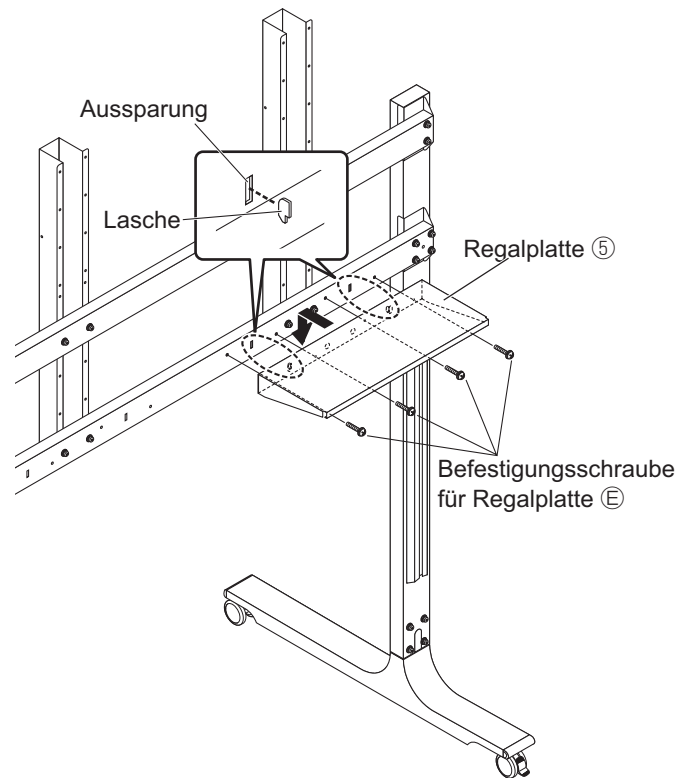
(Anzugsmoment: 1,8-2,2 N·m)



# Zusammenbau

6. Befestigen Sie die Regalplatte ⑤ (1) an der Rückseite des unteren Montageteils mit den Befestigungsschrauben der Regalplatte ⑥ (4). (Sie kann sowohl rechts als auch links angebracht werden.)

(Anzugsmoment: 1,2-1,5 N·m)



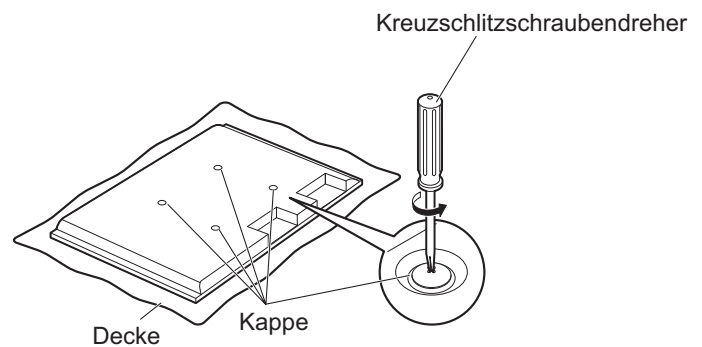
## 2. Bereiten Sie das Display vor

### Befestigen Sie die Isoliermuffen

- ① Legen Sie das Display mit der Vorderseite nach unten auf ein sauberes Tuch. Achten Sie darauf, dass auf dem Tuch keine Verschmutzungen oder Gegenstände liegen.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen. Wenn am Display Teile vorstehen, achten Sie darauf, diese nicht zu zerkratzen oder zu beschädigen.

- ② Entfernen Sie die Kappen (4) vom Display mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.

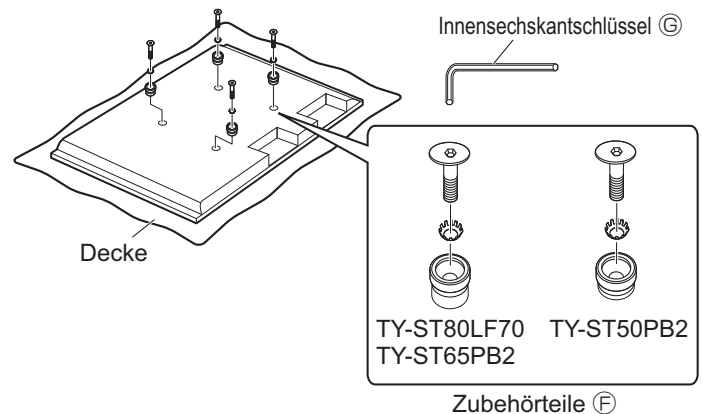


### Hinweis

Bewahren Sie die abgenommenen Kappen an einem sicheren Ort auf.

(Sie werden benötigt, wenn Sie den Standfuß benutzen.)

- ③ Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel ⑦ um die Zubehörteile ⑧ (vier Innensechskant-Senkschrauben, Zahnscheiben und Isoliermuffen) wie in der Abbildung rechts gezeigt an den Stellen zu befestigen, an denen sich die Kappen befanden. (Anzugsmoment: 3-4 N·m)



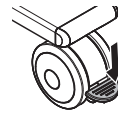
### 3. Am Ständer befestigen

#### Hinweis

Sperren Sie immer alle 4 Laufrollen, bevor Sie das Display anbringen.

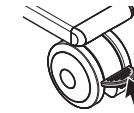
#### Sperren und Freigeben der Laufrollen

Laufrolle gesperrt



Senken Sie den Hebel ab

Laufrolle freigegeben



Heben Sie den Hebel an

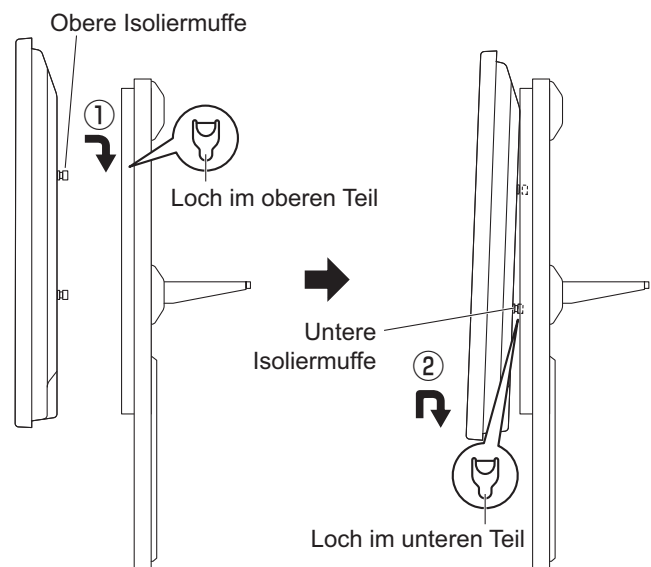
#### 1. Anbringen des Displays

- ① Passen Sie die oberen Isoliermuffen des Displays in die Aussparungen an der Oberseite des mobilen Ständers ein und senken Sie das Display langsam in die Arbeitsstellung ab.
- ② Heben Sie das Display etwas an, passen Sie die Isoliermuffen an der Unterseite in die Löcher am unteren Ende des mobilen Ständers ein, und ziehen Sie das Display dann senkrecht nach unten in die Arbeitsstellung.

#### Vorsicht

Heben Sie das Display nicht höher als notwendig an.

- Heben Sie das Display nicht zu hoch an, da es sonst herunterfallen und Verletzungen verursachen kann.

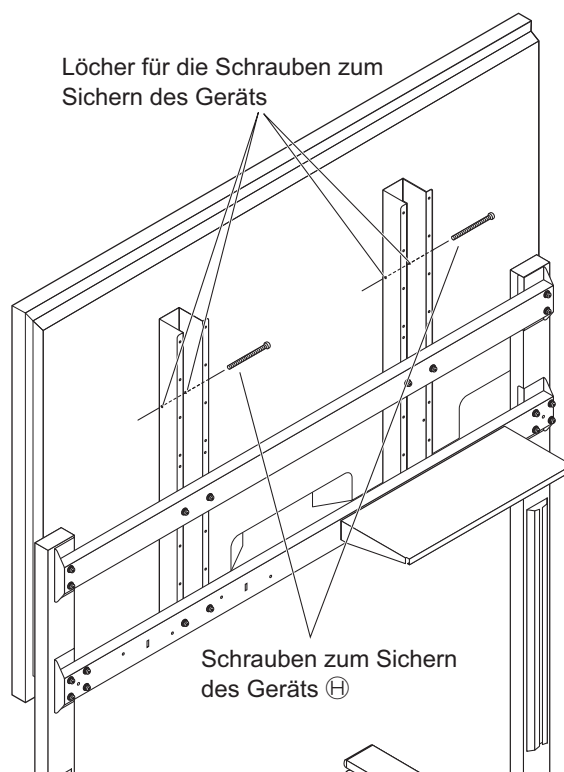


#### 2. Befestigen des Displays

Ziehen Sie die Schrauben (2) zum Sichern des Geräts (H) in den Schraubenlöcher am oberen Teil der Montagehalterung (2) fest.  
(Anzugsmoment: 1,2-1,5 N·m)

#### Hinweis

Achten Sie darauf, die Schrauben zum Sichern des Geräts (H) auf der linken und rechten Seite gut festzuziehen, um zu verhindern, dass das Display sich vom Ständer löst.



# Zusammenbau

## 4. Verkabelung

Setzen Sie die Kabelbinder ⑥ (6) an der Seite des unteren Teils der Montagehalterung (rechts/links) und auf der rechten und linken Seite an der Rückseite des Montageteils (unten) ein.

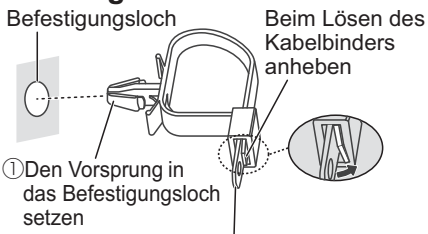
Verlegen Sie die Kabel, indem Sie sie in die Verkabelungsführungen an der Rückseite der rechten und linken Stützen einsetzen. Befestigen Sie dann die Anschläge ⑦ (6) mit den Anschlag-Befestigungsschrauben ⑤ (6) an den Kabelführungen.

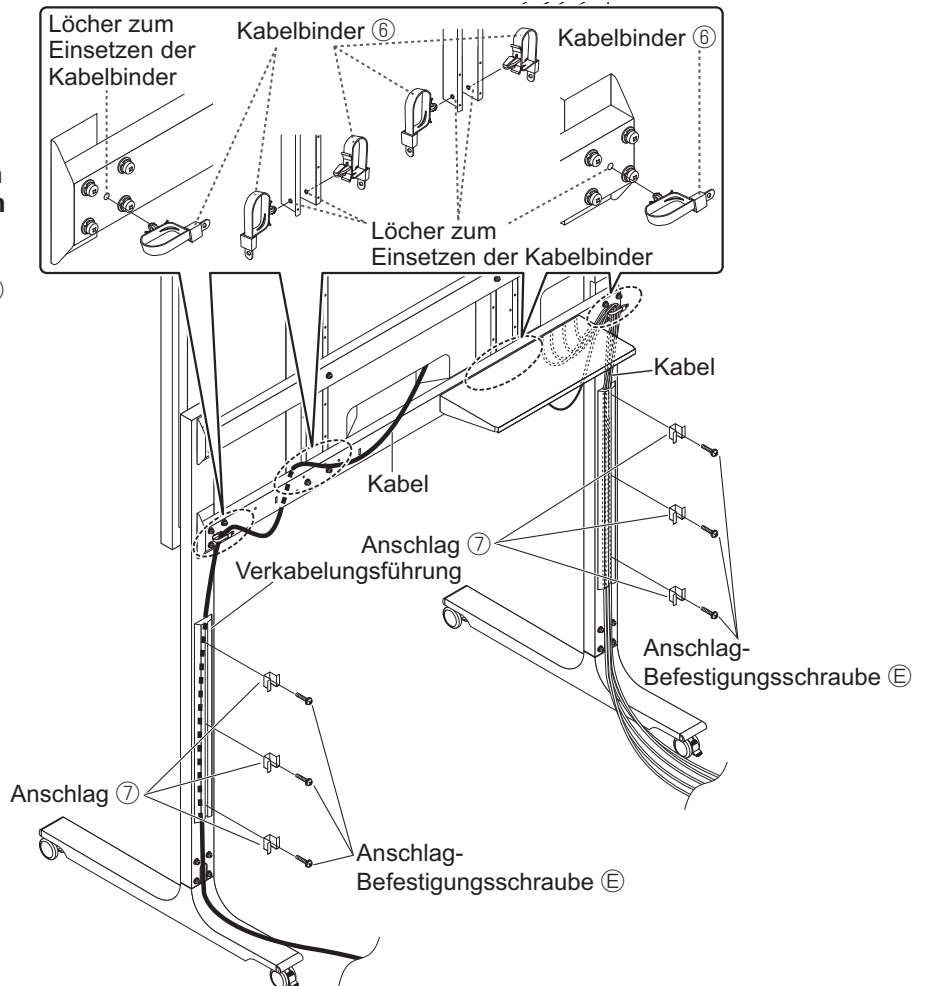
Die Kabelführungen links und rechts haben jeweils 6 Schraublöcher für die Anschlag-Befestigungsschrauben. Verwenden Sie die für Ihre Verkabelung passenden Schraublöcher. (Anzugsmoment: 1,2-1,5 N·m)

### Hinweis

Bündeln Sie die Anschlusskabel nicht mit dem Stromkabel.

### Befestigen der Kabelbinder

- Befestigungsloch      Beim Lösen des Kabelbinders anheben
- 
- ① Den Vorsprung in das Befestigungsloch setzen
  - ② Nach dem Zusammenbündeln von Kabeln wie Verbindungskabeln am Ende ziehen, um die Kabel fest zusammenzuziehen

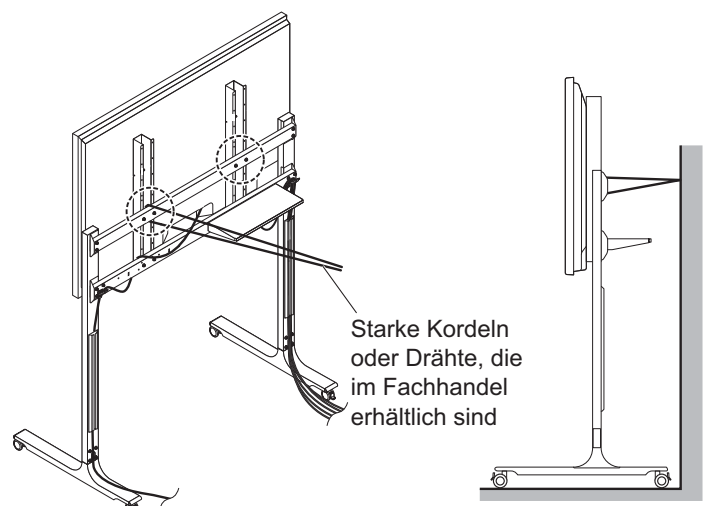


## 5. Umkippen vermeiden

Um zu verhindern, dass das Gerät umkippt, befestigen Sie es, indem Sie starke Kordeln oder Drähte durch die Kreuzungspunkte (an mindestens 1 von den 2 Stellen links und rechts) der Montagehalterungen und dem Montageteil (oben) führen und diese unter Spannung an festen Pfeilern oder Wänden befestigen.

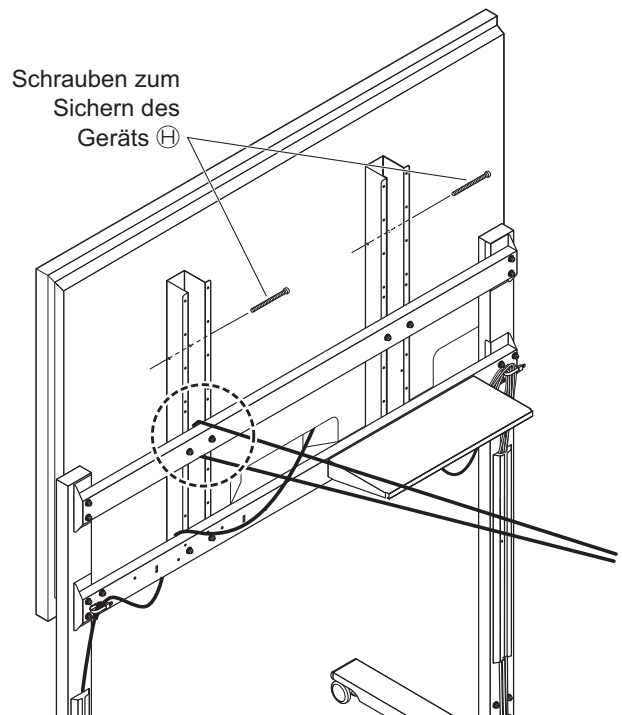
(Benutzen Sie im Handel erhältliche Kordeln oder Drähte, um ein Umkippen zu verhindern.)

Der Abstand zwischen dem Pfeiler oder der Wand und der Rückseite des Displays darf nicht mehr als 1 m betragen.

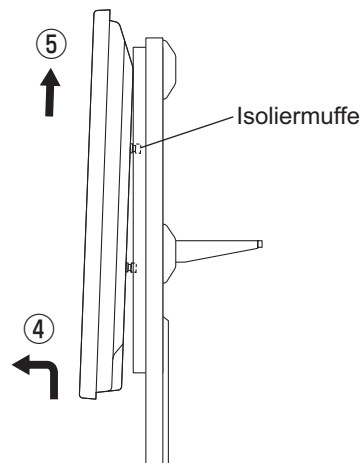


# Entfernen des Displays

- ① Entfernen Sie die Schrauben (2) zum Sichern des Geräts  $\oplus$  (jeweils 1 rechts und links) vom mobilen Ständer.
- ② Entfernen Sie die Kordel bzw. den Draht, mit dem verhindert wird, dass das Gerät umkippt.
- ③ Trennen Sie das Netzkabel und die Anschlusskabel des Displays für andere Geräte ab.



- ④ Heben Sie die Unterseite des Displays an, und ziehen Sie es dann nach vorne.
- ⑤ Nach der Demontage der Isoliermuffen heben Sie das Display weiter an und nehmen es ab.





# Precauzioni di sicurezza

## Avvertenza

**Le operazioni di installazione e smontaggio devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.**

- Se il piedistallo non viene installato correttamente, lo schermo potrebbe cadere e danneggiarsi provocando lesioni personali.

**Non smontare o modificare il supporto mobile.**

- In caso contrario, l'unità potrebbe cadere danneggiandosi e causare infortuni.

**Posizionare il supporto in un luogo con ridotte vibrazioni e in grado di sostenere il peso dell'unità.**

- In caso contrario, l'unità potrebbe cadere, provocando infortuni.

**Accertarsi che il luogo di installazione sia sufficientemente robusto da sopportare l'utilizzo a lungo termine.**

- Se esso si indebolisce nel tempo per l'uso continuo, lo schermo potrebbe cadere causando infortuni.

## Attenzione

**Non utilizzare schermi diversi da quelli indicati nel catalogo.**

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

**Non posizionare pesi superiori a 15 kg sulla piastra del ripiano.**

- In caso contrario, l'unità potrebbe cadere, provocando infortuni.

**Non usare il supporto mobile se diventa storto o danneggiato.**

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

**Le rotelle orientabili non devono essere lubrificate.**

- Le rotelle orientabili potrebbero incrinarsi o danneggiarsi, e lo schermo potrebbe cadere e danneggiarsi causando incidenti.

**Non arrampicarsi né appendersi allo schermo o al supporto mobile.**

- Prestare particolare attenzione affinché i bambini rispettino questa avvertenza. In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

**Non ostruire le aperture per la ventilazione. Durante l'uso del supporto mobile, non ostruire lo spazio tra la parte inferiore dello schermo e il pavimento.**

- Diversamente, potrebbe verificarsi un accumulo di calore interno con conseguente pericolo di incendi.

**Prendere ogni precauzione affinché l'unità non cada.**

- I terremoti e i bambini che si arrampicano fino allo schermo o su di esso potrebbero farlo cadere causando infortuni.

**Lasciare almeno 10 cm di spazio sopra, sotto, a sinistra e a destra dello schermo. Lasciare inoltre 7 cm di spazio nella parte posteriore.**

- Diversamente potrebbe verificarsi un incendio.

**Non esporre l'apparecchio alla diretta luce del sole o al calore di dispositivi di riscaldamento.**

- L'esposizione al calore può causare distorsioni, deformazioni, o degrado dei materiali, e la possibile perdita di solidità che può procurare la caduta o la rottura dell'apparecchio con conseguenti possibili lesioni personali.

**Le operazioni di montaggio o rimozione dello schermo al devono essere eseguite da almeno due persone.**

- Lo schermo potrebbe cadere e causare infortuni.

**Durante il montaggio e la configurazione, accertarsi che tutte le viti siano serrate in modo appropriato.**

- Se il montaggio non viene eseguito correttamente, il supporto non sarà in grado di sostenere il peso dello schermo, che potrebbe cadere e danneggiarsi, provocando infortuni.

**Posizionare su una superficie stabile e livellata.**

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

**Per l'installazione, usare le parti costituenti di uso speciale.**

- In caso contrario, lo schermo potrebbe cadere dal supporto mobile e subire danni, causando possibili infortuni.

**Sbloccare le rotelle orientabili quando si sposta lo schermo.**

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.

**Smaltire il prodotto quando non si intende usarlo ulteriormente.**

- In caso contrario, l'unità può cadere e danneggiarsi, procurando eventuali danni a cose e persone.



## Trattamento e manipolazione

- 1) Scegliere con attenzione il luogo in cui si intende montare lo schermo, perché una diretta esposizione alla luce del sole o al calore prodotto da un termosifone potrebbe causarne lo scolorimento o la deformazione.
- 2) Per la pulizia, strofinare lo schermo usando un panno morbido e asciutto (di cotone o flanella). In caso di sporco particolarmente ostinato, strofinare prima con un panno leggermente inumidito in una debole soluzione detergente neutra, ed asciugare poi la superficie con un panno asciutto. Non fare uso di agenti per pulizia quali benzene, solventi o cera per mobili, che potrebbero causare il distacco della verniciatura.  
(Per informazioni sulla pulizia dello schermo, consultare il manuale di istruzioni dello schermo. Se si utilizza un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni in allegato.)
- 3) Non applicare nastro adesivo o etichette al prodotto. Diversamente, si potrebbe sporcare la superficie del supporto mobile. Evitare il contatto a lungo termine con prodotti in gomma, vinile o simili (che potrebbero causare un deterioramento).
- 4) Non sottoporre il pannello dello schermo a forza eccessiva o urti.

## Precauzioni per il montaggio e la configurazione del supporto mobile

- Per garantire un corretto funzionamento dello schermo e prevenire possibili complicazioni, evitare di montare l'apparecchio nei luoghi seguenti.
  - nelle vicinanze di polverizzatori di acqua antincendio, o di rivelatori di fumo
  - in luoghi che possano trovarsi sottoposti a vibrazioni o urti
  - nelle vicinanze di cavi ad alta tensione o di dispositivi che forniscono energia elettrica
  - vicino a sorgenti magnetiche, calde, di vapore acqueo o fuliginose
  - in luoghi esposti a getti d'aria provenienti da apparecchi di riscaldamento
  - dove si potrebbero formare gocce di condensa da un climatizzatore o altra unità
- Collegare la spina di alimentazione dello schermo a una presa facilmente accessibile.
- Fornire una ventilazione adeguata in modo che la temperatura ambiente non superi i 40 °C. In caso contrario, all'interno dello schermo potrebbe verificarsi un accumulo di calore con conseguenti problemi di funzionamento.
- Procedere al montaggio in modo che le bulloni di montaggio o il cavo di alimentazione dell'apparecchio non vengano a contatto con parti metalliche presenti all'interno della parete.
- Stendere una coperta o panno morbidi sul pavimento in modo che il supporto e il pavimento non rimangano segnati o graffiati durante il lavoro di montaggio e di installazione.
- Eseguire il lavoro di montaggio e di installazione su una superficie piana e orizzontale secondo le istruzioni di montaggio.
- Avvitando le parti, accertarsi che le viti non siano insufficientemente strette o strette eccessivamente.
- Fare attenzione alla sicurezza intorno quando si esegue il lavoro di montaggio e di installazione, o spostandosi durante il lavoro.
- Leggere e seguire le istruzioni di "Precauzioni di sicurezza".

### Attenzione:

Questo supporto è progettato soltanto per gli schermi Panasonic.  
L'uso con altri apparecchi potrebbe provocare instabilità e possibili infortuni.


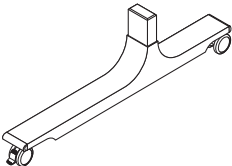



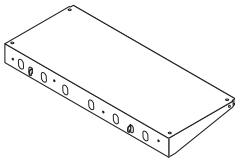

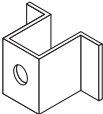
**È NECESSARIA L'INSTALLAZIONE PROFESSIONALE.  
PANASONIC NON È RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO DI PROPRIETÀ E/O GRAVE INFORTUNIO,  
COMPRESA LA MORTE, CAUSATI DALL'INSTALLAZIONE SBAGLIATA O DAL MANEGGIAMENTO SCORRETTO.**

# Parti

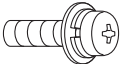
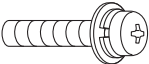
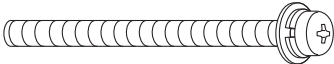





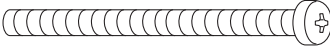
(Illustrazione creata sulla base di TY-ST65PB2)

## Parti principali

Controllare che tutte le parti siano presenti nelle loro quantità designate.

<p>① Colonna di supporto (2)</p> 	<p>② Base (2)</p> 	<p>③ Staffa di montaggio (2)</p> 	<p>④ Raccordo (superiore/inferiore) (1 di ognuno)</p> <p>(Superiore) Senza i fori delle viti per il fissaggio della piastra del ripiano</p>  <p>(Inferiore)</p> <p>Con i fori delle viti per il fissaggio della piastra del ripiano</p> 
<p>⑤ Piastra del ripiano (1)</p> 	<p>⑥ Fascetta (6)</p> 	<p>⑦ Fermo (6)</p> 	

## Accessori

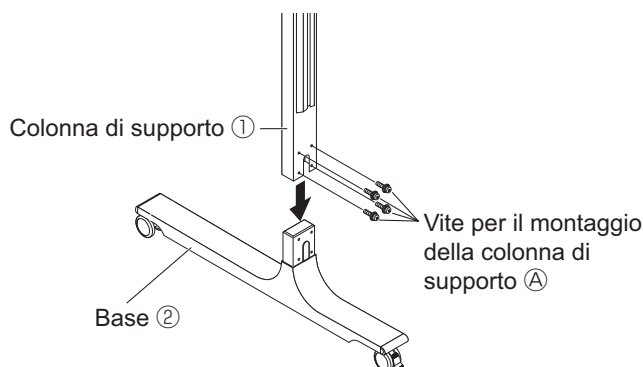
<p>Ⓐ Vite per il montaggio della colonna di supporto (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Vite per il montaggio della staffa (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Vite per il fissaggio del raccordo (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Dado dell'inserto (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Vite per il fissaggio della piastra del ripiano (M4 × 12) (4) Vite di fissaggio del fermo (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Vite a testa fresata di tipo Allen Rondella dentata concava Distanziatore isolante (4 di ognuna)</p> <p>TY-ST80LF70 TY-ST65PB2</p>  <p>TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ Chiave per brugole (attrezzo in dotazione) (1)</p> 	<p>Ⓖ Vite per il fissaggio dell'unità (M6 × 55) (2)</p> 	

Le immagini mostrate in questo manuale sono soltanto a scopo illustrativo.

## 1. Montaggio del supporto

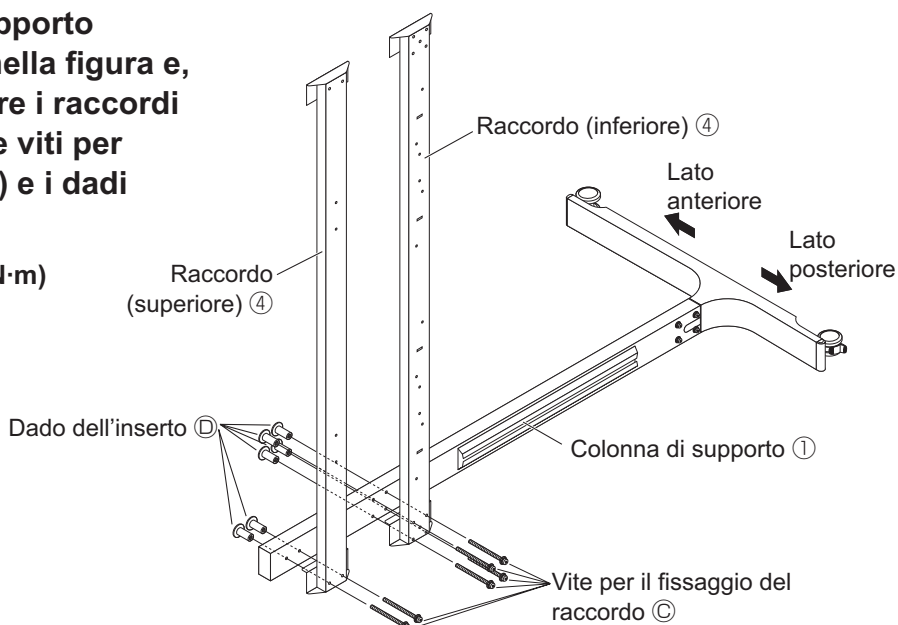
1. Inserire una colonna di supporto ① sulla base ② e fissarla con le viti per il montaggio della colonna di supporto ④. Seguendo la stessa procedura, montare l'altra colonna di supporto.

(Coppia di serraggio: da 1,8 a 2,2 N·m)



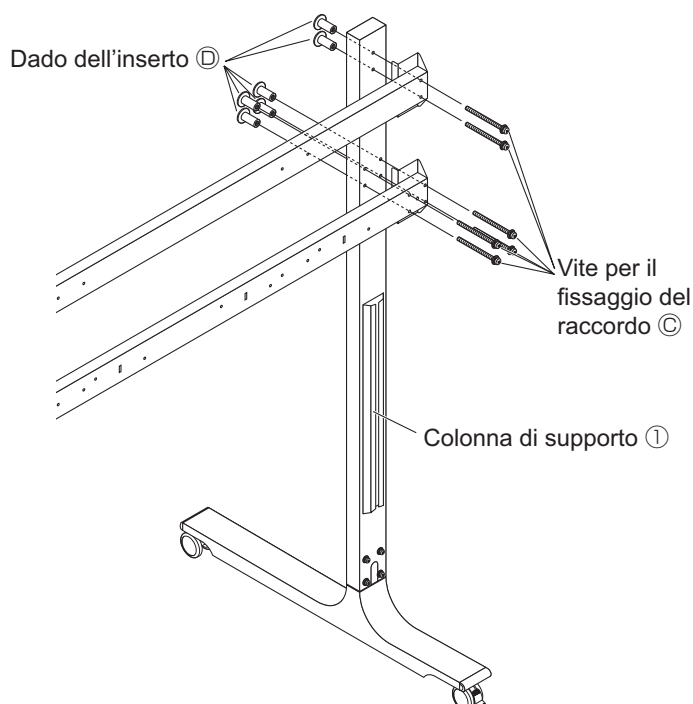
2. Posizionare la colonna di supporto assemblata come mostrato nella figura e, sul suo lato posteriore, fissare i raccordi (superiore/inferiore) ④ con le viti per il fissaggio dei raccordi ③ (6) e i dadi dell'inserto ⑤ (6).

(Coppia di serraggio: da 1,8 a 2,2 N·m)



3. Sollevare la colonna di supporto e fissare l'altra colonna di supporto ① sull'altro lato dei raccordi con le viti per il fissaggio del raccordo ③ (6) e i dadi dell'inserto ⑤ (6).

(Coppia di serraggio: da 1,8 a 2,2 N·m)

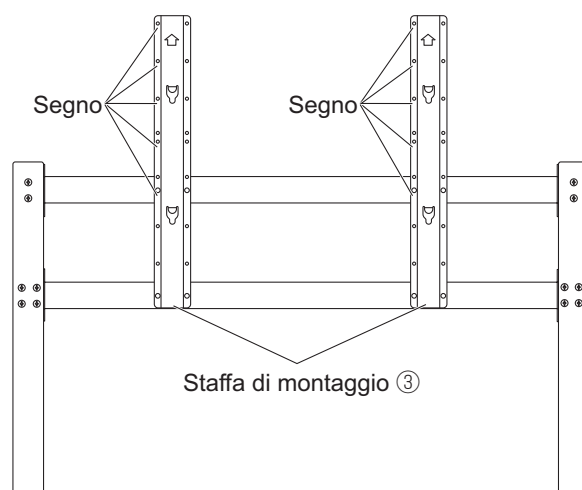


# Montaggio

4. Impostare lo schermo all'altezza desiderata scegliendo tra le opzioni (5). Dalla tabella sottostante, selezionare i fori delle viti per fissare le staffe di montaggio (3) ai raccordi (superiore/inferiore) (4).

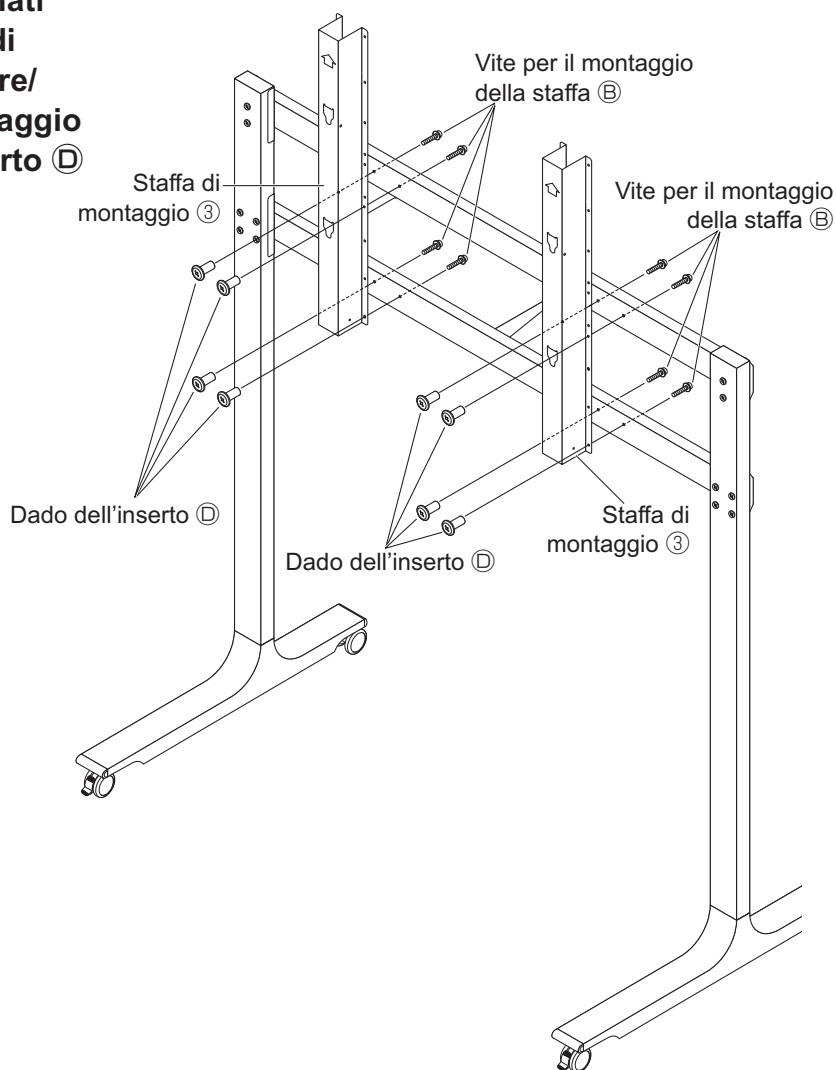
Unità: mm

Segno	Centro dello schermo (Distanza dalla superficie del pavimento)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



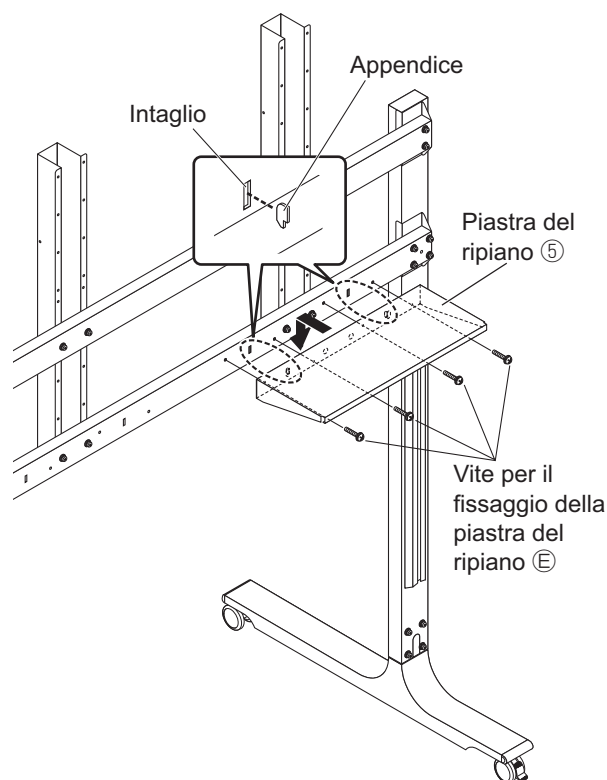
5. Utilizzando i fori delle viti selezionati nel passaggio 4, fissare le staffe di montaggio (3) ai raccordi (superiore/inferiore) (4) con le viti per il montaggio della staffa (8) e i dadi dell'inserto (D) (8).

(Coppia di serraggio: da 1,8 a 2,2 N·m)



6. Fissare la piastra del ripiano ⑤ (1) sulla parte posteriore del raccordo inferiore con le viti per il fissaggio della piastra del ripiano ⑥ (4). (Può essere fissata sia sul lato destro che sinistro.)

(Coppia di serraggio: da 1,2 a 1,5 N·m)



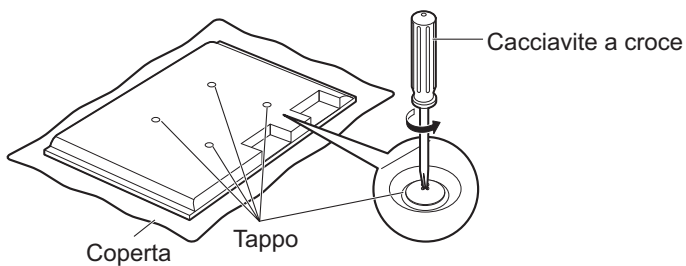
## 2. Preparazione dello schermo

### Fissaggio dei distanziatori isolanti

① Posizionare la superficie anteriore dello schermo su un panno pulito e privo di impurità o corpi estranei, quindi attenersi alla seguente procedura.

Se lo schermo presenta parti sporgenti, prestare attenzione a non graffiarle o danneggiarle.

② Rimuovere i tappi (4) dallo schermo utilizzando un cacciavite a stella Phillips.

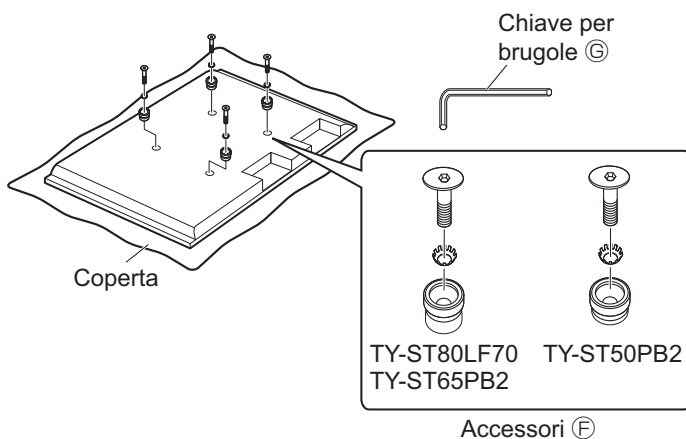


#### Nota

Conservare in un luogo sicuro i tappi rimossi. (Saranno necessari in caso di utilizzo del piedistallo.)

③ Utilizzare la chiave a brugola in dotazione ⑥, montare gli accessori ⑦ (4 viti a testa rasata di tipo Allen, rondelle dentate concave e distanziatori isolanti) nei punti da cui sono stati rimossi i tappi, come mostrato nella figura a destra.

(Coppia di serraggio: da 3 a 4 N·m)



# Montaggio

## 3. Fissaggio al supporto

### Nota

Prima di montare lo schermo, bloccare tutte e 4 le rotelle.

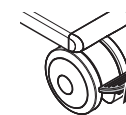
Blocco e sblocco rotelle orientabili

Rotella orientabile bloccata



Abbassare la leva

Rotella orientabile sbloccata



Solleverla la leva

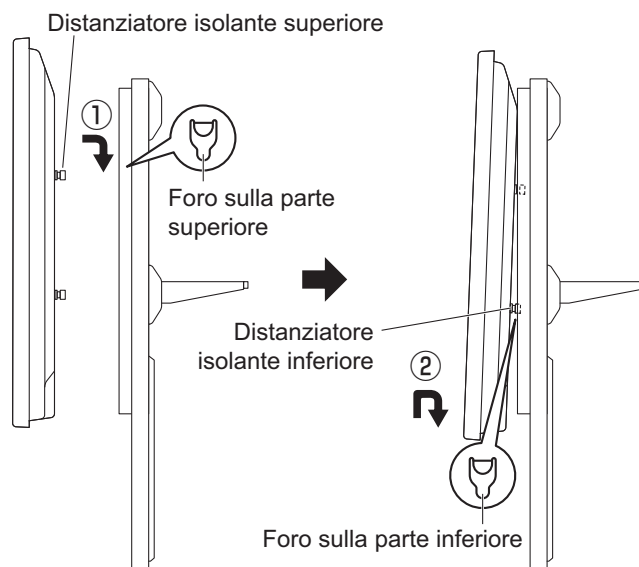
### 1. Montaggio dello schermo

- 1 Agganciare i distanziatori isolanti superiori dello schermo agli intagli nella parte superiore del supporto mobile, quindi abbassare lentamente lo schermo in posizione.
- 2 Sollevare leggermente lo schermo e inserire i distanziatori isolanti inferiori nei fori nella parte inferiore del supporto mobile, quindi abbassare lo schermo in posizione.

### Attenzione

Non sollevare lo schermo più del necessario.

- Se si solleva troppo lo schermo, questo potrebbe cadere provocando infortuni.



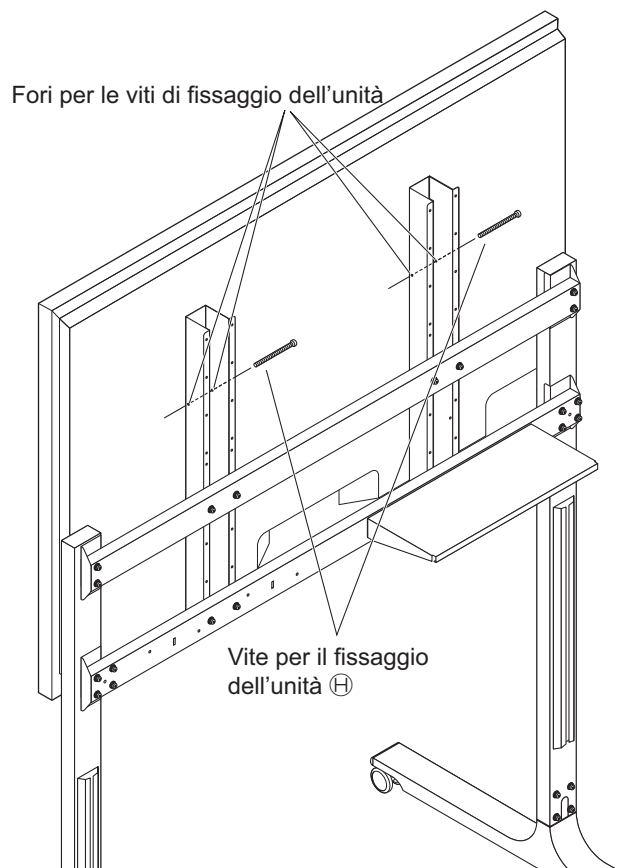
### 2. Fissaggio dello schermo

Serrare saldamente le viti (2) per fissare l'unità  $\oplus$  nei fori delle viti sulla parte superiore della staffa di montaggio (2).

(Coppia di serraggio: da 1,2 a 1,5 N·m)

### Nota

Assicurarsi di fissare le viti a destra e a sinistra per mettere in sicurezza l'unità  $\oplus$  ed evitare che lo schermo cada.



## 4. Collegamento

Inserire le fascette ⑥ (6) sul lato della parte inferiore delle staffe di montaggio (destra/sinistra) e sui lati destro e sinistro nella parte posteriore del raccordo (inferiore). Collegare i cavi inserendoli nei guidacavi sul retro delle colonne di supporto destra e sinistra. Applicare i fermi ⑦ (6) alle guide di cablaggio con le apposite viti di fissaggio ⑤ (6).

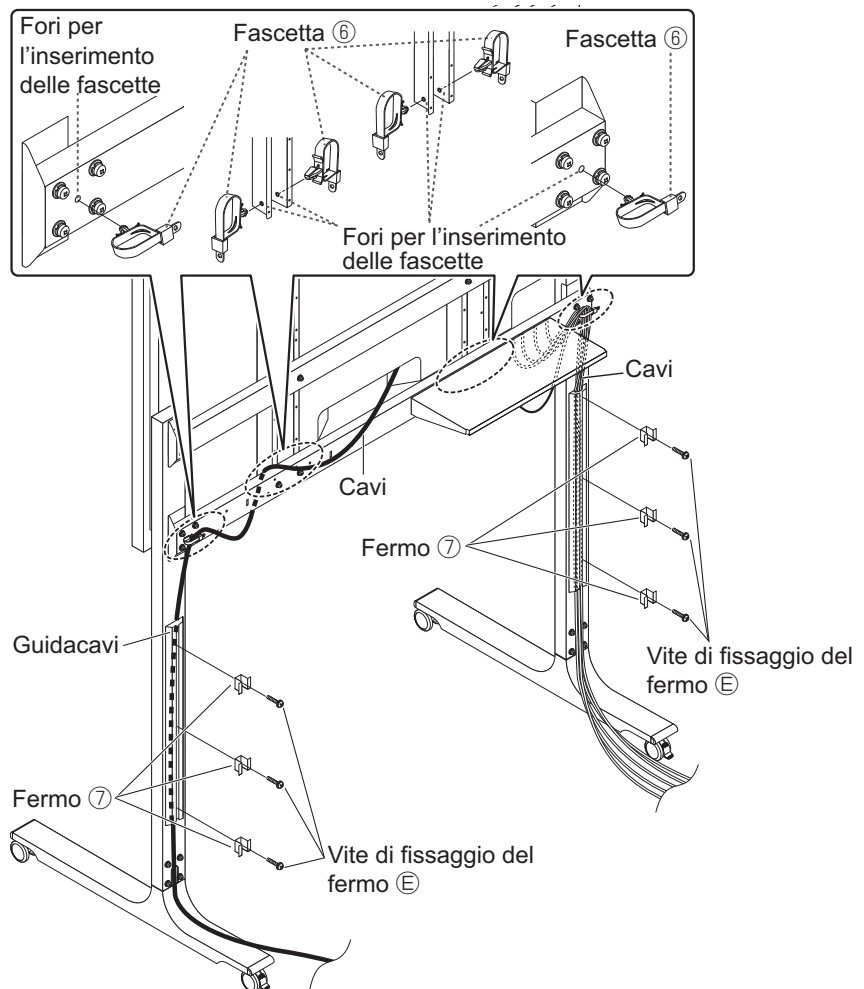
Le guide di cablaggio destra e sinistra sono provviste di 6 fori destinati alle viti di fissaggio dei fermi. Servirsi degli appositi fori per il cablaggio in uso. (Coppia di serraggio: da 1,2 a 1,5 N·m)

### Nota

I cavi di collegamento e il cavo di alimentazione non devono essere avvolti insieme.

### Montaggio delle fascette

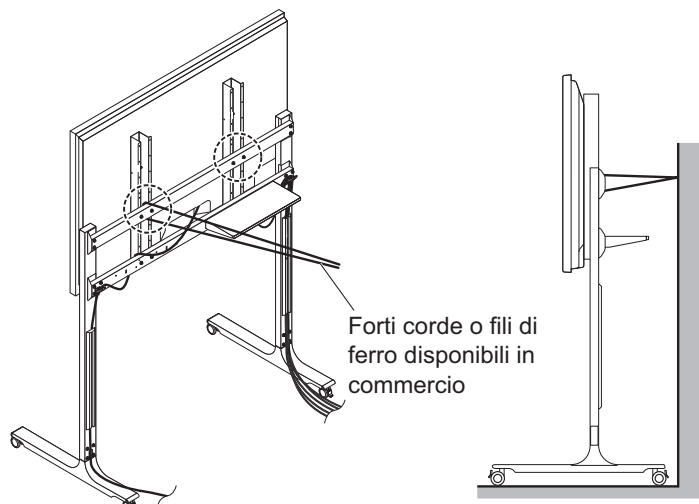
- 
- Foro di montaggio
- Sollevare mentre si allenta la fascetta
- ① Inserire la sporgenza nel foro di montaggio
  - ② Dopo aver raggruppato i cavi, ad esempio i cavi di collegamento, tirare l'estremità in modo che risultino tesi



## 5. Prevenzione della caduta

Per evitare che l'unità cada, fissarla con funi solide o cavi fatti passare tra i punti di incrocio (almeno 1 punto tra i 2 punti a destra e a sinistra) delle staffe di montaggio e il raccordo (superiore) e collegarli, in modo che non si allentino, a colonne o pareti solide. (Utilizzare funi disponibili in commercio per prevenire le cadute.)

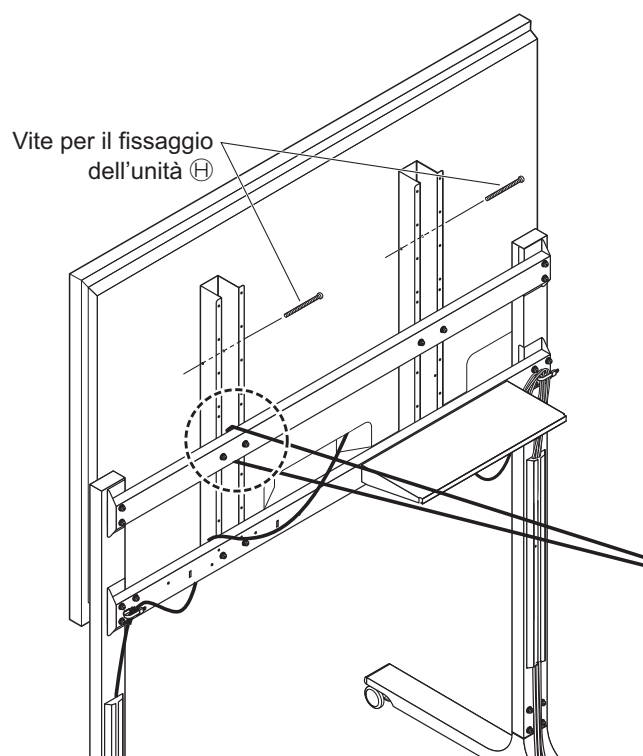
La distanza tra il pilastro o la parete e la parte posteriore dello schermo deve essere al massimo di 1 m.



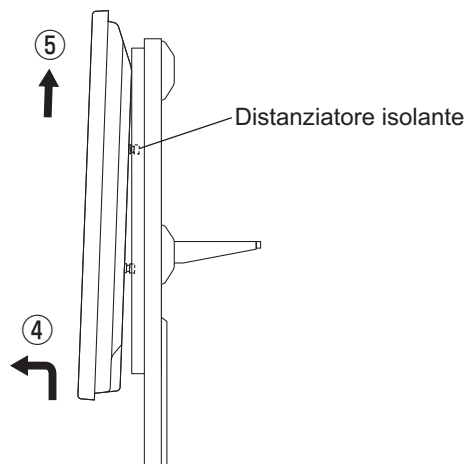


# Rimozione dello schermo

- ① Rimuovere le viti (2) per il fissaggio dell'unità  $\text{H}$  (1 di ognuna a destra e sinistra) dal supporto mobile.
- ② Rimuovere la fune o il cavo per impedire la caduta dell'unità.
- ③ Scollegare il cavo di alimentazione e i cavi di collegamento dello schermo ad altre unità.



- ④ Sollevare la parte inferiore dello schermo e tirare lo schermo verso di sé.
- ⑤ Dopo aver rimosso i distanziatori isolanti inferiori, continuare a sollevare lo schermo e rimuoverlo.



# Précautions de sécurité

## Avertissement

**Les travaux d'installation et de retrait doivent être confiés seulement à un technicien qualifié.**

- Si le pied n'est pas installé correctement, l'écran peut tomber et être endommagé voire même blesser.

**Ne démontez pas ou ne modifiez pas le pied mobile.**

- Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Prévoyez un emplacement exempt de vibrations pouvant supporter le poids du pied mobile.**

- Sinon, le pied mobile pourrait basculer et s'abîmer en risquant d'entraîner des blessures.

**Assurez-vous que l'emplacement d'installation est assez résistant pour supporter une utilisation à long terme.**

- Si sa force devient insuffisante suite à une utilisation à long terme, l'écran risque de basculer, ce qui pourrait entraîner des blessures.

## Précaution

**N'utilisez pas d'écrans différents de ceux donnés dans le catalogue.**

- Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Ne posez pas d'objet d'un poids supérieur à 15 kg sur la plateau.**

- Sinon, le pied mobile pourrait basculer ou se renverser en risquant d'entraîner des blessures.

**N'utilisez pas le support mobile s'il se déforme ou s'il est endommagé.**

- Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Ne graissez pas les roulettes.**

- Les roulettes risqueraient de se fissurer ou de subir des dommages. L'écran risquerait de basculer et de subir des dommages, et il y a risque de blessure.

**Ne grimpez pas ou ne vous suspendez pas à l'écran ou au pied mobile.**

- Veuillez particulièrement à ce que les jeunes enfants se conforment à cette règle. Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Ne bouchez pas les trous d'aération. Ne bloquez pas l'espace entre le bas de l'écran et le sol lorsque vous utilisez le pied mobile.**

- Sinon, la chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur et provoquer un incendie.

**Prenez les mesures visant à empêcher l'écran de basculer.**

- Des séismes ou des enfants grim pant sur l'écran risquent de faire basculer l'écran, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Laissez au moins un espace de 10 cm en haut, en bas, à gauche et à droite de l'écran. Laissez également au moins un espace de 7 cm à l'arrière.**

- Sinon cela pourrait provoquer un incendie.

**Éloignez l'appareil des rayons directs du soleil ou d'appareils de chauffage.**

- Le non-respect de ces précautions peut engendrer une altération, déformation ou dégradation des matériaux et une perte du soutien qui peut faire basculer ou rompre l'écran plasma et provoquer des blessures.

**Les opérations de pose et de dépose de l'écran doivent être réalisées par au moins 2 personnes.**

- L'écran pourrait tomber et blesser.

**Au moment du montage et de l'installation, veillez à bien serrer toutes les vis.**

- Si le montage n'est pas correctement réalisé, le support ne sera pas en mesure de supporter le poids de l'écran. Ceci pourrait faire basculer et abîmer l'écran, et provoquer des blessures.

**Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale.**

- Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Pour l'installation, utilisez les composants spécialisés.**

- Sinon, l'écran pourrait tomber du pied mobile et être endommagé voire même blesser.

**Pour déplacer l'écran, déverrouillez les roulettes.**

- Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Mettez le produit au rebut lorsque vous ne l'utiliserez plus.**

- Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait entraîner des blessures.

# Précautions de sécurité

## Précautions d'installation

- 1) Choisissez l'emplacement d'installation de l'écran à plasma de sorte qu'il ne soit pas exposé à la lumière vive ni à la chaleur car cela peut le décolorer ou le déformer, en particulier dans le cas de la lumière du soleil ou de la chaleur d'un appareil de chauffage.
- 2) Nettoyez l'écran en l'essuyant avec un chiffon doux et sec (en coton ou flanelle). S'il est très sale, commencez par un nettoyage avec une solution diluée de détergent neutre puis finissez avec un chiffon sec. N'utilisez aucun produit tel que l'essence, les diluants et les cires pour meubles qui tous peuvent provoquer un endommagement de la peinture de finition.  
(Pour en savoir plus sur le nettoyage de l'écran, voir le manuel d'instructions de l'écran. Si vous utilisez un linge traité chimiquement, veuillez suivre les instructions accompagnant ce dernier.)
- 3) Ne posez aucun ruban adhésif ni aucun autocollant sur le produit. L'un comme l'autre peuvent salir le pied mobile. Évitez le contact prolongé avec des produits de caoutchouc, de vinyle, etc. (Cela peut abîmer le pied mobile.)
- 4) Ne soumettez pas l'écran à une forte pression ou impact.

## Précautions relatives au montage et à l'installation du pied mobile

- Pour que l'écran à plasma fonctionne convenablement et éviter les anomalies, ne choisissez pas un emplacement tel que ceux énumérés ci-dessous.
  - Emplacement près de sprinklers ou de détecteurs de fumée ou d'incendie
  - Emplacement exposé aux vibrations et aux chocs
  - Emplacement proche d'un câble haute tension ou d'une alimentation dynamique
  - À proximité de sources de magnétisme, de chaleur, de vapeur d'eau ou de suie
  - Emplacement exposé au souffle d'air d'un appareil de chauffage
  - Là où des gouttes de condensation d'un climatiseur ou autre appareil peuvent se former
- Pour alimenter l'écran à plasma, choisissez une prise secteur qui soit aisément accessible.
- Veillez à ce que l'aération soit appropriée afin que la température ambiante ne dépasse pas les 40 °C. A défaut, l'écran pourrait surchauffer, ceci entraînant des défaillances.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun contact entre les boulons de fixation ou le cordon d'alimentation et les pièces métalliques qui peuvent se trouver à l'intérieur du mur.
- Étendez une couverture ou un chiffon moelleux sur le sol de sorte que le socle et le plancher ne soient pas marqués ou égratignés pendant les travaux de montage et d'installation.
- Montez et installez sur une surface horizontale et plane conformément aux instructions d'installation.
- Lors du vissage des pièces, veillez à serrer suffisamment les vis mais aussi à ne pas trop les serrer.
- Soyez attentif à votre sécurité lorsque vous procédez au montage et à l'installation ou lorsque vous vous déplacez au cours de la tâche.
- Vous devez lire et respecter les "Précautions de sécurité".


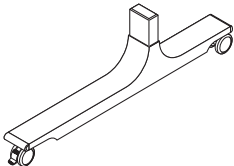

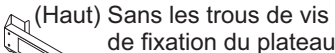
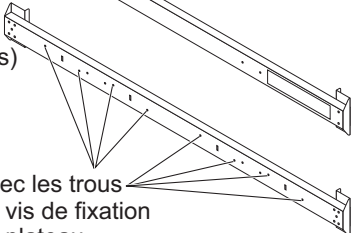
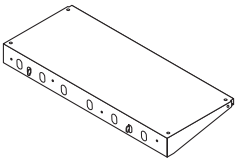

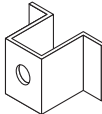
### Précaution :

Ce pied a uniquement été conçu pour des modèles d'écrans Panasonic.  
Utilisé avec un autre appareil, il peut se révéler instable et être la cause indirecte de blessures.

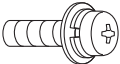
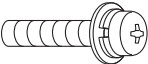
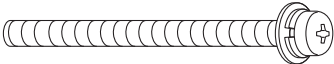
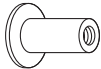




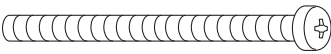
L'INSTALLATION PAR UN PROFESSIONNEL EST INDISPENSABLE.  
PANASONIC DÉCLINE TOUT DOMMAGE MATÉRIEL ET/OU BLESSURE GRAVE, Y COMPRIS LA MORT RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UNE MANIPULATION INCORRECTE.

## Pièces principales

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses et correspondent à la quantité indiquée.

<p>① Colonne de support (2)</p> 	<p>② Base (2)</p> 	<p>③ Support de fixation (2)</p> 	<p>④ Traverse (haut/bas) (1 chacun)</p> <p>(Haut) Sans les trous de vis de fixation du plateau</p>  <p>(Bas)</p>  <p>Avec les trous de vis de fixation du plateau</p>
<p>⑤ Plateau (1)</p> 	<p>⑥ Attache-fils (6)</p> 	<p>⑦ Arrêteoir (6)</p> 	

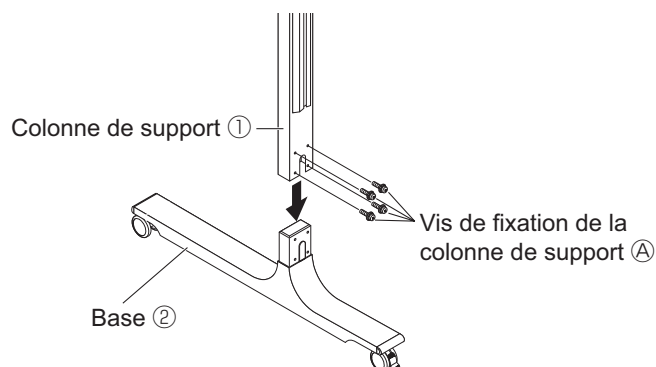
## Accessoires

<p>Ⓐ Vis de fixation de la colonne de support (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Vis de fixation du support (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Vis de fixation de traverse (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Ecrou d'insertion (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Vis de fixation du plateau (M4 × 12) (4) Vis de fixation d'arrêteoir (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Vis à tête fraisée à six pans creux Rondelle cuvette dentée Rondelle isolante (4 chacun) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2</p>  <p>TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ Clé hexagonale (outil fourni) (1)</p> 	<p>Ⓖ Vis de fixation de l'unité (M6 × 55) (2)</p> 	

## 1. Assemblage du support

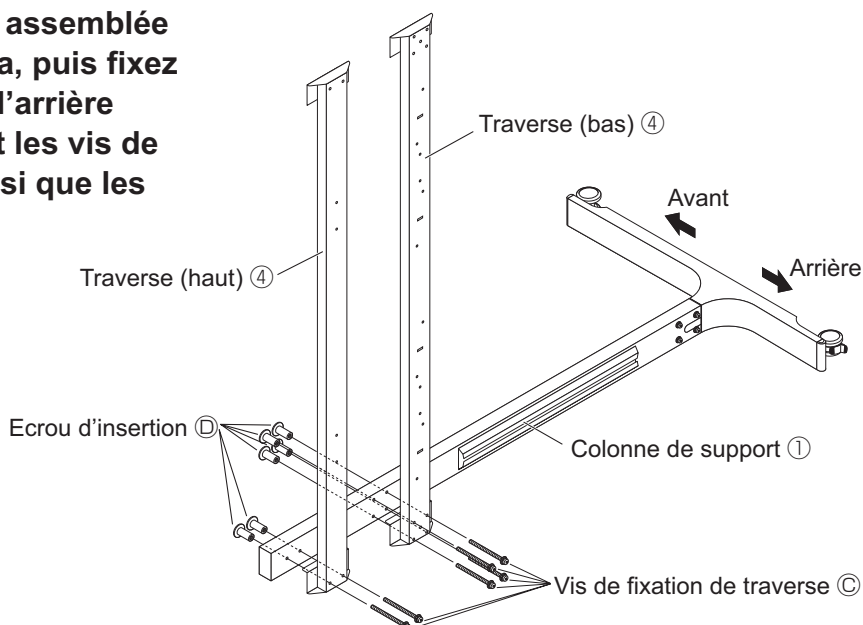
1. Insérez une colonne de support ① dans la base ② et fixez-la avec les vis de fixation de la colonne de support ③ (4). Assemblez l'autre colonne de support en suivant la même procédure.

(Couple de serrage : 1,8 à 2,2 N·m)



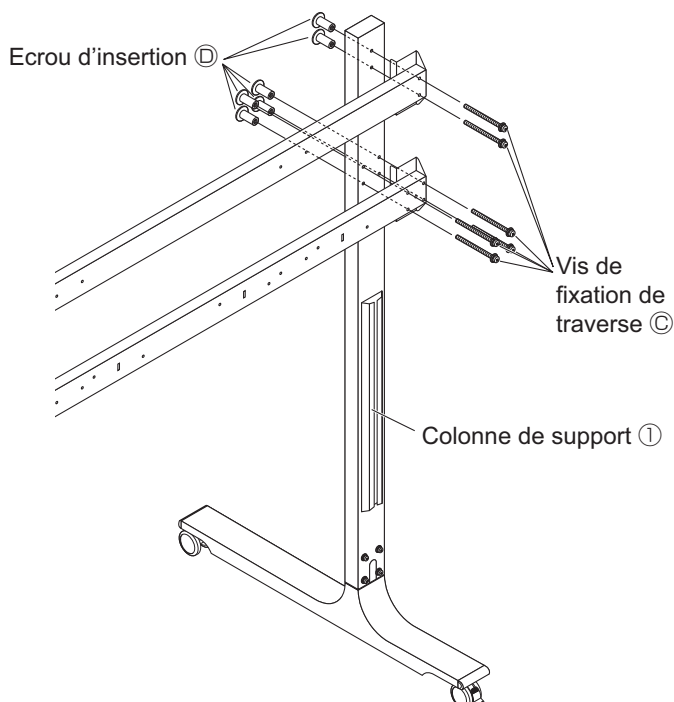
2. Posez la colonne de support assemblée comme montré sur le schéma, puis fixez les traverses (haut/bas) ④ à l'arrière de cette dernière, en utilisant les vis de fixation de traverse ⑤ (6) ainsi que les écrous d'insertion ⑥ (6).

(Couple de serrage : 1,8 à 2,2 N·m)



3. Levez la colonne de support et fixez l'autre colonne de support ① de l'autre côté des traverses en utilisant les vis de fixation de traverse ⑤ (6) et insérez les écrous ⑥ (6).

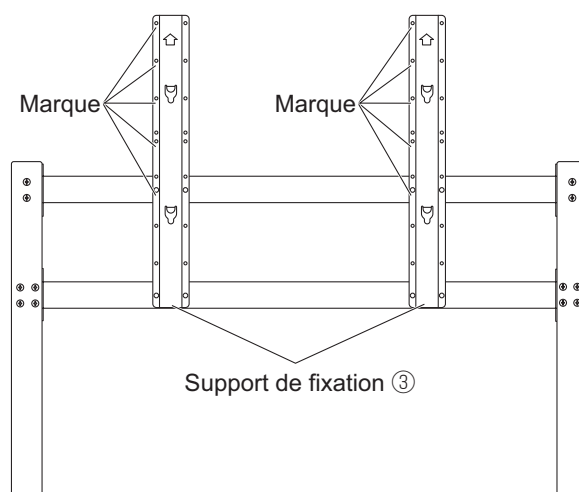
(Couple de serrage : 1,8 à 2,2 N·m)



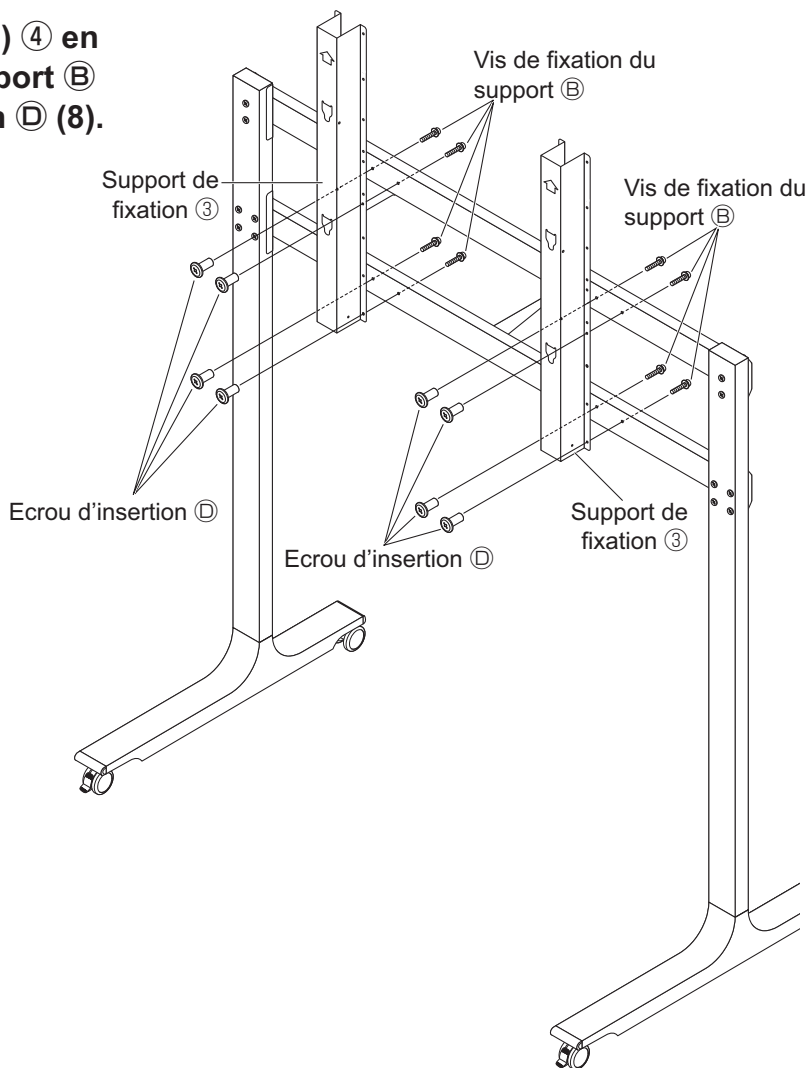
4. Installez l'écran à la hauteur désirée en sélectionnant une option (5).  
 En vous aidant du tableau ci-dessous, sélectionnez les trous de vis pour fixer les supports de fixation ③ aux traverses (haut/bas) ④.

Unité : mm

Marque	Centre de l'écran (Distance au-dessus du sol)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



5. En utilisant les trous de vis sélectionnés à l'étape 4, fixez les supports de fixation ③ aux traverses (haut/bas) ④ en utilisant les vis de fixation du support ⑥ (8) ainsi que les écrous d'insertion ⑦ (8).  
 (Couple de serrage : 1,8 à 2,2 N·m)

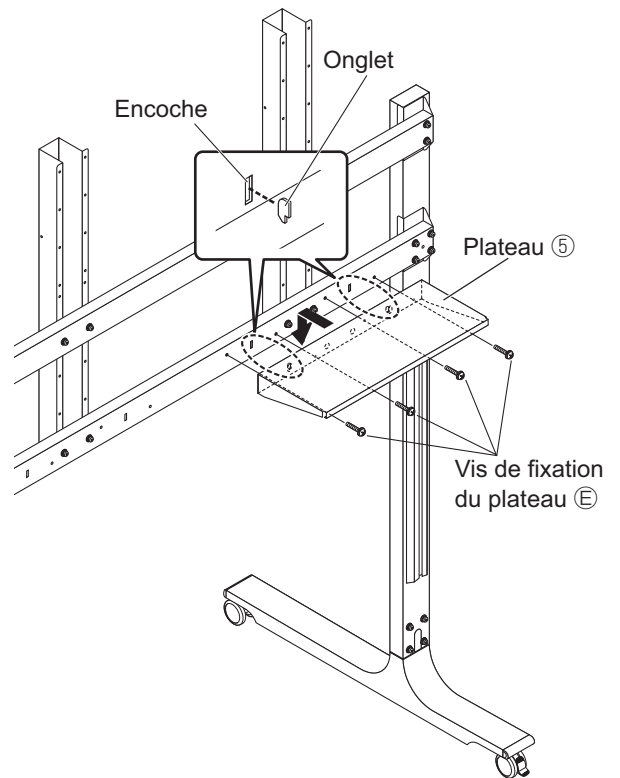


Français

# Montage

6. Fixez le plateau ⑤ (1) à l'arrière de la traverse du bas en utilisant les vis de fixation du plateau ④. (Il peut être fixé à gauche ou à droite.)

(Couple de serrage : 1,2 à 1,5 N·m)



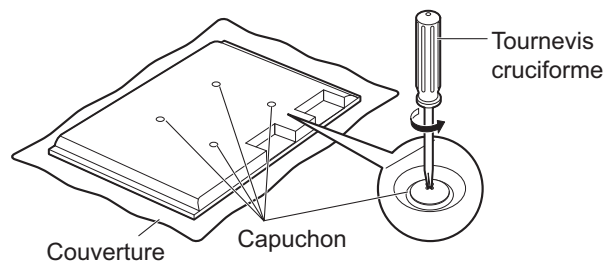
## 2. Préparation de l'écran

### Fixation des rondelles isolantes

- ① Placez la surface avant de l'écran sur un linge propre afin qu'il n'y ait aucune saleté ni corps étranger sur cette dernière, et suivez la procédure ci-dessous.

Si l'écran ne contient aucune pièce protubérante, veillez à ne pas les rayer ou les endommager.

- ② Retirez les capuchons (4) de l'écran à l'aide d'un tournevis cruciforme.

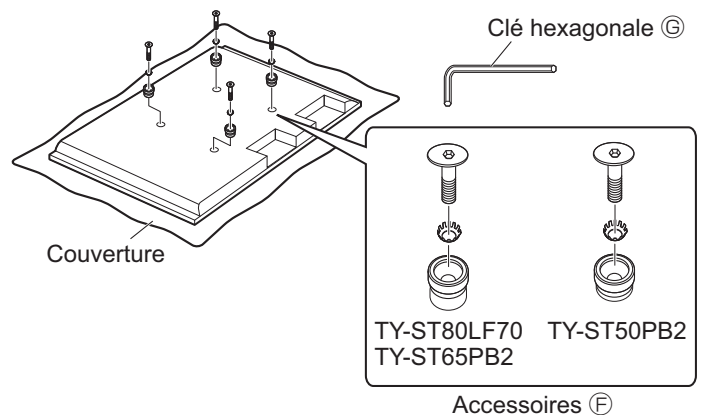


### Remarque

Conservez dans un endroit sûr les capuchons déposés. (Ils seront nécessaires si vous utilisez le socle.)

- ③ A l'aide de la clé hexagonale ⑥ fournie, montez les accessoires ⑦ (quatre vis à tête fraisée à six pans creux, rondelles cuvettes dentées et rondelles isolantes) aux emplacements où les capuchons ont été retirés, tel qu'illustré ci-contre à droite.

(Couple de serrage : 3 à 4 N·m)





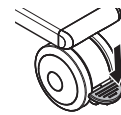
### 3. Mise en place du pied mobile

#### Remarque

Avant de monter l'écran, assurez-vous de verrouiller les 4 roulettes.

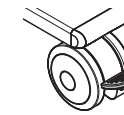
#### Verrouillage et déverrouillage des roulettes

Roulette verrouillée



Baissez le levier

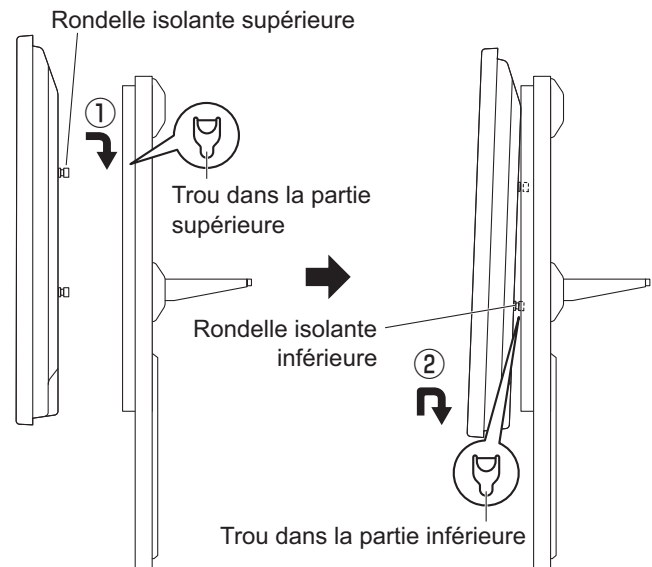
Roulette déverrouillée



Soulevez le levier

#### 1. Mise en place de l'écran

- ① Engagez les rondelles isolantes supérieures de l'écran dans les encoches du dessus du pied mobile et faites descendre lentement l'écran pour le mettre en place.
- ② Tout en soulevant légèrement l'écran, insérez les rondelles isolantes inférieures dans les orifices à l'extrémité inférieure du pied mobile, puis tirez l'écran bien droit vers le bas pour le mettre en place.



#### Précaution

Ne soulevez pas l'écran plus que nécessaire.

- Si l'écran est levé trop haut, il pourrait tomber et blesser.

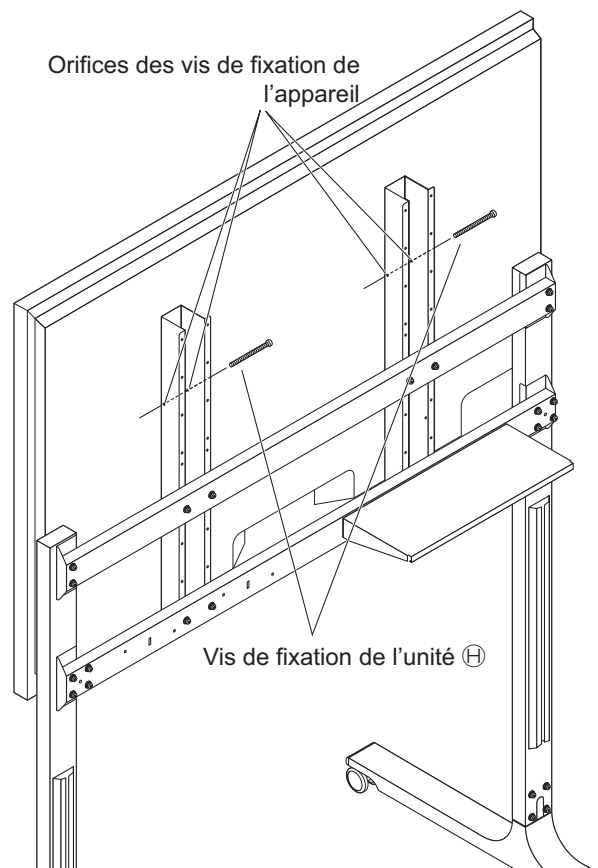
#### 2. Fixer l'écran

Serrez bien les vis (2) pour fixer l'unité  $\oplus$  dans les trous de vis de la partie supérieure du support de fixation (2).

(Couple de serrage : 1,2 à 1,5 N·m)

#### Remarque

Veillez à installer les vis pour fixer l'unité  $\oplus$  à gauche et à droite afin d'empêcher l'écran de tomber.



# Montage

## 4. Câblage

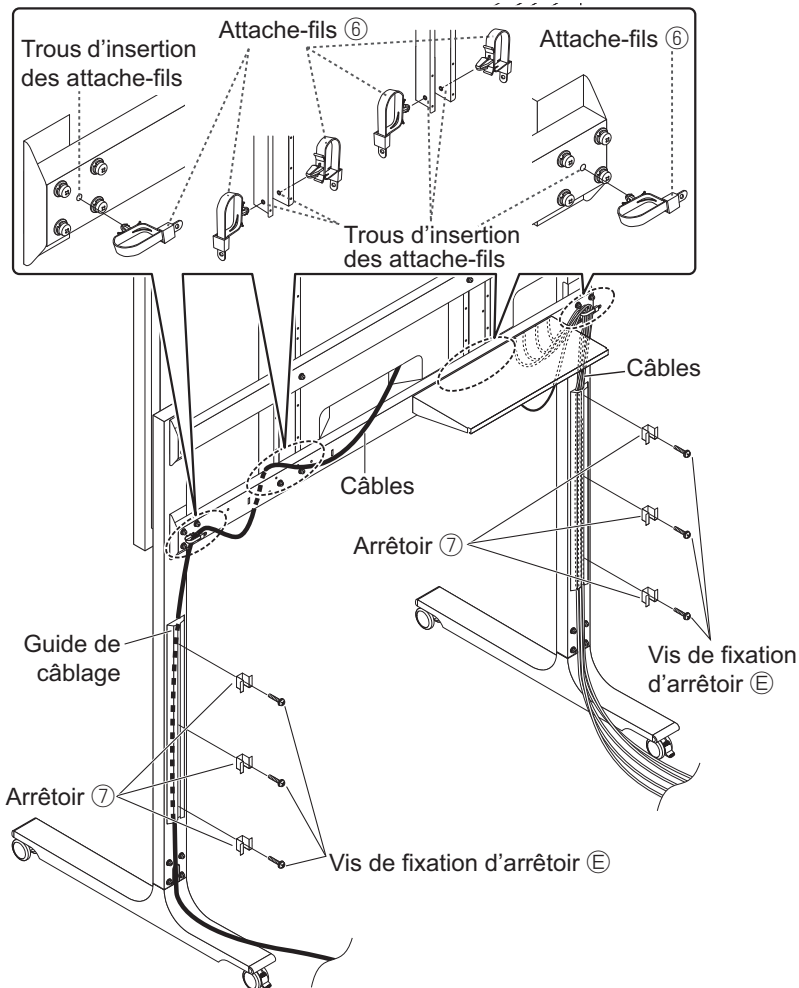
Insérez les attache-fils ⑥ (6) sur le côté de la partie inférieure des supports de fixation (droite/gauche) et sur les côtés droit et gauche à l'arrière de la traverse (bas). Guidez les câbles en les insérant dans les guides de câblage à l'arrière des colonnes de support de droite et de gauche. Fixez ensuite les arrêteurs ⑦ (6) aux guides de câblage à l'aide des vis de fixation d'arrêteur ⑤ (6). Les guides de câblage gauche et droit ont chacun 6 orifices filetés pour les vis de fixation d'arrêteur. Utilisez les orifices filetés appropriés pour votre câblage. (Couple de serrage : 1,2 à 1,5 N·m)

### Remarque

N'attachez pas ensemble les câbles de raccordement et le cordon d'alimentation.

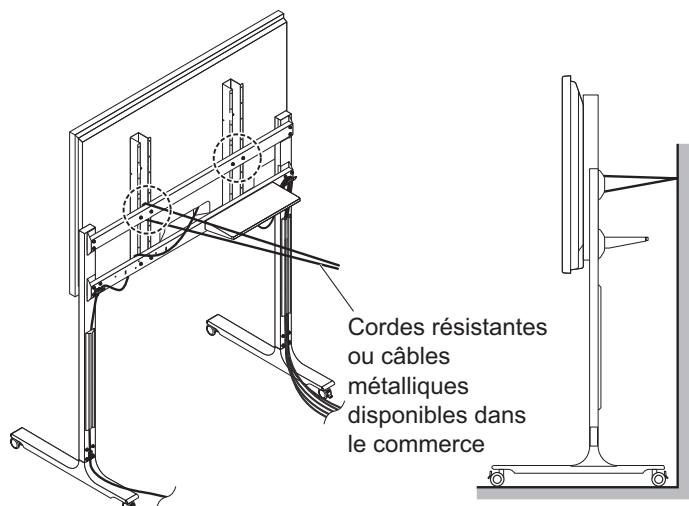
### Installation des pinces

- 
- Trou d'insertion
- Soulevez lors du desserrage de la pince
- ① Insérez la projection dans le trou d'insertion
  - ② Après avoir regroupé les câbles tels les câbles de raccordement ensemble, tirez l'extrémité pour les serrer



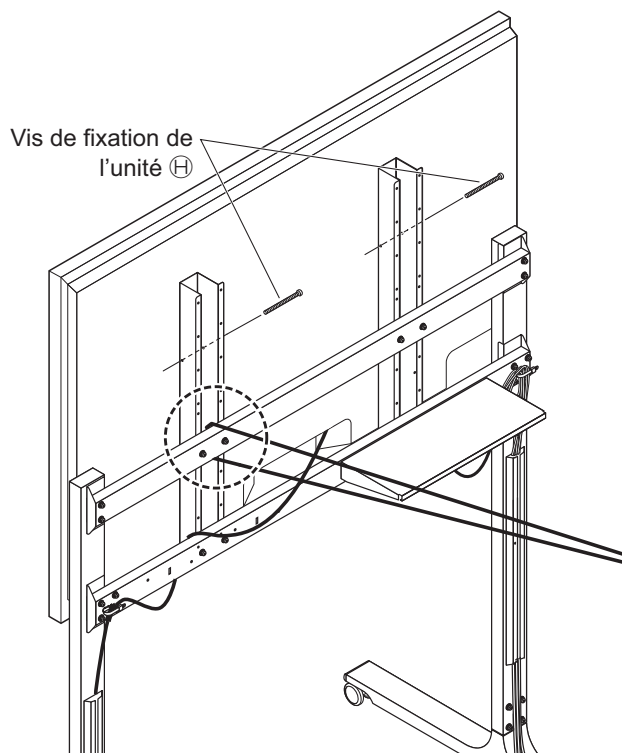
## 5. Preventing falling over

Pour empêcher l'unité de tomber, fixez-la en passant des fils ou câbles solides par les points de première convergence (au moins 1 emplacement sur les 2 emplacements à gauche et à droite) des supports de fixation et de la traverse (haut), puis connectez-les tendus à des piliers ou murs solides. (Utilisez des cordes ou des câbles disponibles dans le commerce pour prévenir le basculement.) La distance entre le pilier ou mur et l'arrière de l'écran doit être d'1 m ou moins.

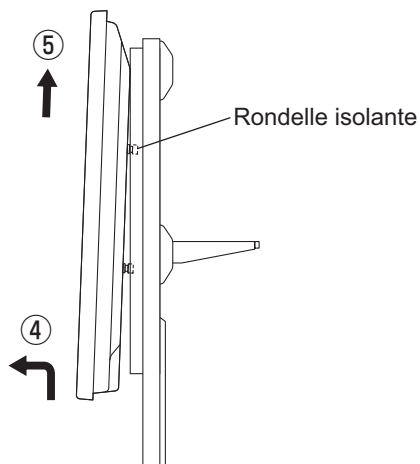


# Retrait de l'écran

- ① Retirez les vis (2) de fixation de l'unité H (1 à droite et 1 à gauche) du pied mobile.
- ② Retirez la corde ou le câble anti-basculement du pied mobile.
- ③ Déconnectez le câble d'alimentation et les câbles qui raccordent l'écran aux autres appareils.



- ④ Tout en soulevant la partie inférieure de l'écran, tirez l'écran vers vous.
- ⑤ Après avoir retiré les rondelles isolantes inférieures, continuez à soulever l'écran et retirez-le.



# Precauciones para su seguridad

## Advertencia

**La instalación y la desinstalación deberá realizarla solamente un técnico cualificado.**

- Si el pedestal no se instala correctamente, la pantalla se puede caer y estropearse, y podría provocar lesiones a las personas.

**No desarme ni modifique el pedestal móvil.**

- De lo contrario, la unidad podría caerse y dañarse, y causar lesiones a las personas.

**Instálelo en un lugar con pocas vibraciones y con capacidad suficiente para soportar el peso de la unidad.**

- En caso contrario, la unidad podría caer o volcarse y causar lesiones a las personas.

**Asegúrese de que el lugar de instalación sea lo suficientemente resistente como para poder ser utilizado durante mucho tiempo.**

- Si la resistencia dejara de ser suficiente a lo largo de la utilización durante mucho tiempo, la pantalla podría caerse y probablemente causar lesiones a las personas.

## Precaución

**No utilice ninguna otra pantalla que no sea las que figuran en el catálogo.**

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, y ocasionar daños personales.

**No ponga un peso de más de 15 kg en la bandeja de la estantería.**

- En caso contrario, la unidad podría caer o volcarse y causar lesiones a las personas.

**No utilice el pedestal móvil si se deforma o se daña.**

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, y ocasionar daños personales.

**No lubrique las ruedas.**

- Las ruedas pueden agrietarse o dañarse, y la pantalla podrá caerse y dañarse, causando heridas a las personas.

**No se suba ni se cuelgue de la pantalla o del pedestal.**

- Tenga especial cuidado que los niños respeten esta instrucción de precaución. En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, y ocasionar daños personales.

**No obstruya los orificios de ventilación. No obstruya el espacio que queda entre la parte inferior de la pantalla y el suelo cuando utilice el pedestal móvil.**

- En caso contrario, podría acumularse calor y provocar un incendio.

**Tome los pasos necesarios para que no se caiga.**

- Los terremotos o los niños que se suban a la pantalla podrán ser la causa de que ésta se caiga y cause probablemente lesiones a las personas.

**Deje al menos 10 cm de espacio libre en la parte superior, parte inferior, izquierda y derecha de la pantalla. Deje libre también al menos 7 cm de espacio libre en la parte posterior.**

- Si no lo hace podría producirse un incendio.

**Mantenga la unidad alejada de los rayos directos del sol y de los equipos de calefacción.**

- Si no se sigue este consejo, los materiales pueden que se doblen, deformen o degraden, y una pérdida de resistencia puede ser la causa de que el equipo se caiga o se rompa produciendo lesiones a las personas.

**El trabajo de instalar o desinstalar la pantalla deberá ser realizado por 2 personas como mínimo.**

- La pantalla puede caerse y provocar lesiones.

**Durante el montaje y la instalación, asegúrese de apretar bien todos los tornillos.**

- Si el montaje no se realiza correctamente, el soporte no podrá soportar el peso de la pantalla. Si esto ocurre, la unidad podría caer y resultar dañada, pudiendo también ocasionarle daños personales.

**Instálese en una superficie estable y horizontal.**

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, y ocasionar daños personales.

**Para hacer la instalación, utilice las piezas componentes para propósitos especiales.**

- De lo contrario la pantalla puede caerse del pedestal móvil y estropearse, pudiendo causar lesiones a las personas.

**Desbloquee las ruedas cuando mueva la pantalla.**

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, y ocasionar daños personales.

**Disponga del producto cuando no lo vaya a utilizar más.**

- En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, y ocasionar daños personales.

## Acerca del manejo

- 1) Tenga cuidado al elegir la ubicación de la pantalla, porque ésta podría perder color o deformarse debido a la luz o al calor si se colocara en un lugar expuesto directamente a la luz solar o cerca de una calefacción.
- 2) Para limpiar la pantalla, pase por ella un paño seco y blando (hecho de algodón o franela). Si está muy sucia, limpie primero la suciedad con un detergente neutro diluido en agua y luego pase un paño seco para secar la unidad. No utilice productos de limpieza como, por ejemplo, bencina, diluyente o cera para muebles porque podrían ser la causa de que se pelara la pintura.  
(Para obtener información acerca de cómo limpiar la pantalla, consulte el manual de instrucciones de la misma. Si utiliza un paño tratado con productos químicos, siga las instrucciones del paño.)
- 3) No pegue cinta adhesiva ni pegatinas en el producto. Si lo hace, podría ensuciar la superficie del pedestal móvil. No permita el contacto prolongado con productos de caucho, vinilo o similares. (Si lo hace, se producirán deterioros.)
- 4) No someta el panel de la pantalla a fuertes tensiones o golpes.

## Precauciones para el montaje y la instalación del pedestal móvil

- Para asegurar el correcto funcionamiento de la pantalla y evitar problemas, no la instale en ninguna de las ubicaciones siguientes.
  - Cerca de rociadores o detectores de fuego/humo
  - Donde corra el riesgo de quedar expuesto a vibraciones o golpes
  - Cerca de cables de alta tensión o fuentes de alimentación
  - Cerca de campos magnéticos, fuentes de calor, vapor de agua u hollín
  - Lugares expuestos a la salida del aire de equipos de calefacción
  - Donde se puedan formar gotas de condensación de un acondicionador de aire o de otro aparato
- Conecte la pantalla a una toma de corriente a la que pueda accederse fácilmente.
- Asegúrese de que exista una buena circulación de aire para que la temperatura ambiente no sobrepase los 40 °C. En caso contrario, podría acumularse el calor en el interior de la pantalla, provocando un funcionamiento incorrecto.
- Haga la instalación de forma que no haya ningún contacto entre los pernos de colocación o el cable de alimentación y cualquier parte metálica del interior de la pared.
- Extienda una manta o paño blando sobre el suelo para que el soporte y el suelo no queden marcados ni arañados durante el trabajo de montaje e instalación.
- Realice los trabajos de montaje e instalación en una superficie horizontal plana, siguiendo las instrucciones de montaje.
- Cuando atornille piezas, asegúrese de que los tornillos no estén flojos ni excesivamente apretados.
- Tenga suficiente cuidado para garantizar la seguridad a su alrededor cuando realice el trabajo de montaje e instalación o mientras se mueve durante el curso del trabajo.
- Asegúrese de leer y seguir las "Precauciones para su seguridad".

### Precaución:

Este pedestal sirve únicamente para los modelos de pantalla de Panasonic.  
Si se utiliza con otros aparatos, la instalación no será estable y algunas personas podrían sufrir heridas.


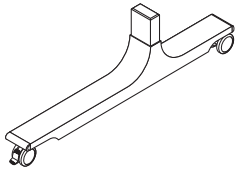

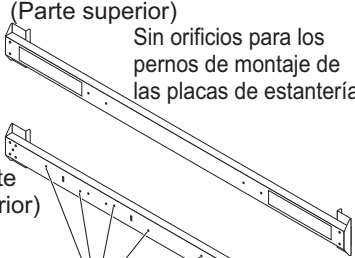
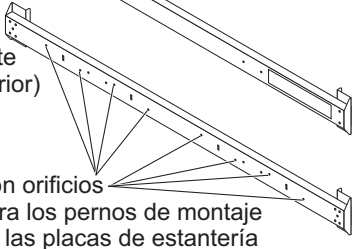
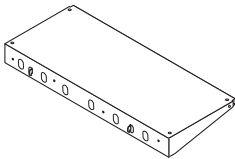

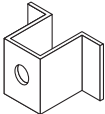
LA INSTALACIÓN NECESITA SER REALIZADA POR PROFESIONALES.  
PANASONIC NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO EN PROPIEDADES NI TAMPOCO DE LESIONES GRAVES, INCLUYENDO LA MUERTE, DEBIDOS A LA MALA INSTALACIÓN O AL MANEJO INCORRECTO.

# Componentes

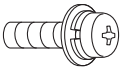
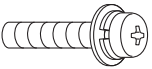
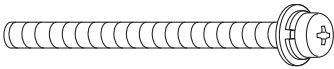


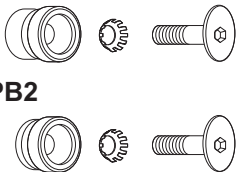

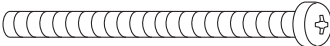
(La ilustración creada se basa en el modelo TY-ST65PB2)

## Piezas principales

Compruebe que todas las piezas se encuentren presentes en sus cantidades designadas.

<p>① Columna de soporte (2)</p> 	<p>② Base (2)</p> 	<p>③ Soporte de montaje (2)</p> 	<p>④ Fijación (parte superior/parte inferior) (1 de cada)</p> <p>(Parte superior) Sin orificios para los pernos de montaje de las placas de estantería</p>  <p>(Parte inferior) Con orificios para los pernos de montaje de las placas de estantería</p> 
<p>⑤ Placa de estantería (1)</p> 	<p>⑥ Abrazadera (6)</p> 	<p>⑦ Tope (6)</p> 	

## Piezas suministradas

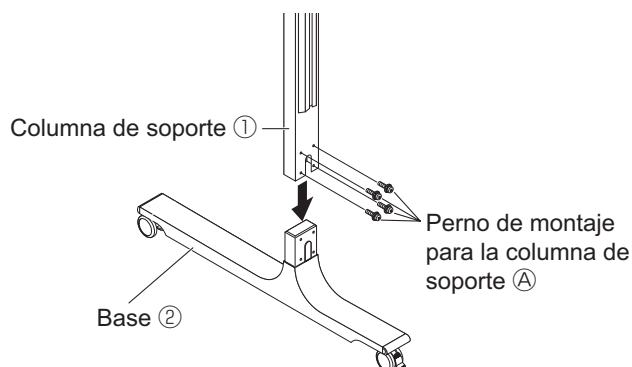
<p>Ⓐ Perno de montaje para la columna de soporte (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Perno de montaje para el soporte (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Perno de montaje para la fijación (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Tuerca de inserción (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Perno de montaje para la placa de estantería (M4 × 12) (4) Perno de montaje para el tope (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Tornillo Allen de cabeza avellanada Arandela dentada convexa Espaciador de aislamiento (4 de cada) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2 TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ Llave Allen (herramienta incluida) (1)</p> 	<p>Ⓗ Perno para fijar la unidad (M6 × 55) (2)</p> 	

Español

## 1. Ensamblaje del soporte

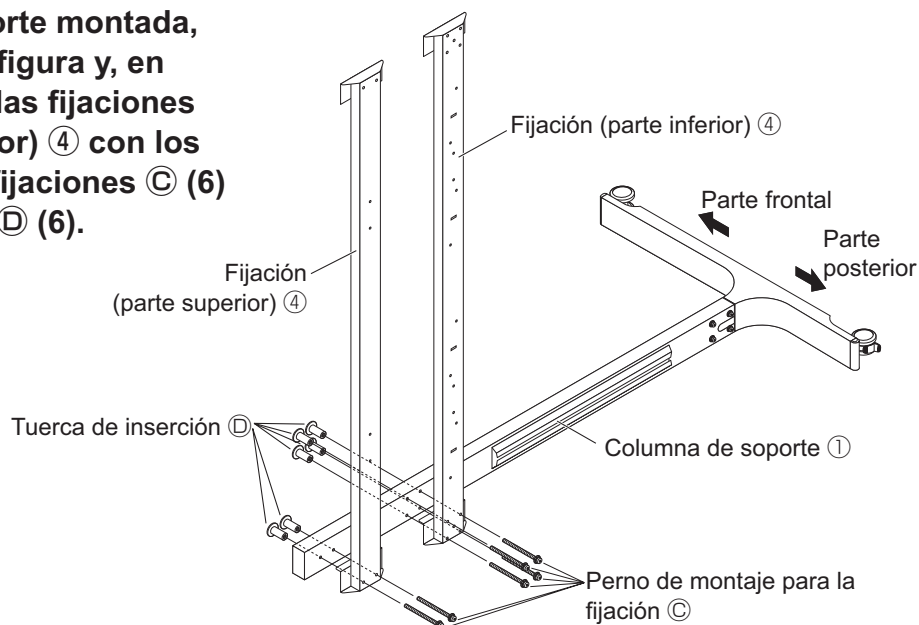
1. Inserte una columna de soporte ① en la base ② y fíjela con los pernos de montaje para la columna de soporte ④ (4). Monte la otra columna de soporte siguiendo el mismo procedimiento.

(Par de apriete: 1,8 a 2,2 N·m)



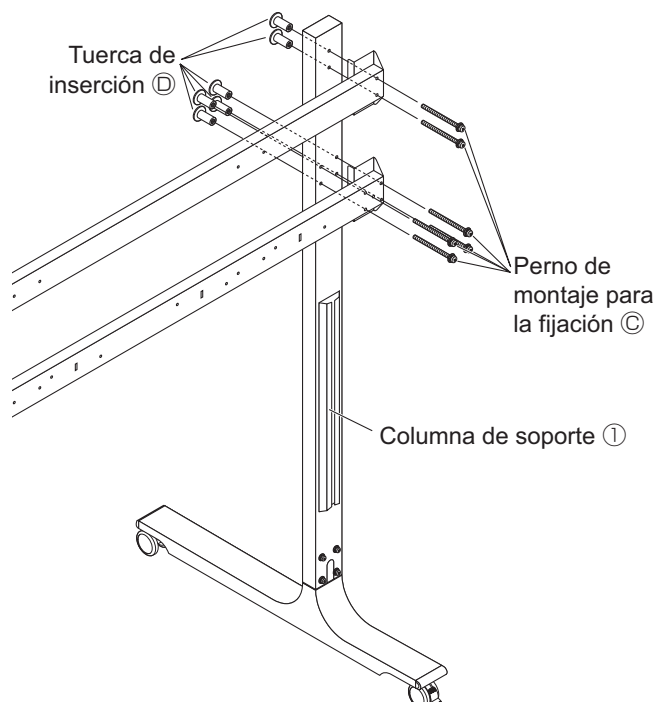
2. Tumbe la columna de soporte montada, tal como se muestra en la figura y, en su parte posterior, instale las fijaciones (parte superior/parte inferior) ④ con los pernos de montaje de las fijaciones ③ (6) y las tuercas de inserción ⑤ (6).

(Par de apriete: 1,8 a 2,2 N·m)



3. Levante la columna de soporte y fije la otra columna de soporte ① al otro lado de las sujeciones con los pernos de montaje para las fijaciones ③ (6) y las tuercas de inserción ⑤ (6).

(Par de apriete: 1,8 a 2,2 N·m)





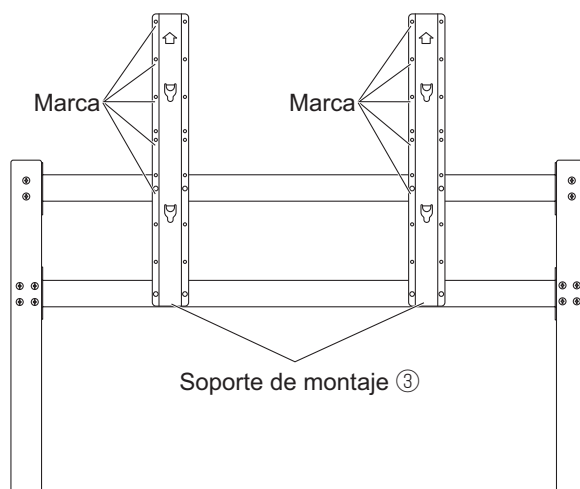
# Montaje

4. Coloque la pantalla a la altura que desee, eligiendo una de las opciones (5).

En la tabla de abajo, seleccione los orificios de los pernos para la instalación de los soportes de montaje ③ en las fijaciones (parte superior/parte inferior) ④.

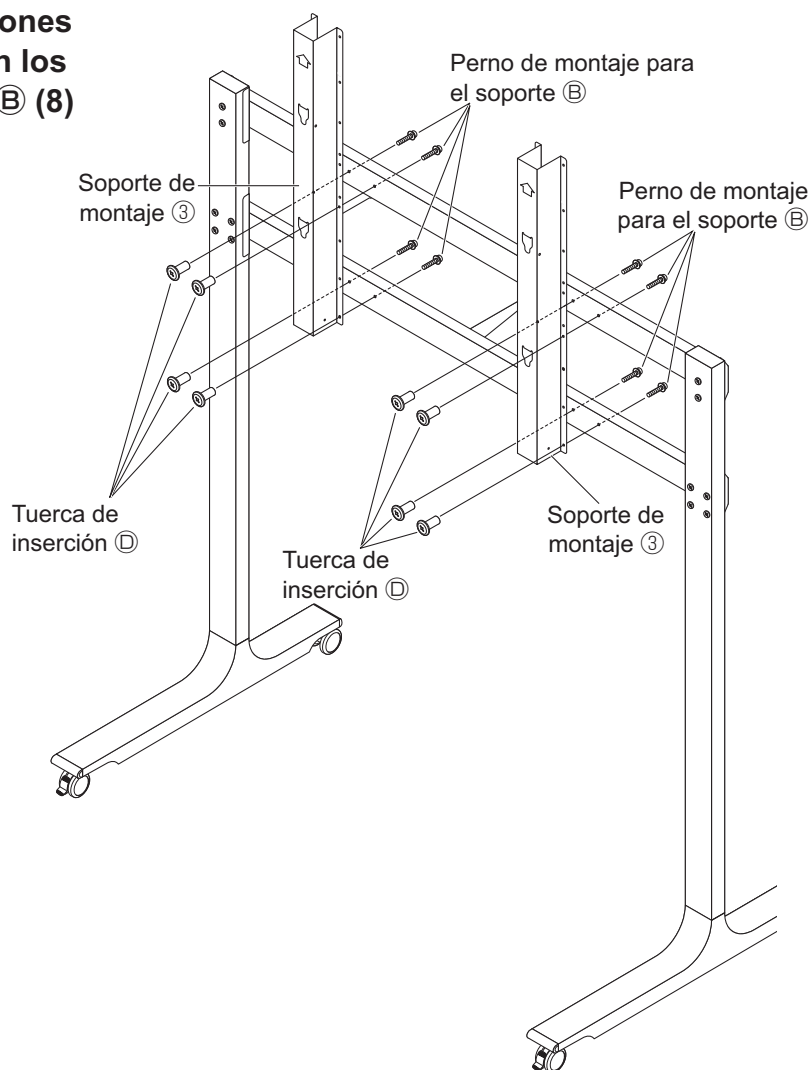
Unidad: mm

Marca	Centro de la pantalla (Distancia desde la superficie del suelo)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



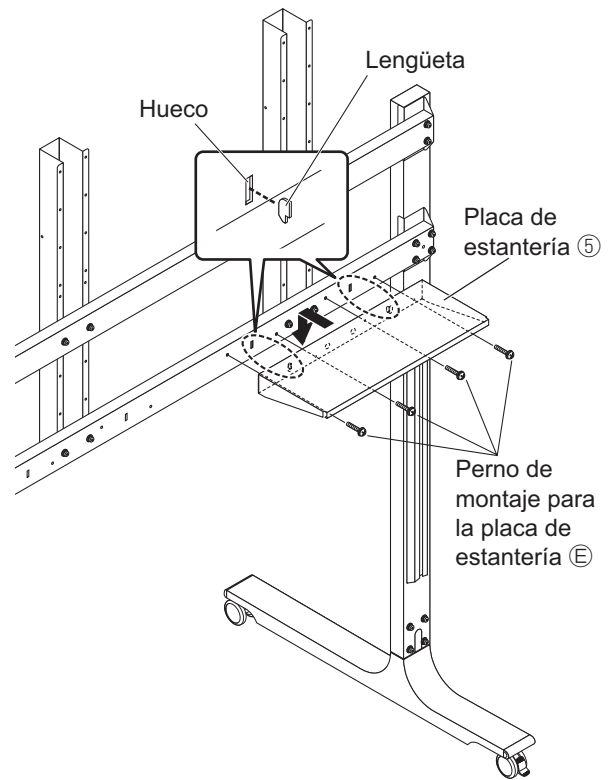
5. Utilizando los orificios para los pernos seleccionados en el paso 4, instale los soportes de montaje ③ en las fijaciones (parte superior/parte inferior) ④ con los pernos de montaje para el soporte ⑥ (8) y las tuercas de inserción ⑦ (8).

(Par de apriete: 1,8 a 2,2 N·m)



6. Instale la placa de estantería ⑤ (1) en la parte posterior de la fijación inferior con los pernos de montaje para las placas de estantería ⑤ (4). (Se puede instalar en el lado derecho o en el lado izquierdo).

(Par de apriete: 1,2 a 1,5 N·m)



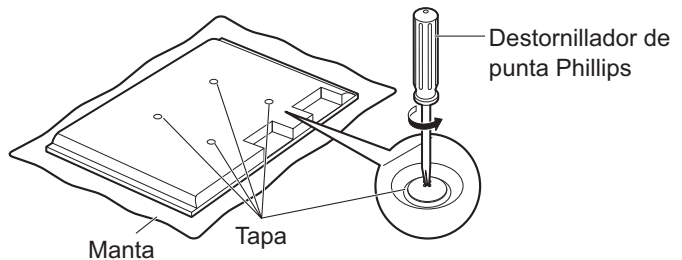
## 2. Preparación de la pantalla

### Montaje de los espaciadores de aislamiento

① Coloque la superficie frontal de la pantalla sobre alguna tela limpia que no tenga encima suciedad ni objetos extraños, y siga el procedimiento siguiente.

Si la pantalla tiene algún saliente, tenga cuidado para que no se raye o se estropee.

② Retire las tapas (4) de la pantalla con un destornillador de estrella.

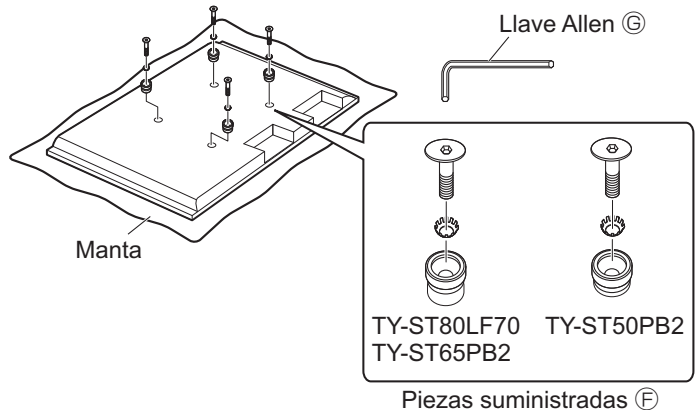


#### Nota

Guarde las tapas desmontadas en un lugar seguro. (Las necesitará si utiliza el pedestal.)

③ Utilizando la llave Allen ⑥ suministrada, Piezas suministradas ⑦ (cuatro tronillos Allen de cabeza avellanada, arandelas dentadas convexas y espaciadores de aislamiento) en los lugares de donde se quitaron las tapas, tal como se muestra en la figura de la derecha.

(Par de apriete: 3 a 4 N·m)



# Montaje

## 3. Montaje en el pedestal

### Nota

Antes de colocar la pantalla, asegúrese de bloquear las 4 ruedas.

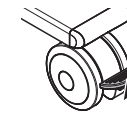
Bloqueo y desbloqueo de las rueditas

Ruedita bloqueada



Baje la palanca

Ruedita desbloqueada



Suba la palanca

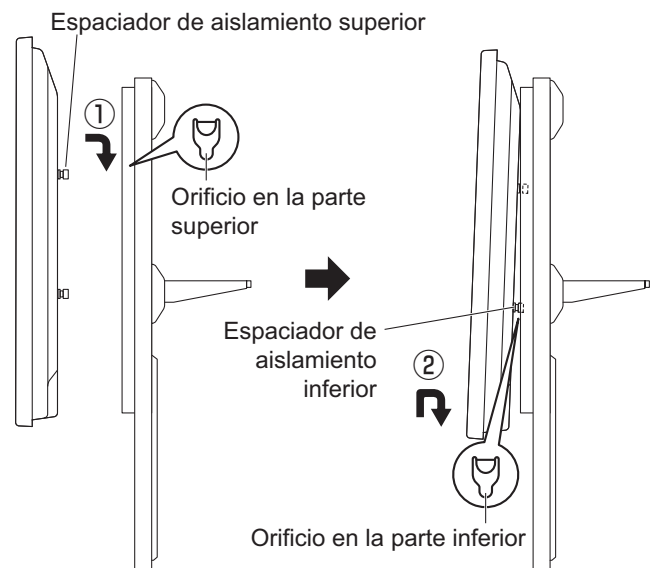
### 1. Montaje de la pantalla

- 1 Acople los espaciadores de aislamiento superiores de la pantalla con los cortes de la parte superior del pedestal móvil y baje lentamente la pantalla para colocarla en su lugar.
- 2 Mientras levanta un poco la pantalla, inserte los espaciadores de aislamiento inferiores en los agujeros del extremo inferior del pedestal móvil, y luego tire recto de la pantalla hacia abajo para colocarla en su lugar.

### Precaución

No levante la pantalla a una altura mayor de la necesaria.

- Si la pantalla se levanta demasiado, se podría caer y provocar lesiones.

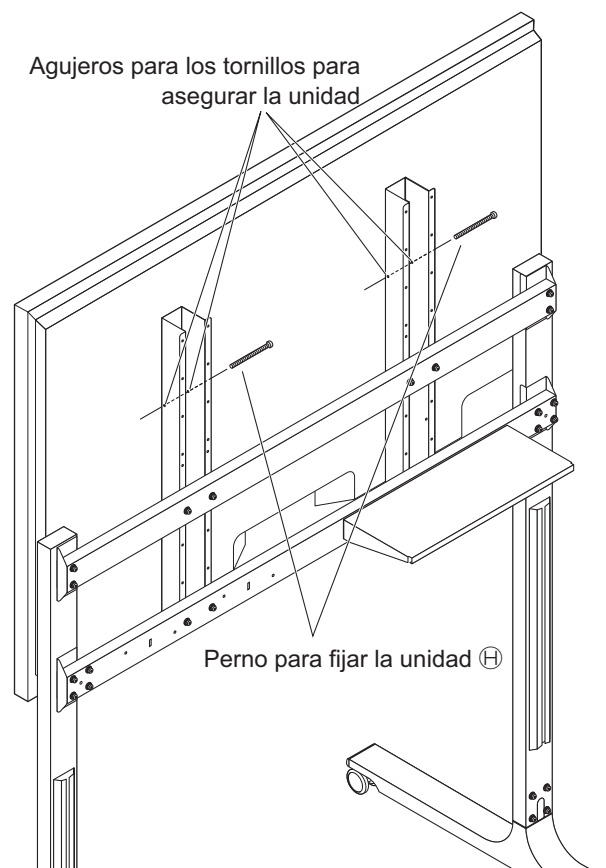


### 2. Instalación de la pantalla

Apriete bien los pernos (2) para fijar la unidad  $\text{H}$  en los orificios de la parte superior del soporte de montaje (2).  
(Par de apriete: 1,2 a 1,5 N·m)

### Nota

Asegúrese de colocar los pernos para fijar la unidad  $\text{H}$  a la izquierda y a la derecha, para evitar que se suelte la pantalla.



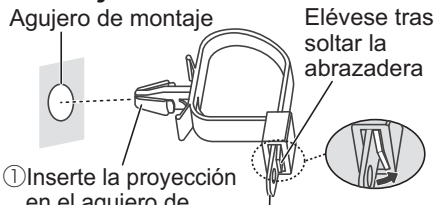
## 4. Cables

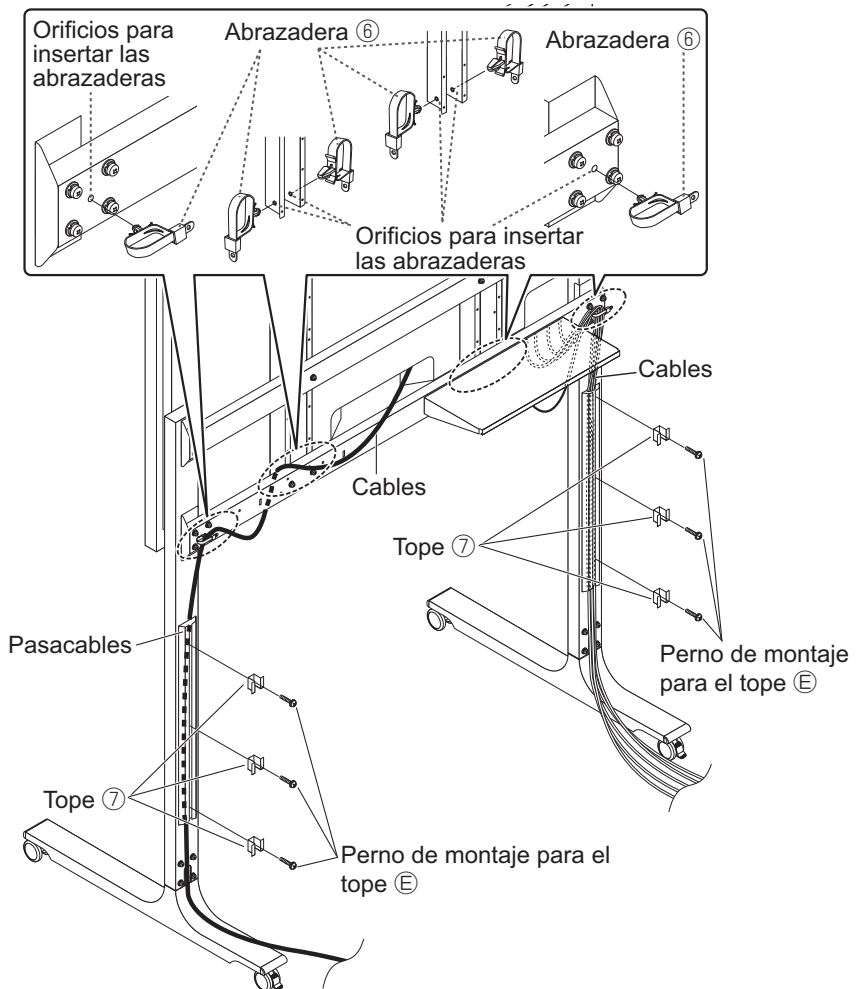
Inserte las abrazaderas ⑥ (6) en un lado de la parte inferior de los soportes de montaje (derecha/izquierda) y en los lados derecho e izquierdo de la parte posterior de la fijación (parte inferior). Recoja los cables insertándolos en los pasacables de la parte posterior de las columnas de soporte derecha e izquierda. A continuación, coloque los topes ⑦ (6) en los pasacables con los pernos de montaje para los topes ⑤ (6). Cada uno de los pasacables de la parte derecha y la parte izquierda tiene 6 orificios destinados a los pernos de montaje para los topes. Utilice los orificios adecuados según el pasacables que emplee. (Par de apriete: 1,2 a 1,5 N·m)

### Nota

No ate juntos los cables de conexión y el cable de la alimentación.

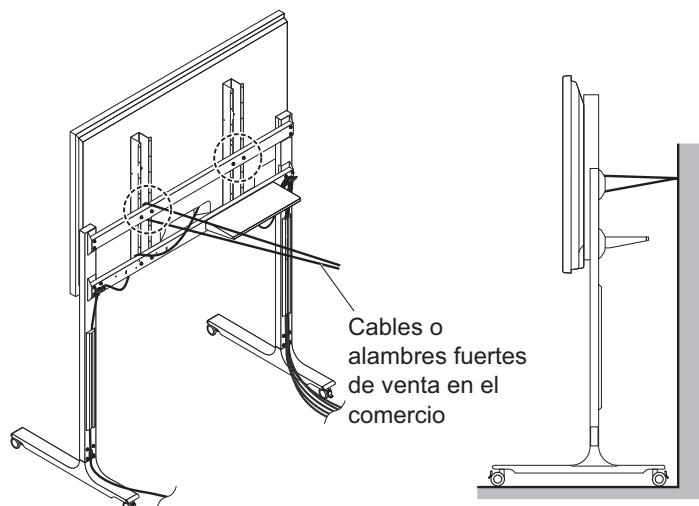
### Montaje de las abrazaderas

- 
- Agujero de montaje Elévese tras soltar la abrazadera
- ① Inserte la proyección en el agujero de montaje
  - ② Una vez agrupados los cables como un cableado de conexión, tire del extremo para que queden apretados



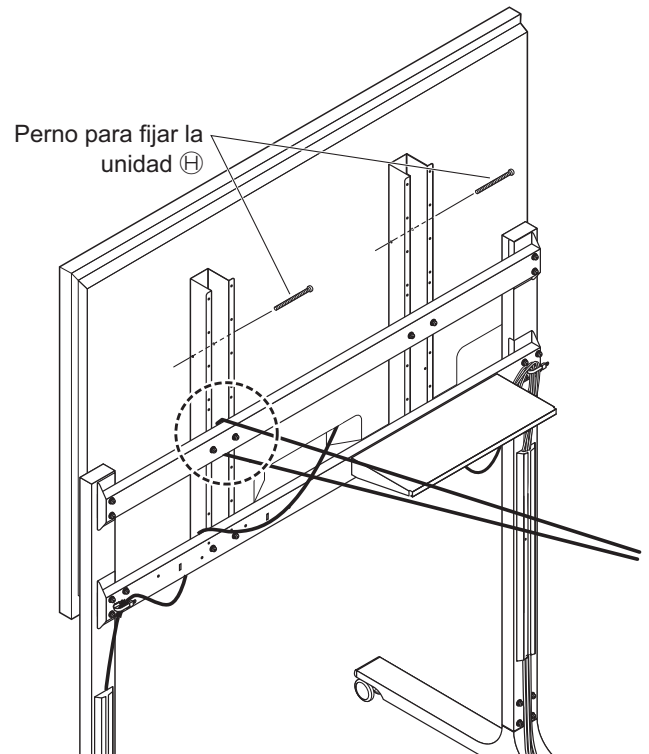
## 5. Prevención de caída

Para evitar que la unidad se caiga, fijela pasando cuerdas o cables resistentes por los puntos de cruce (al menos en 1 de los 2 sitios en el lado izquierdo y derecho) de los soportes de montaje y la fijación (parte superior), y átelos sin que queden flojos a alguna columna o pared resistente. (Utilice cables o alambres de venta en el comercio para prevenir la caída.) La distancia entre la columna o pared y la parte trasera de la pantalla debe ser de 1 m o inferior.

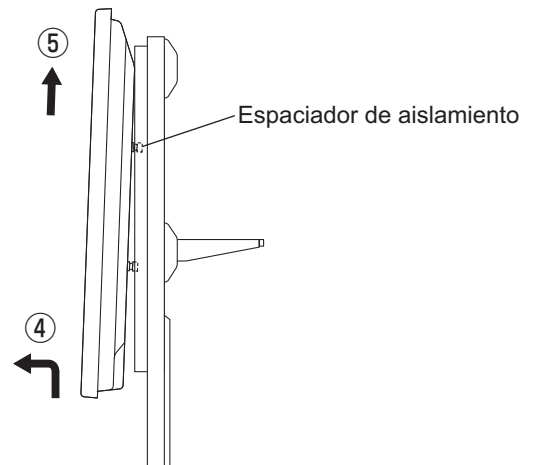


# Desinstalación de la pantalla

- ① Retire los pernos (2) de fijación de la unidad  $\text{H}$  (1 de cada a derecha e izquierda) del pedestal móvil.
- ② Extraiga el cable o alambre utilizado para prevenir la caída de la unidad.
- ③ Desconecte el cable de alimentación y los cables que conectan la pantalla a las otras unidades.



- ④ Mientras levanta la parte inferior de la pantalla, tire de ella hacia usted.
- ⑤ Una vez quitados los espaciadores de aislamiento inferiores, continúe levantando la pantalla para extraerla.



# Меры предосторожности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Работы по установке и удалению должны выполняться только квалифицированным специалистом.**

- Если подставка установлена неправильно, дисплей может упасть, и это может привести к повреждению дисплея и к травме.

**Не разбирайте и не переделывайте мобильную подставку.**

- В противном случае аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

**Установку следует проводить в месте с небольшим уровнем вибрации, которое может выдержать вес устройства.**

- В противном случае устройство может упасть, и это может привести к травме.

**Убедитесь в том, что место установки достаточно прочное, чтобы выдержать продолжительное использование.**

- Если в результате длительного использования прочность станет недостаточной, дисплей может опрокинуться, что может привести к травме.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не используйте с дисплеями, отличающимися от приведенных в каталоге.**

- Иначе аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

**Не размещайте на полке предметы весом более 15 кг.**

- В противном случае устройство может упасть, и это может привести к травме.

**Не используйте мобильную подставку, если она искривлена или физически повреждена.**

- Иначе аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

**Не смазывайте ролики.**

- Ролики могут треснуть или повредиться, и дисплей может упасть и повредиться, а это может привести к травме.

**Не взбирайтесь на дисплей или мобильную подставку и не повисайте на них.**

- Особенно следите за тем, чтобы маленькие дети следовали данному предостережению. Иначе аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

**Не блокируйте вентиляционные отверстия. Используя мобильную подставку, не закрывайте пространство между нижней частью дисплея и полом.**

- В противном случае тепло может накопиться внутри и вызвать пожар.

**Примите меры по предотвращению опрокидывания.**

- Землетрясение или дети, залезающие на дисплей, могут вызвать опрокидывание дисплея, что может привести к травме.

**Оставьте по меньшей мере 10 см свободного пространства сверху, снизу, справа и слева от дисплея. Оставьте также как минимум 7 см позади дисплея.**

- Несоблюдение этих рекомендаций может повлечь за собой возникновение пожара.

**Держите аппарат подальше от прямого солнечного света и нагревательных приборов.**

- Невыполнение этого требования может привести к искривлению, деформации или разрушению материалов и к потере прочности, что может вызвать падение или поломку оборудования и привести к травме.

**Работы по установке и снятию дисплея должны выполнять, по крайней мере, 2 человека.**

- Дисплей может упасть, что может стать причиной получения травм.

**Во время сборки и установки убедитесь в том, что все винты надежно закручены.**

- Если сборка выполнена некорректно, подставка не сможет выдержать вес дисплея. Это может стать причиной падения и повреждения дисплея, что может привести к травме.

**Установите на устойчивой горизонтальной поверхности.**

- Иначе аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

**Для выполнения установки используйте специальные компоненты.**

- В противном случае дисплей может упасть с мобильной подставки, и это может привести к повреждению дисплея и к травме.

**Разблокируйте ролики при перемещении дисплея.**

- Иначе аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

**Уберите изделие, если оно больше не будет использоваться.**

- Иначе аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

# Меры предосторожности

## Правила обращения

- 1) При выборе места для дисплея необходимо соблюдать осторожность, потому что он может изменить цвет или деформироваться из-за воздействия света или тепла, если он расположен под прямым солнечным светом или около обогревателя.
- 2) Для очистки протирайте дисплей мягкой сухой тканью (хлопковой или фланелевой). Если аппарат сильно загрязнен, сначала очистите загрязнение с помощью нейтрального моющего средства, растворенного в воде, а затем протрите сухой тканью. Не используйте очистители такие, как бензин, растворитель или средство для полировки мебели так как они могут повредить покрытие.  
(Информацию относительно чистки дисплея см. в руководстве по эксплуатации дисплея. При использовании химически обработанной ткани следуйте прилагаемым к ней инструкциям.)
- 3) Не прикрепляйте на изделие клейкую ленту или наклейки. Такие действия могут привести к загрязнению поверхности мобильной подставки. Не допускайте длительного контакта с резиной, изделиями из винила или подобными предметами. (Такие действия приведут к повреждению.)
- 4) Не прикладывайте к панели дисплея чрезмерную силу и не подвергайте ее ударам.

## Меры предосторожности при сборке и установке мобильной подставки

- Чтобы обеспечить правильное функционирование дисплея и избежать проблем, не устанавливайте его в следующих местах.
  - Около разбрызгивателей системы пожаротушения и/или детекторов возгорания/задымления
  - Где есть опасность воздействия вибрации или ударов
  - Около проводов высокого напряжения или динамических источников питания
  - Около источников магнитных полей, тепла, водяного пара или копоти
  - Местах, подверженных воздействию потока воздуха из нагревательных приборов
  - Где могут формироваться капли конденсата от воздушных кондиционеров или других устройств
- Используйте для штепсельной вилки шнура питания дисплея легкодоступную сетевую розетку.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию, чтобы температура окружающей среды не превышала 40 °C. В противном случае это может привести к накоплению тепла внутри дисплея, что может вызвать неисправность.
- Разместите так, чтобы не было контакта между крепежными винтами или сетевым шнуром и металлом внутри стены.
- Расстелите мягкое одеяло или ткань на полу так, чтобы подставка и пол не испачкались и не поцарапались во время работ по сборке и установке.
- Работы по сборке и установке проводите на ровной горизонтальной поверхности согласно инструкциям по установке.
- Во время привинчивания деталей следите за тем, чтобы винты не были затянуты недостаточно и не были затянуты чрезмерно.
- Примите достаточные меры, чтобы обеспечить безопасность вокруг Вас при выполнении работ по сборке и установке или во время перемещения в процессе выполнения работы.
- Обязательно прочитайте и соблюдайте “Меры предосторожности”.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Эта подставка предназначена только для моделей дисплеев Panasonic.  
Использование с другими устройствами может привести к неустойчивости, что, возможно, приведет к травме.

ТРЕБУЕТСЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УСТАНОВКА.  
КОМПАНИЯ PANASONIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ УЩЕРБ И/ИЛИ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ, ВКЛЮЧАЯ СМЕРТЬ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ.


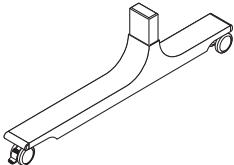

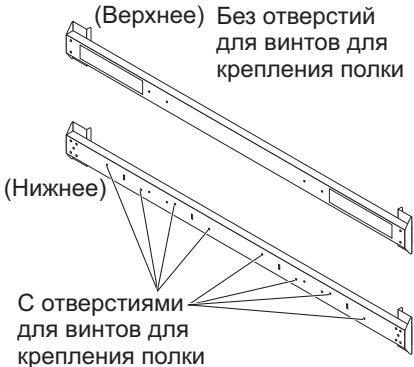
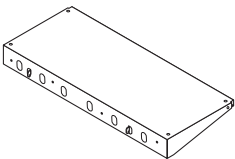
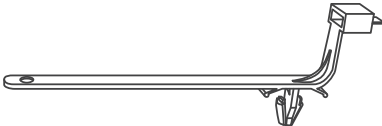
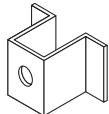


# Компоненты

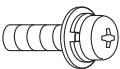
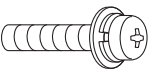
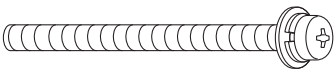
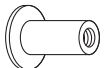

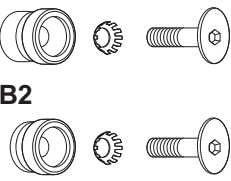

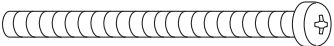
(Иллюстрация создана на основе TY-ST65PB2)

## Основные части

Убедитесь в том, что в наличии имеются все части в необходимых количествах.

<p>① Опорная стойка (2)</p> 	<p>② Основание (2)</p> 	<p>③ Монтажный кронштейн (2)</p> 	<p>④ Крепление (верхнее/нижнее) (по 1)</p> <p>(Верхнее) Без отверстий для винтов для крепления полки</p> <p>(Нижнее) С отверстиями для винтов для крепления полки</p> 
<p>⑤ Полка (1)</p> 	<p>⑥ Фиксирующее приспособление (6)</p> 	<p>⑦ Ограничитель (6)</p> 	

## Принадлежности

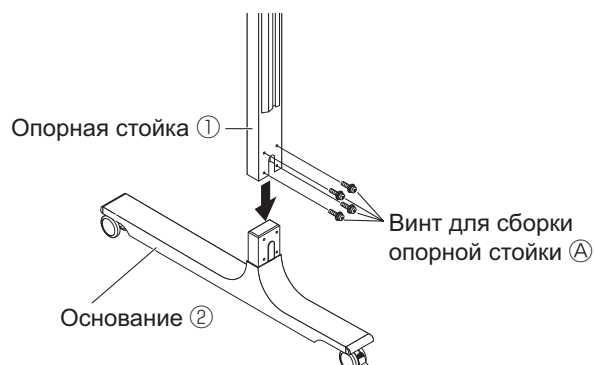
<p>Ⓐ Винт для сборки опорной стойки (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Винт для сборки кронштейна (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Винт для креплений (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Гайка с кольцевой вставкой (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Винт для крепления полки (M4 × 12) (4) Винт для крепления ограничителей (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Винт с шестигранной потайной головкой Выпуклая зубчатая шайба Изоляционная прокладка (по 4) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2 TY-ST50PB2</p> 
<p>Ⓖ Торцовый ключ (входит в комплект поставки) (1)</p> 	<p>Ⓗ Винт для крепления устройства (M6 × 55) (2)</p> 	

Изображения, приведенные в этом руководстве, используются только для пояснительных целей.

## 1. Сборка подставки

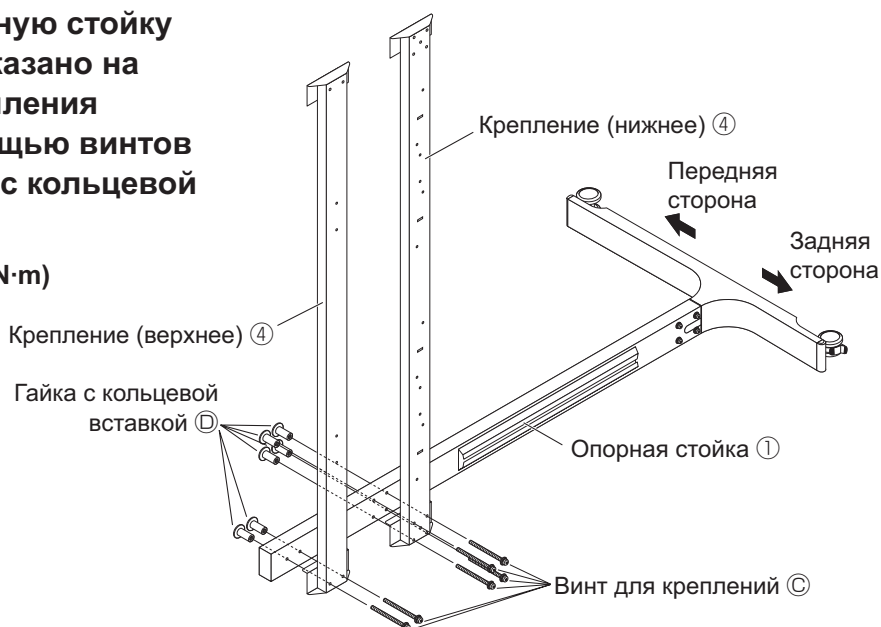
1. Вставьте одну опорную стойку ① в основание ② и закрепите ее винтами для сборки опорной стойки А (4). аким же образом соберите вторую опорную стойку.

(Крутящий момент: от 1,8 до 2,2 N·m)



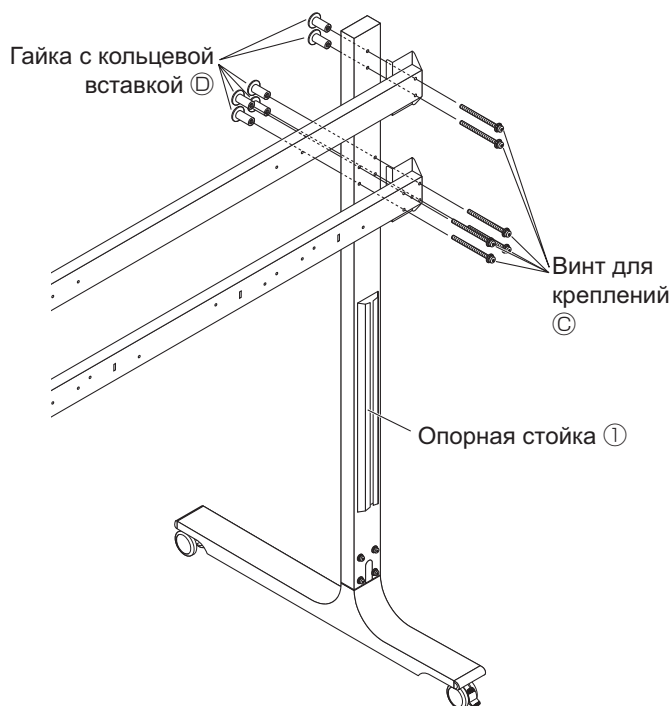
2. Положите собранную опорную стойку на заднюю сторону, как показано на рисунке, и прикрепите крепления (верхнее/нижнее) ④ с помощью винтов для креплений С (6) и гаек с кольцевой вставкой D (6).

(Крутящий момент: от 1,8 до 2,2 N·m)



3. Поднимите опорную стойку и прикрепите другую опорную стойку ① к противоположной стороне креплений с помощью винтов для креплений С (6) и гаек с кольцевой вставкой D (6).

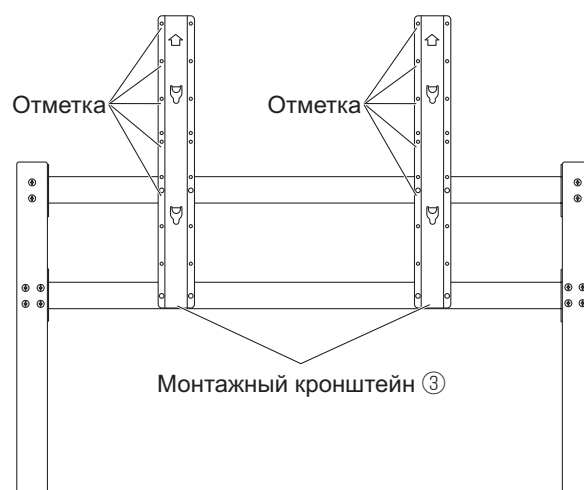
(Крутящий момент: от 1,8 до 2,2 N·m)



4. Установите дисплей на необходимую высоту, выбрав один из вариантов (5). Из таблицы ниже выберите размер отверстий для винтов для крепления монтажных кронштейнов ③ к креплениям (верхнему/нижнему) ④.

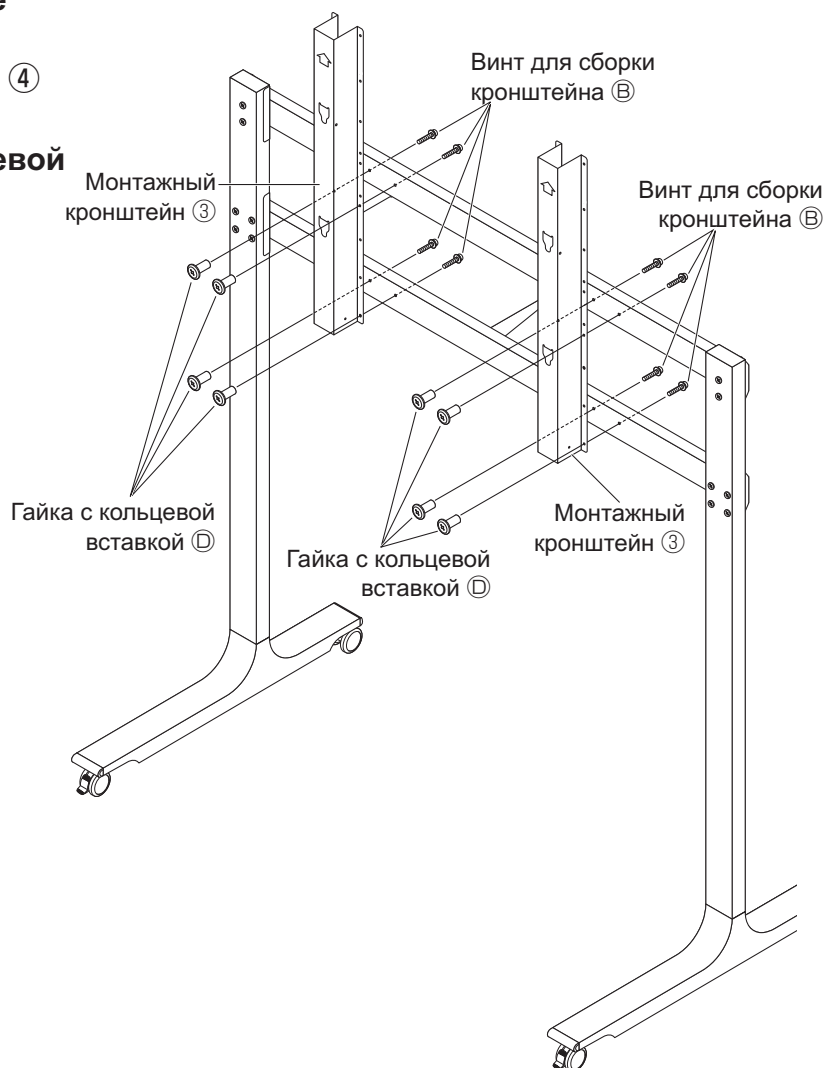
Единицы: мм

Отметка	Центр экрана (Расстояние от поверхности пола)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



5. Используя отверстия для винтов, выбранные в шаге 4, прикрепите монтажные кронштейны ③ к креплениям (верхнему/нижнему) ④ с помощью винтов для сборки кронштейна ⑥ (8) и гаек с кольцевой вставкой ⑦ (8).

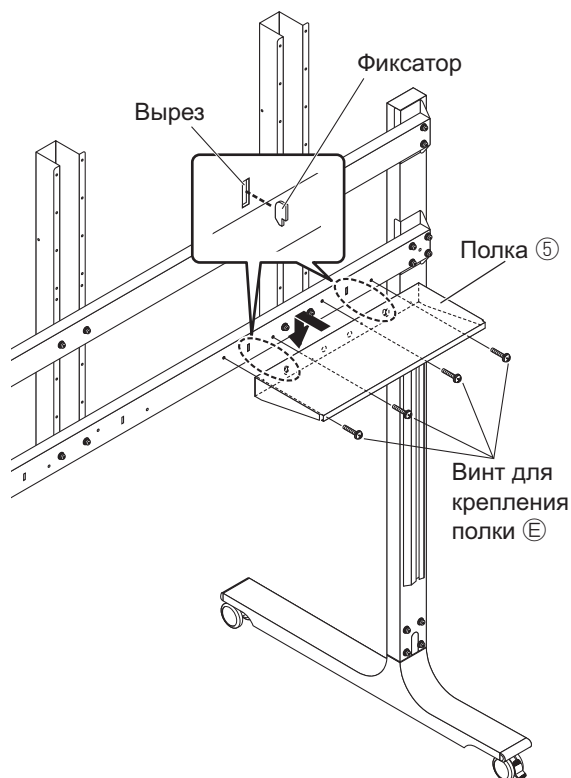
(Крутящий момент: от 1,8 до 2,2 N·m)



# Сборка

6. Прикрепите полку ⑤ (1) к задней стороне нижнего крепления с помощью винтов для крепления полки ⑥ (4). (Ее можно прикрепить к правой или к левой стороне.)

(Крутящий момент: от 1,2 до 1,5 N·m)



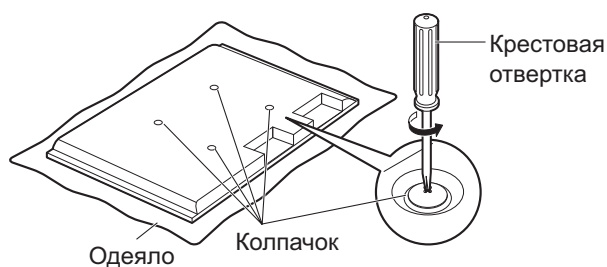
## 2. Подготовка дисплея

### Прикрепление изоляционных прокладок

- ① Расположите лицевую поверхность дисплея на чистой ткани без загрязнений и посторонних предметов и следуйте описанной ниже процедуре.

Если на дисплее есть выступающие детали, позаботьтесь о том, чтобы не поцарапать и не повредить их.

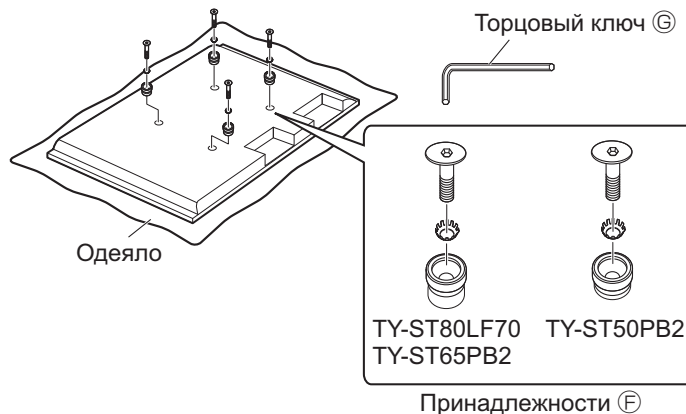
- ② С помощью крестовой отвертки удалите с дисплея колпачки (4).



### Примечание

Храните снятые колпачки в надежном месте. (Они понадобятся, если вы будете использовать подставку.)

- ③ Используя поставляемый торцовый ключ ③, закрепите принадлежности ④ (четыре поставляемых винта с шестигранной потайной головкой, выпуклые зубчатые шайбы и изоляционные прокладки) в местах, где были сняты колпачки, как показано на рисунке справа. (Крутящий момент: от 3 до 4 N·m)



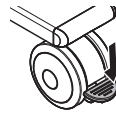
### 3. Установка на подставку

#### Примечание

Перед установкой дисплея обязательно заблокируйте все 4 ролика.

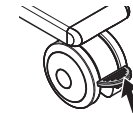
Блокировка и разблокировка роликов

Ролик заблокирован



Опустите рычаг

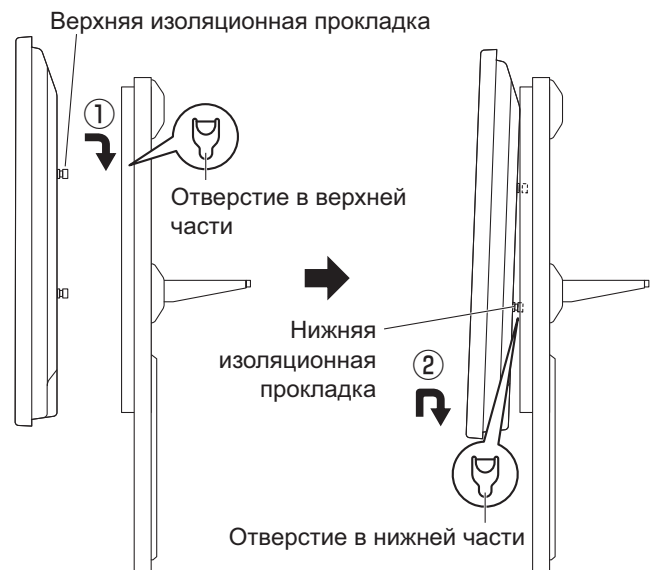
Ролик разблокирован



Поднимите рычаг

#### 1. Установка дисплея

- 1 Вставьте верхние изоляционные прокладки дисплея в вырезы на верхней части мобильной подставки и медленно опустите дисплей на место.
- 2 Немного приподняв дисплей, вставьте нижние изоляционные прокладки в отверстия на нижней части мобильной подставки, а затем опустите дисплей прямо на место.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не поднимайте дисплей выше, чем это необходимо.

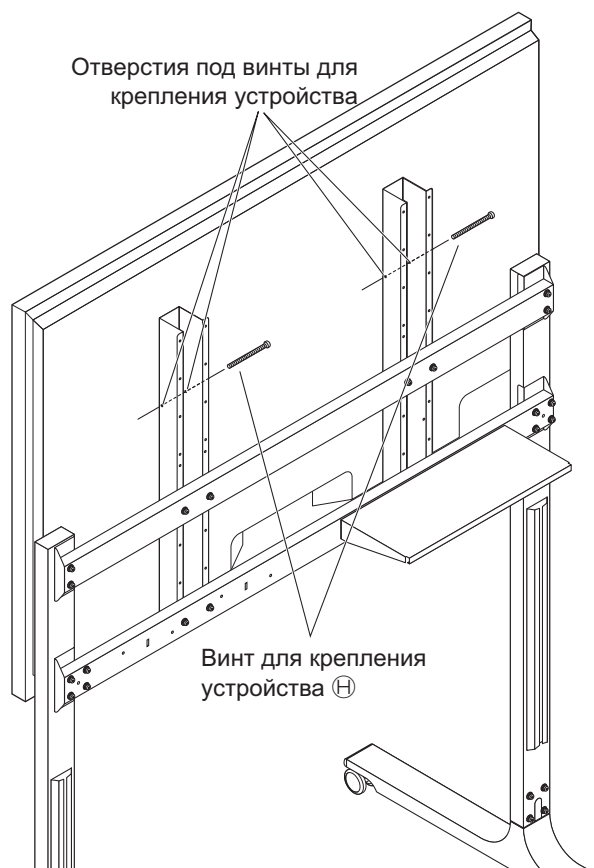
- Если дисплей поднять слишком высоко, он может упасть, и это может привести к травме.

#### 2. Крепление дисплея

Надежно затяните винты (2) для крепления устройства  $\text{H}$  в отверстиях для винтов, расположенных в верхней части монтажного кронштейна (2).  
(Крутящий момент: от 1,2 до 1,5 N·m)

#### Примечание

Обязательно закрепите винты для крепления устройства  $\text{H}$  с левой и с правой стороны, чтобы предотвратить падение дисплея.



# Сборка

## 4. Подсоединение кабелей

Вставьте фиксирующие приспособления ⑥ (6) сбоку в нижней части монтажных кронштейнов (правого/левого) и с правой и левой сторон в задней части крепления (нижнего). Подсоедините кабели, вставив их в направляющие для кабеля сзади правой и левой опорных стоек. Затем прикрепите ограничители ⑦ (6) к направляющим для кабеля с помощью винтов для крепления ограничителей ⑤ (6). Левая и правая направляющие для кабеля имеют по 6 отверстий для винтов для крепления ограничителей. Используйте отверстия для винтов, соответствующие Вашему кабелю. (Крутящий момент: от 1,2 до 1,5 N·m)

### Примечание

Не связывайте вместе соединительные кабели и шнур питания.

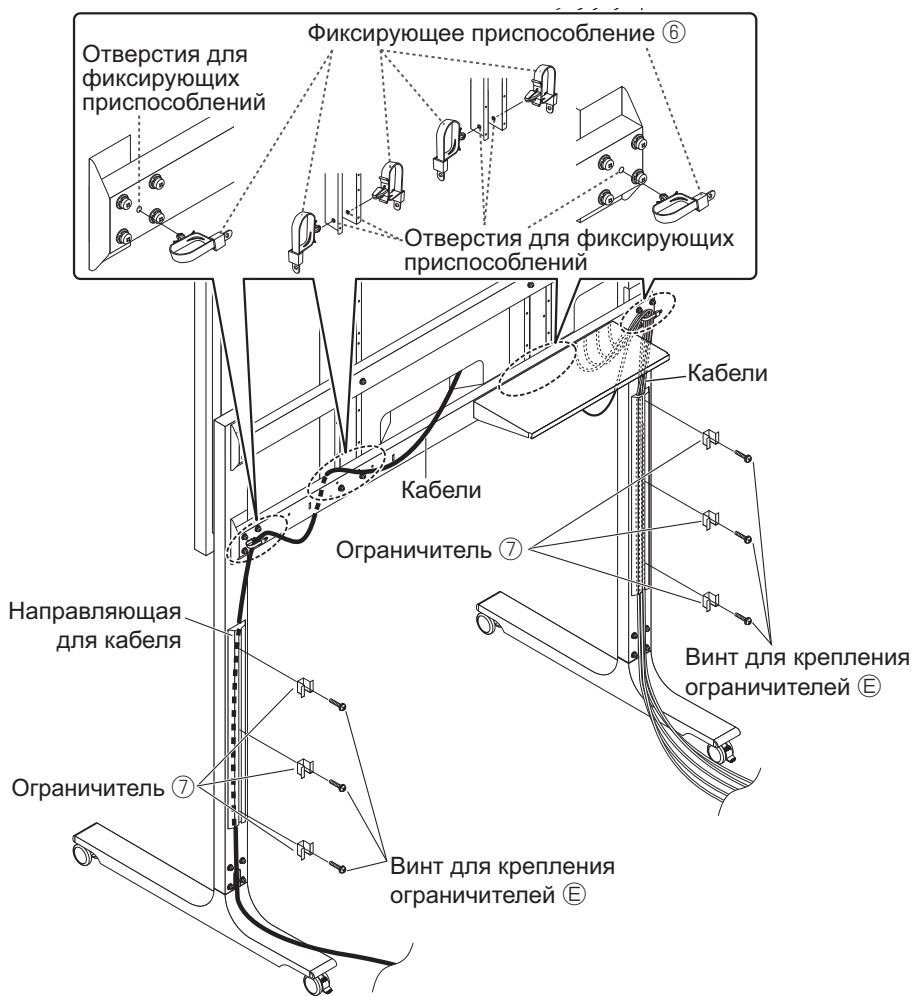
### Установка фиксирующих приспособлений

Отверстие для установки

Поднимите, ослабляя фиксирующее приспособление

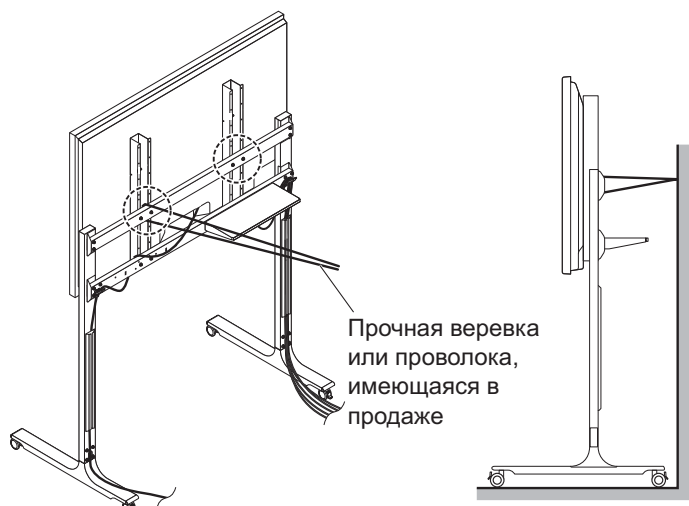
① Вставьте выступающую часть в отверстие для установки

② Сгруппировав кабели, такие как соединительные шнуры, потяните за конец, чтобы их затянуть



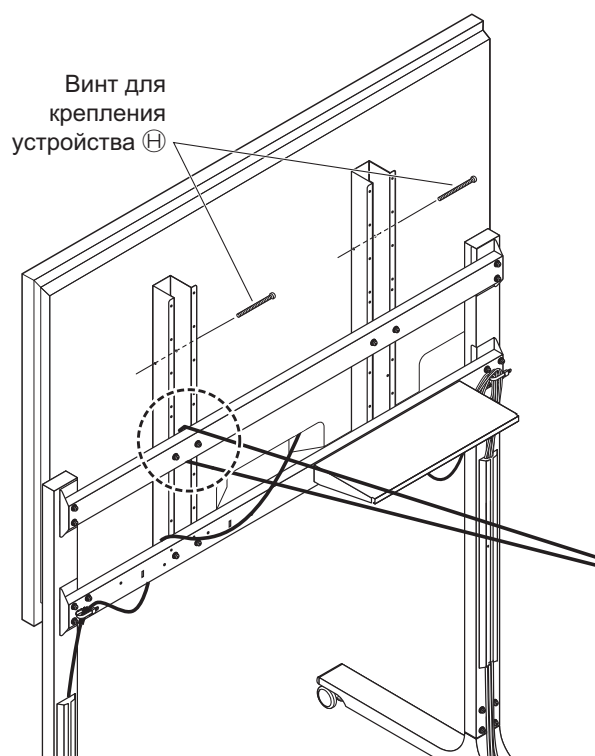
## 5. Предотвращение опрокидывания

Чтобы предотвратить опрокидывание дисплея, зафиксируйте его с помощью прочных шнуров или кабелей, пропустив их в точках пересечения монтажных кронштейнов (по крайней мере в одном месте из двух слева и справа) и крепления (верхнего) и прикрепив их без провисания к прочным стенам или колоннам. (Для предотвращения опрокидывания используйте имеющийся в продаже специальный шнур или кабель.) Расстояние между колонной или стеной и задней панелью дисплея не должно превышать 1 м.

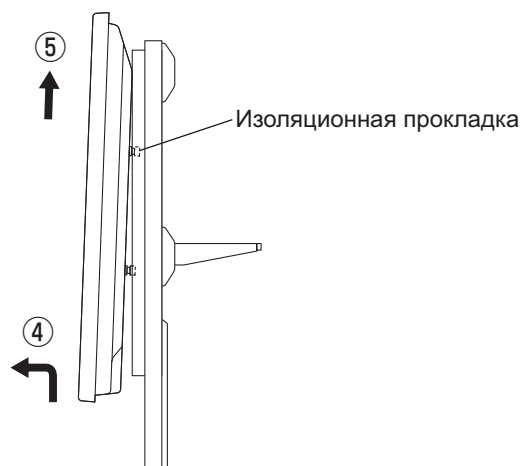


# Снятие дисплея

- ① Извлеките винты (2) для крепления устройства  $\oplus$  (по 1 справа и слева) из мобильной подставки.
- ② Удалите шнур или кабель, используемый для предотвращения падения устройства.
- ③ Отсоедините сетевой шнур и провода, соединяющие дисплей с другими устройствами.



- ④ Поднимая нижнюю часть дисплея, потяните дисплей на себя.
- ⑤ После удаления нижних изоляционных прокладок продолжайте поднимать дисплей и снимите его.





# Запобіжні заходи

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Усі роботи з монтажу та демонтажу повинен виконувати кваліфікований майстер.**

- У разі неправильного встановлення підставки дисплей може впасти, і це може призвести до пошкодження дисплея та до отримання травм.

**Не розбирайте та не модифікуйте переносну підставку.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

**Встановлення слід проводити у місці з невеликим рівнем вібрації, яке може витримати вагу пристрою.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також до травмування людини.

**Впевніться, що місце встановлення достатньо міцне для тривалого використання.**

- Якщо його міцність стане недостатньою при тривалому використанні, дисплей може перекинутися та завдати травми.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Використовуйте лише з дисплеями, наведеними в каталозі.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

**Не розташовуйте на полиці предмети вагою більше 15 кг.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також до травмування людини.

**Забороняється використовувати переносну підставку, якщо вона деформована або має пошкодження.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

**Не змазуйте ролики.**

- Ролики можуть тріснути або пошкодитись, що може призвести до падіння та пошкодження панелі, а також травмування людини.

**Не вибирайтеся на дисплей або мобільну підставку й не висніть на них.**

- Особливо стежте за тим, щоб маленькі діти дотримувалися цього застереження. Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

**Не блокуйте вентиляційні отвори. Використовуючи мобільну підставку, не закривайте простір між нижньою частиною дисплея й підлогою.**

- Інакше тепло може накопичитися усередині й спричинити пожежу.

**Необхідно вжити заходів для запобігання перекиданню.**

- В разі землетрусу або якщо діти лізтимуть на дисплей, він може перекинутися, що може призвести до травми.

**Залишіть щонайменше 10 см вільного простору зверху, знизу, праворуч і ліворуч від дисплея. Залишіть також як мінімум 7 см поза дисплеєм.**

- Недотримання цих рекомендацій може спричинити пожежу.

**Тримайте пристрій якнайдалі від опалювального обладнання та не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до скривлення, деформування або погіршення якості матеріалів та втрати міцності, внаслідок чого обладнання може впасти або зламатися та завдати травми.

---

**Усі роботи зі встановлення та демонтажу дисплея мають виконувати щонайменше 2 особи.**

- Дисплей може впасти, і це може стати причиною отримання травм.

**Під час збирання та встановлення підставки надійно затягуйте усі гвинти.**

- Якщо збирання виконане некоректно, підставка не зможе витримати вагу дисплея. Це може стати причиною падіння й ушкодження дисплея, що може призвести до травми.

**Встановлюйте підставку на стійкій та рівній поверхні.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

**Використовуйте для установки спеціальні складові частини.**

- Інакше дисплей може впасти з мобільної підставки, і це може призвести до пошкодження дисплея й до отримання травм.

**Для переміщення панелі розблокуйте ролики.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

**Позбудьтеся продукту, якщо він більше не використовуватиметься.**

- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння та пошкодження пристрою, а також травмування людини.

## **Рекомендації стосовно поводження**

- 1) Уважно вибирайте місце для встановлення дисплея, оскільки внаслідок дії світла або тепла (у разі розміщення поблизу нагрівальних приладів або під прямим сонячним промінням) він може втратити колір чи деформуватись.
- 2) Чистіть дисплей за допомогою м'якої сухої ганчірки (бавовняної або фланелевої). Якщо пристрій занадто забруднений, спочатку змийте бруд розчином нейтрального миючого засобу, а потім протріть сухою ганчіркою. Не використовуйте миючі засоби, такі як бензол, розчинник або віск для меблів, тому що їх застосування може призвести до відлущення фарби.  
(Інформацію щодо чищення дисплея див. в інструкції з експлуатації дисплея. У разі використання хімічно обробленої тканини дотримуйтесь інструкцій, що до неї додаються.)
- 3) Не прикріплюйте липку стрічку чи наліпки до виробу. Це може призвести до забруднення поверхні переносної підставки. Запобігайте тривалому контакту пристрою з гумовими, вініловими та подібними виробами. (Це призведе до погіршення властивостей пристрою.)
- 4) Не застосовуйте до панелі дисплея надмірну силу й не піддавайте її ударам.

# Запобіжні заходи

## Застережні заходи під час збирання та встановлення переносної підставки

- Щоб забезпечити належне функціонування дисплея і запобігти виникненню несправностей, не слід його встановлювати у таких місцях.
  - Поблизу розприскувачів або пожежних/димових детекторів
  - В місцях, де є ризик вибуху через вібрацію або поштовхи
  - Поблизу високовольтних дротів або динамічних блоків живлення
  - Поблизу джерел магнітного поля, тепла, пари або сажі
  - В місцях, що піддаються впливу повітря, що видувається з опалювального обладнання
  - В місцях, де можуть утворюватись краплі конденсату від кондиціонерів повітря або іншого обладнання
- Штепсель шнура живлення дисплея повинен легко діставати до електричної розетки.
- Забезпечте належну вентиляцію, щоб температура навколишнього середовища не перевищувала 40 °С. Інакше це може призвести до накопичення тепла усередині дисплея, що може стати причиною несправності.
- Приладняйте так, щоб кріпильні гвинти або шнур живлення не торкалися металевих частин всередині стіни.
- Розстеліть м'яку ковдру або тканину на підлозі для того, щоб під час складання та монтажу підставка та підлога не подряпалися.
- Роботи зі складання й встановлення слід проводити на рівній горизонтальній поверхні відповідно до інструкцій із встановлення.
- При скріпленні деталей не затягуйте гвинти занадто сильно, але й не допускайте недостатнього затягування.
- Під час виконання робіт зі складання та монтажу або при пересуванні приділіть особливу увагу безпеці робочого місця.
- Обов'язково прочитайте розділ „Запобіжні заходи” та дотримуйтесь вказівок в ньому.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Ця підставка призначена тільки для моделей дисплеїв Panasonic.

Використання з іншими пристроями може призвести до ненадійної фіксації, що може спричинити ризик отримання травм.

**МОНТАЖ ПОВИНЕН ВИКОНУВАТИСЬ СПЕЦІАЛІСТАМИ.**


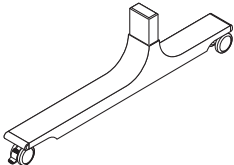


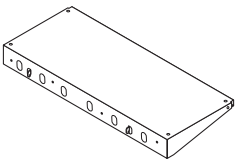
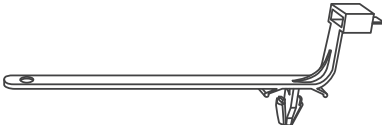
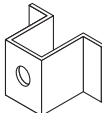
**КОМПАНІЯ PANASONIC НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ ТА/АБО СЕРЙОЗНІ ТРАВМИ, ВКЛЮЧАЮЧИ СМЕРТЬ, ЩО Є НАСЛІДКОМ НЕВІДПОВІДНОГО МОНТАЖУ АБО НЕПРАВИЛЬНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

# Деталі

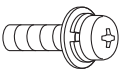
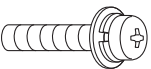
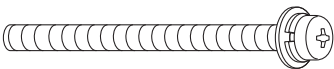
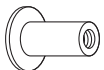




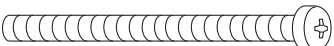
(Ілюстрація створена на основі TY-ST65PB2)

## Основні деталі

Перевірте наявність усіх деталей та що їх кількість відповідає зазначеній.

<p>① Сійка підпірки (2)</p> 	<p>② Основа (2)</p> 	<p>③ Монтажний кронштейн (2)</p> 	<p>④ Кріплення (верхнє/нижнє) (по 1)</p> <p>(Верхнє) Без отворів для гвинтів для закріплення полиці</p>  <p>(Нижнє)</p>  <p>3 отворами для гвинтів для закріплення полиці</p>
<p>⑤ Полиця (1)</p> 	<p>⑥ Фіксуєчий пристрій (6)</p> 	<p>⑦ Обмежувач (6)</p> 	

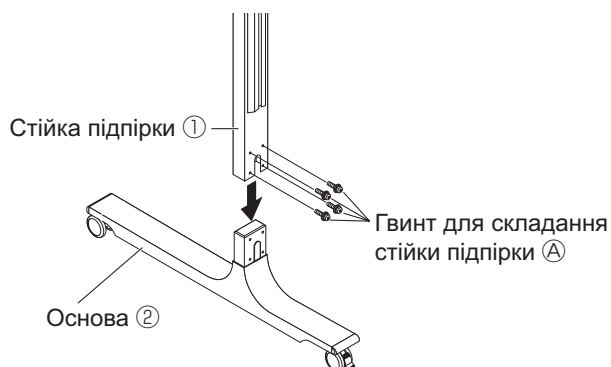
## Приладдя

<p>Ⓐ Гвинт для складання сійки підпірки (M6 × 16) (8)</p> 	<p>Ⓑ Гвинт для складання кронштейна (M6 × 25) (8)</p> 	<p>Ⓒ Гвинт для кріплень (M6 × 65) (12)</p> 
<p>Ⓓ Гайка з кільцевою вставкою (M6) (20)</p> 	<p>Ⓔ Гвинт для закріплення полиці (M4 × 12) (4) Гвинт для закріплення обмежувачів (M4 × 12) (6)</p> 	<p>Ⓕ Гвинт із утопленою головкою із внутрішнім шестигранником Увігнута зубчата шайба Ізоляційна прокладка (по 4) TY-ST80LF70 TY-ST65PB2 TY-ST50PB2</p>  
<p>Ⓖ Торцевий ключ (входить до комплекту) (1)</p> 	<p>Ⓗ Гвинт для закріплення пристрою (M6 × 55) (2)</p> 	

## 1. Складання підставки

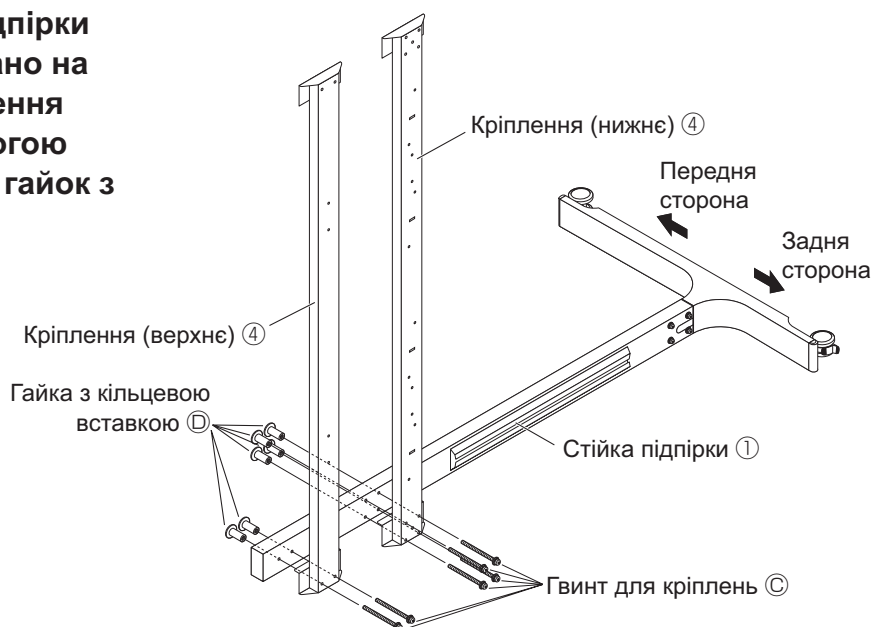
1. Уставте одну стійку підпірки ① в основу ② і закріпіть її гвинтами для складання стійки підпірки А (4). У такий самий спосіб зберіть другу стійку підпірки.

(Момент затягування: 1,8-2,2 N·m)



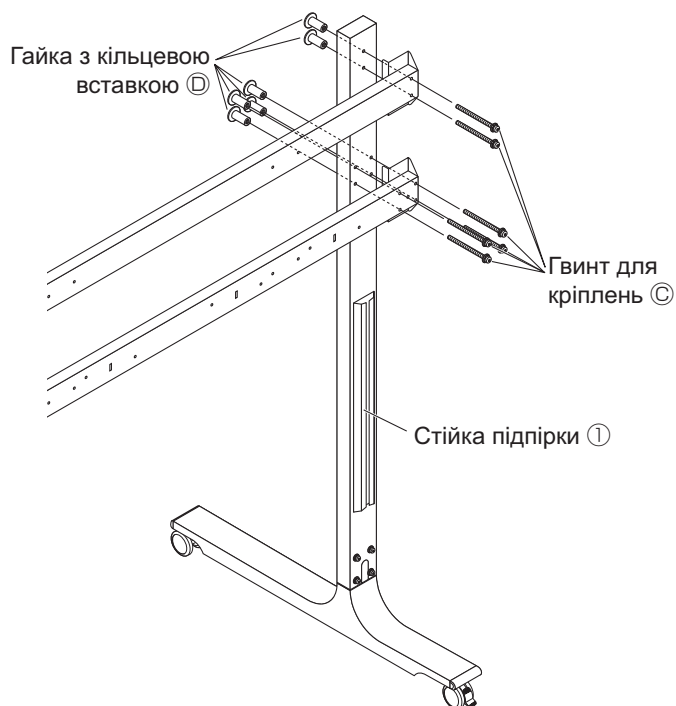
2. Покладіть зібрану стійку підпірки на задню сторону, як показано на малюнку, і прикріпіть кріплення (верхнє/нижнє) ④ за допомогою гвинтів для кріплень С (6) і гайок з кільцевою вставкою D (6).

(Момент затягування: 1,8-2,2 N·m)



3. Підніміть стійку підпірки й прикріпіть іншу стійку підпірки ① до протилежного боку кріплень за допомогою гвинтів для кріплень С (6) і гайок з кільцевою вставкою D (6).

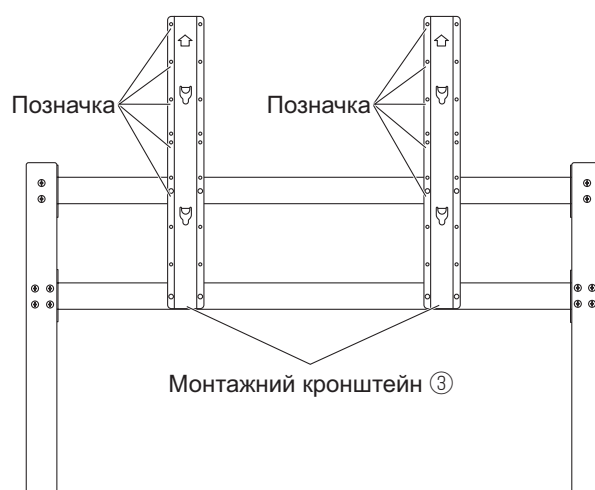
(Момент затягування: 1,8-2,2 N·m)



4. Установіть дисплей на необхідну висоту, вибравши один із варіантів (5). З таблиці нижче виберіть розмір отворів для гвинтів для кріплення монтажних кронштейнів ③ до кріплень (верхнього/нижнього) ④.

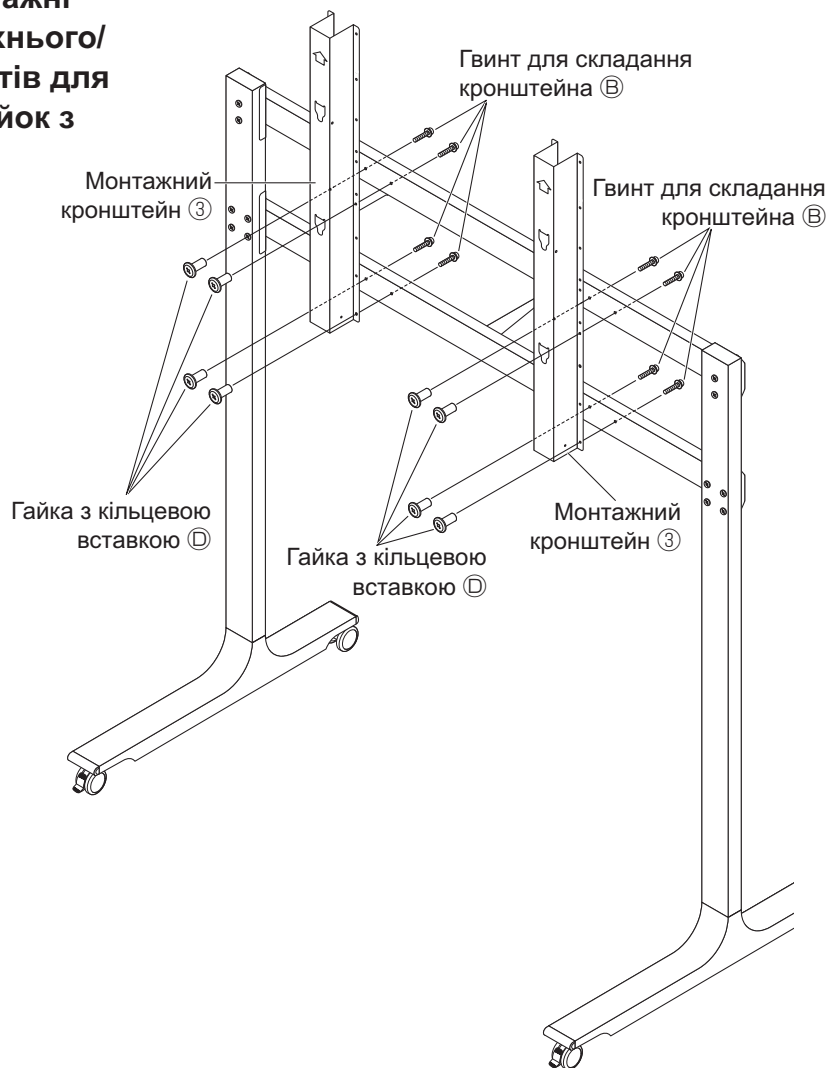
Одиниця вимірювання: мм

Позначка	Центр екрана (Відстань від поверхні підлоги)		
	TY-ST80LF70	TY-ST65PB2	TY-ST50PB2
A	1142	1187	1288
B	1252	1297	1373
C	1362	1407	1458
D	1472	1517	1543
E	1582	1627	1628



5. Використовуючи отвори для гвинтів, обрані у кроці 4, прикріпіть монтажні кронштейни ③ до кріплень (верхнього/нижнього) ④ за допомогою гвинтів для складання кронштейна ⑥ (8) і гайок з кільцевою вставкою ⑦ (8).

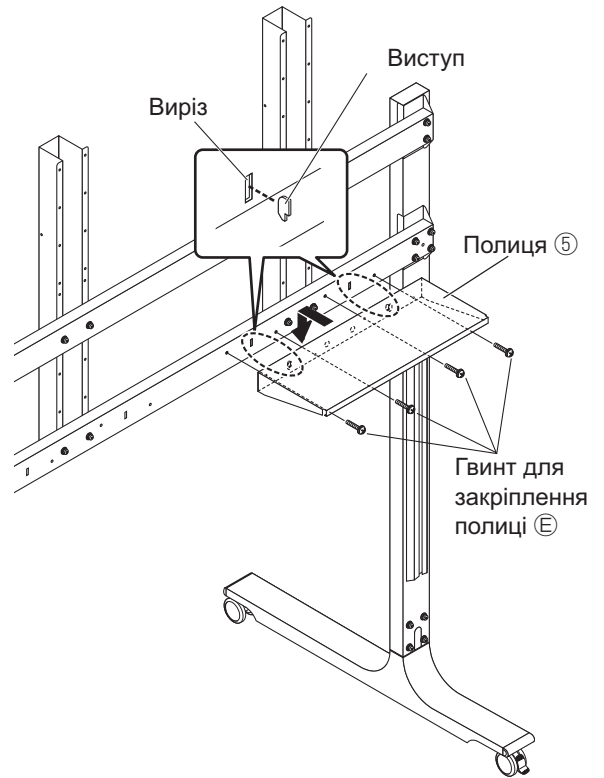
(Момент затягування: 1,8-2,2 N·m)



# Складання

6. Прикріпіть полицю ⑤ (1) до заднього боку нижнього кріплення за допомогою гвинтів для закріплення полиці ④ (4). (Її можна прикріпити до правої або до лівої сторони.)

(Момент затягування: 1,2-1,5 N·m)



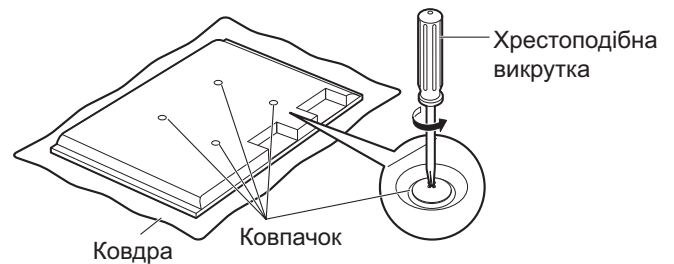
## 2. Підготовка дисплея

### Прикріплення ізоляційних прокладок

- ① Розташуйте лицьову поверхню дисплея на чистій тканині без сміття або сторонніх предметів і додержуйтеся описаної нижче процедури.

Якщо на дисплеї є виступаючі деталі, подбайте про те, щоб не подряпати й не пошкодити їх.

- ② За допомогою хрестоподібної викрутки зніміть з дисплея ковпачки (4).



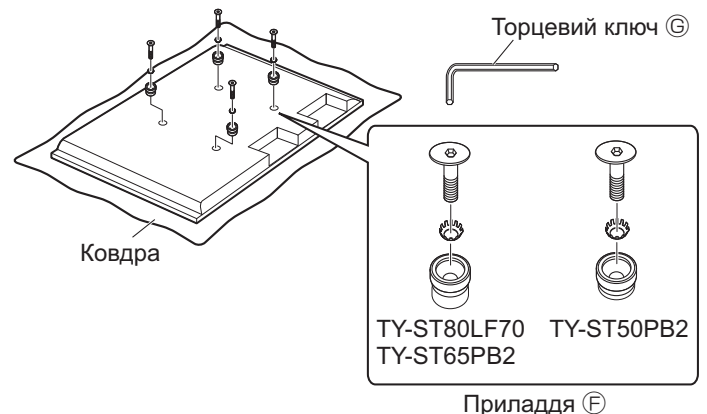
### Примітка

Тримайте монтажну підставку і також зняті ковпачки в надійному місці.

(Вони знадобляться, якщо ви будете використовувати підставку.)

- ③ За допомогою торцевого ключа ⑥, (входить до комплекту) прикріпіть приладдя ⑦ (чотири гвинти з утопленими головками із внутрішнім шестигранником, увігнуті зубчасті шайби та ізоляційні прокладки) у місцях, де було знято ковпачки, як показано на схемі праворуч.

(Момент затягування: 3-4 N·m)

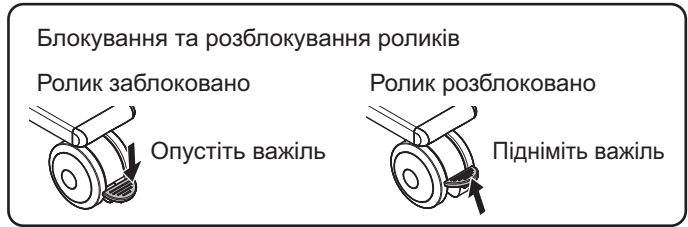




### 3. Встановлення на підставку

#### Примітка

Перед встановленням дисплея впевніться, що всі 4 ролика заблоковані.



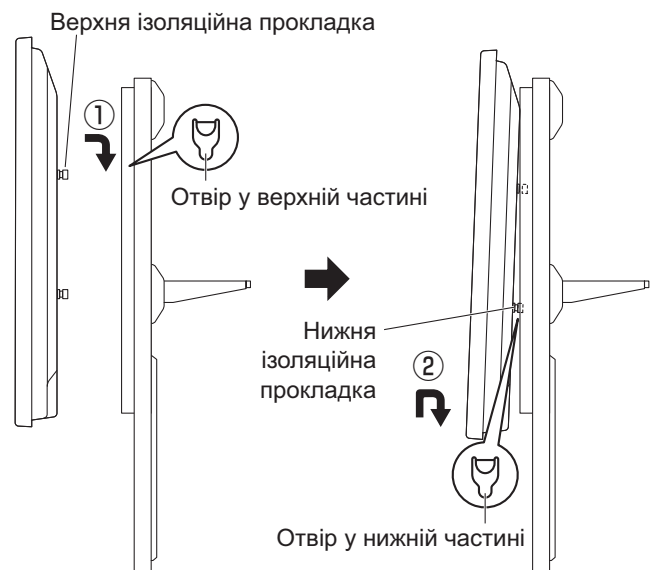
#### 1. Встановлення дисплея

- 1 Розташуйте верхні ізоляційні прокладки дисплея навпроти верхніх отворів мобільної підставки та повільно опустіть дисплей на місце.
- 2 Злегка підіймаючи дисплей, вставте нижні ізоляційні прокладки в отвори у нижній частині мобільної підставки та потягніть дисплей донизу.

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не піднімайте дисплей вище, ніж це необхідно.

- Якщо дисплей підняти занадто високо, він може впасти, і це може призвести до травми.

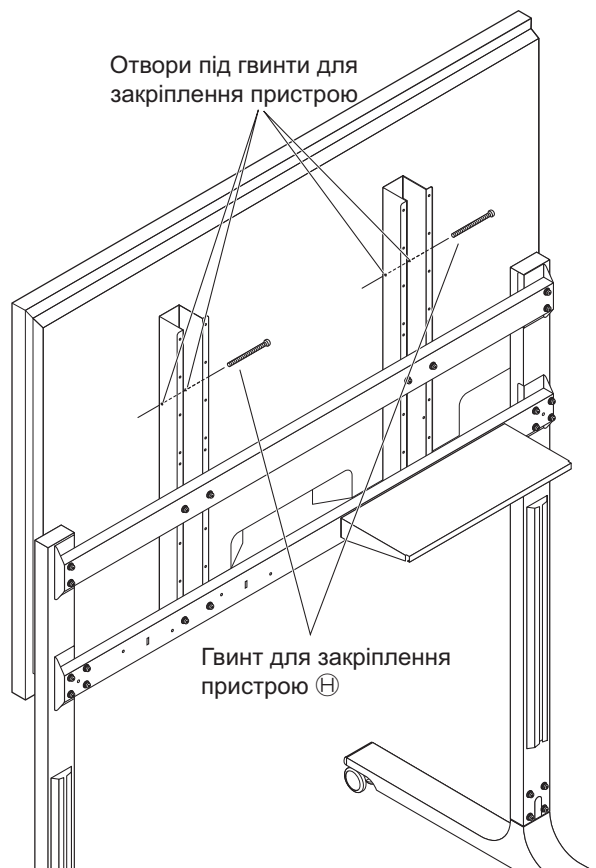


#### 2. Кріплення дисплея

Надійно затягніть гвинти (2) для закріплення пристрою (H) в отворах для гвинтів, розташованих у верхній частині монтажного кронштейна (2).  
(Момент затягування: 1,2-1,5 N·m)

#### Примітка

Обов'язково закріпіть гвинти для закріплення пристрою (H) з лівого й правого боку, щоб запобігти падінню дисплея.



# Складання

## 4. Приєднання кабелів

Уставте фіксуючі пристрої ⑥ (6) збоку в нижній частині монтажних кронштейнів (правого/лівого), а також на правій і лівій сторонах задньої частини кріплення (нижнє). Приєднайте кабелі, уставивши їх у напрямні для кабелю із заднього боку правої та лівої стійок підпірок. Потім прикріпіть обмежувачі ⑦ (6) до напрямних для кабелю за допомогою гвинтів для закріплення обмежувачів ⑤ (6). Ліва й права напрямні для кабелю мають по 6 отворів для гвинтів для закріплення обмежувачів. Використовуйте отвори для гвинтів, що відповідають Вашому кабелю.

(Момент затягування: 1,2-1,5 N·m)

### Примітка

Не прокладайте з'єднувальні кабелі та шнур живлення разом.

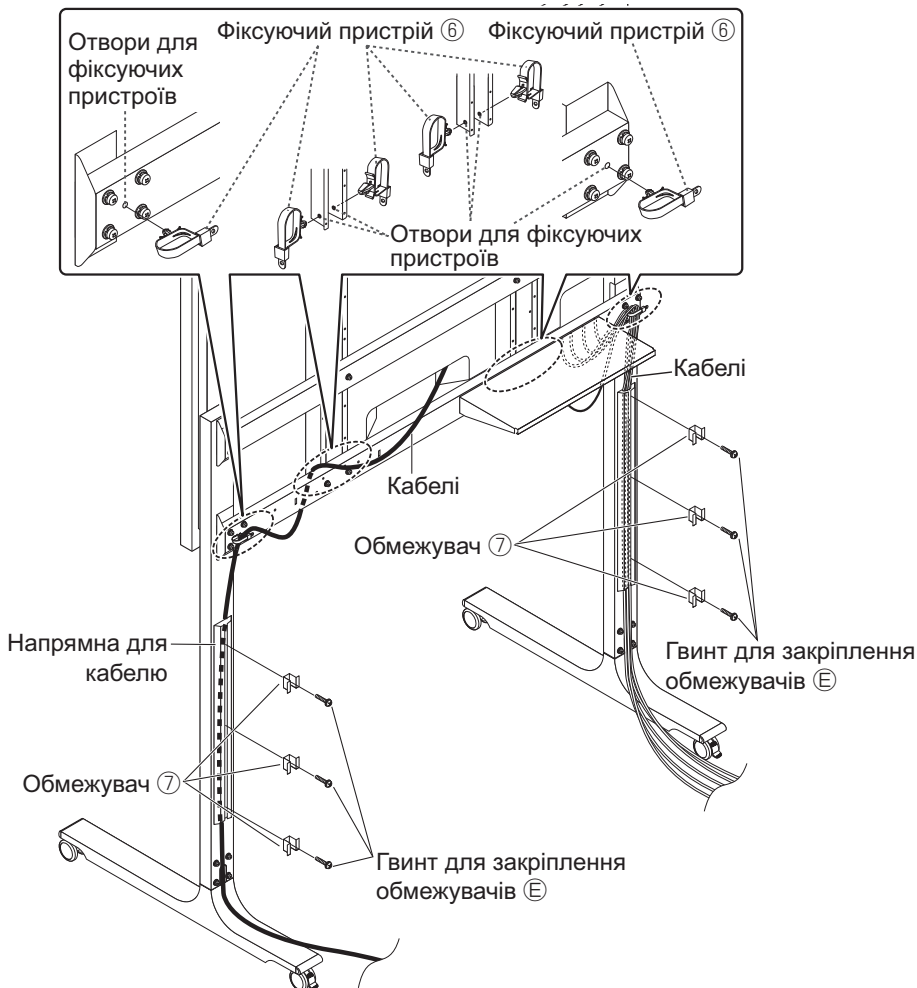
### Установлення фіксуючих пристроїв

Отвір для встановлення

Підніміть, послабивши фіксуючий пристрій

① Вставте виступаючу частину в отвір для встановлення

② Згрупувавши кабелі, наприклад з'єднувальні шнури, потягніть за кінець пристосування, щоб його затягти

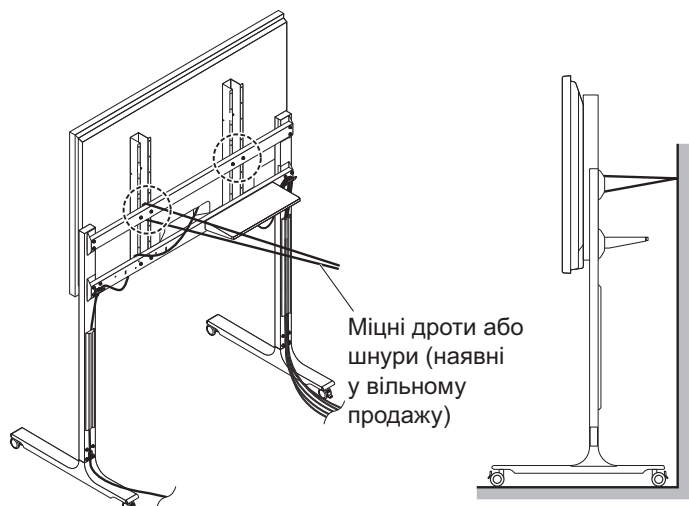


## 5. Запобігання перекиданню

Щоб запобігти перекиданню дисплея, зафіксуйте його за допомогою міцних шнурів або кабелів, пропустивши їх у точках перетину (принаймні 1 положення із 2 положень зліва та справа) монтажних кронштейнів і кріплення (верхнього) і прикріпивши їх без провисання до міцних стін або колон.

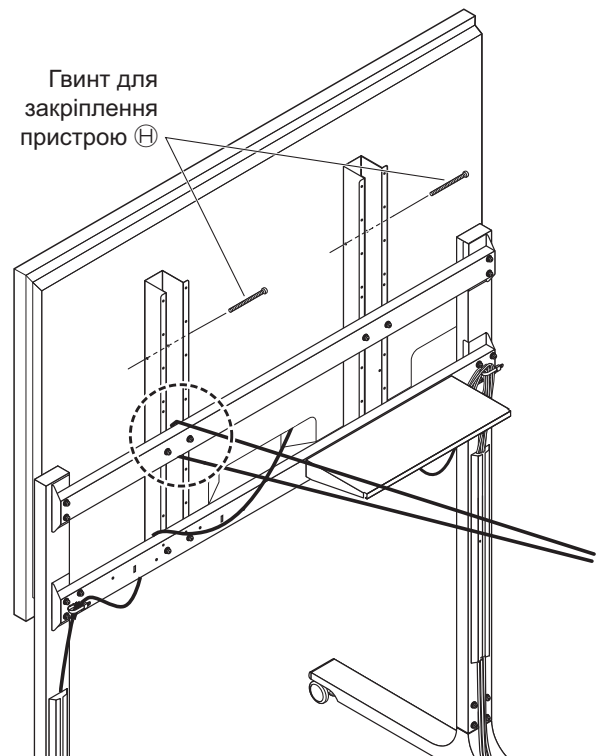
(Для запобігання перекиданню використовуйте наявний у продажу спеціальний шнур або кабель.)

Відстань між колоною або стіною й задньою панеллю дисплея не повинна перевищувати 1 м.

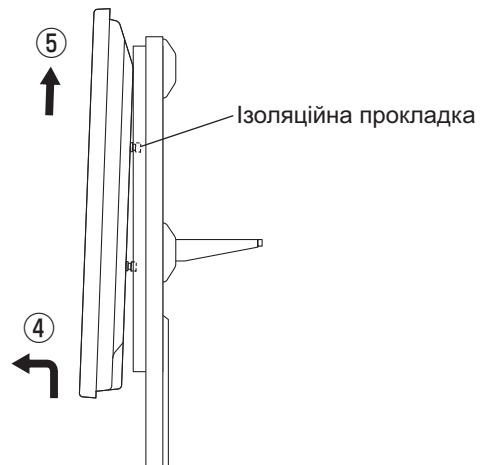


# Знімання дисплея

- ① Витягніть гвинти (2) для закріплення пристрою ④ (по 1 праворуч і ліворуч) з мобільної підставки.
- ② Зніміть шнур або кабель, що використовується для запобігання падінню пристрою.
- ③ Від'єднайте шнур живлення та кабелі, що з'єднують дисплей із іншими пристроями.



- ④ Піднімаючи нижню частину дисплея, потягніть його на себе.
- ⑤ Після видалення нижніх ізоляційних прокладок продовжуйте піднімати дисплей і зніміть його.

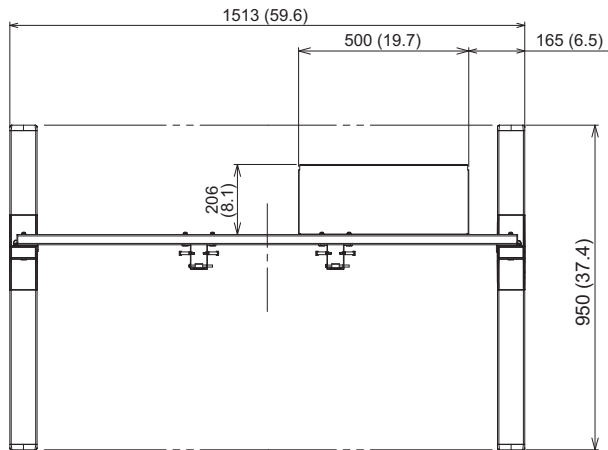


外形寸法図  
外部尺寸图

External dimensions drawing  
Abbildung mit externen Abmessungen  
Schema delle dimensioni esterne

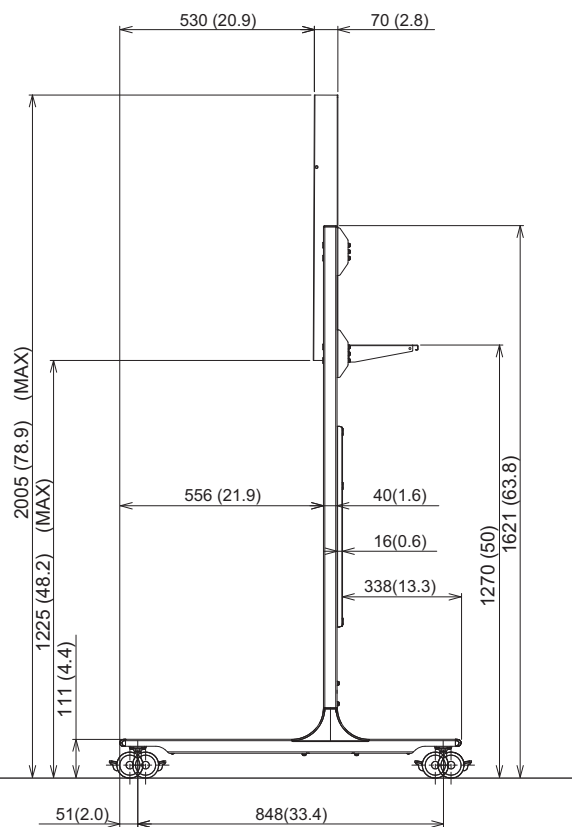
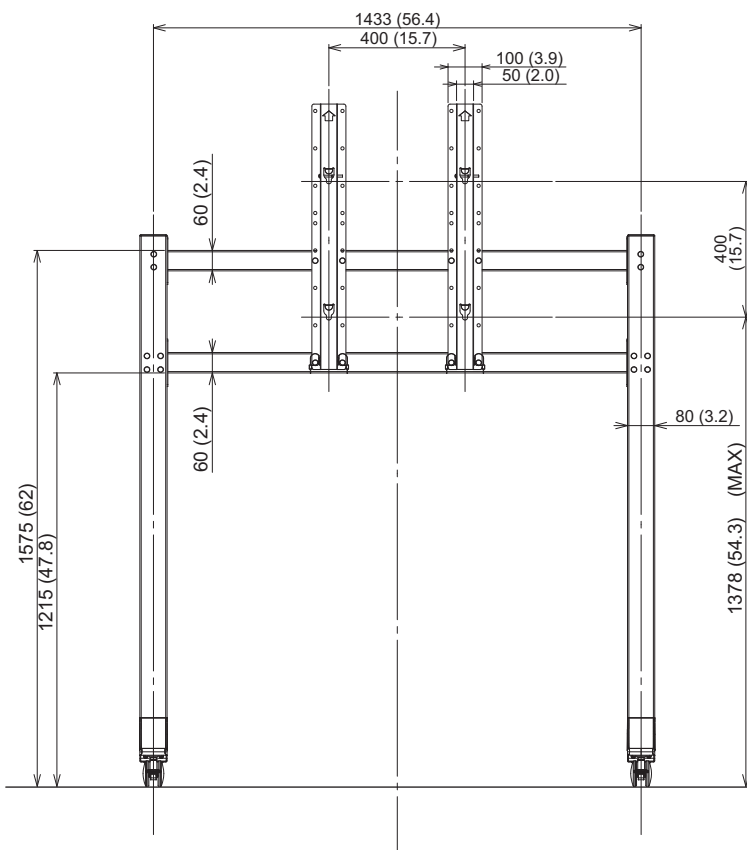
Plan des dimensions extérieures  
Dibujo de dimensiones externas  
Схема с внешними размерами  
Креслення із зовнішніми розмірами

# TY-ST80LF70

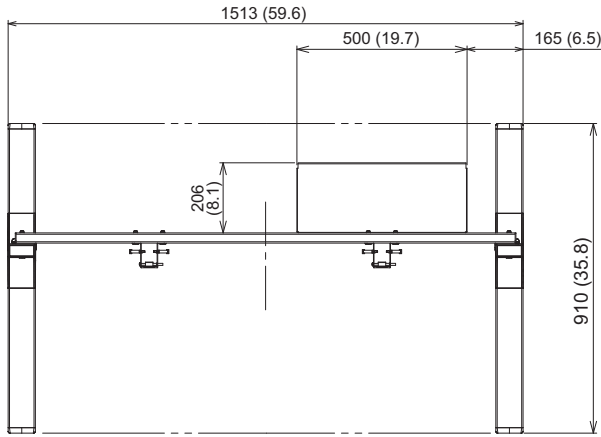


单位: mm  
单位: 毫米  
Unit: mm (inches)  
Einheit: mm  
Unità: mm

Unité: mm  
Unidad: mm  
Единицы: мм  
Одиниці виміру: мм

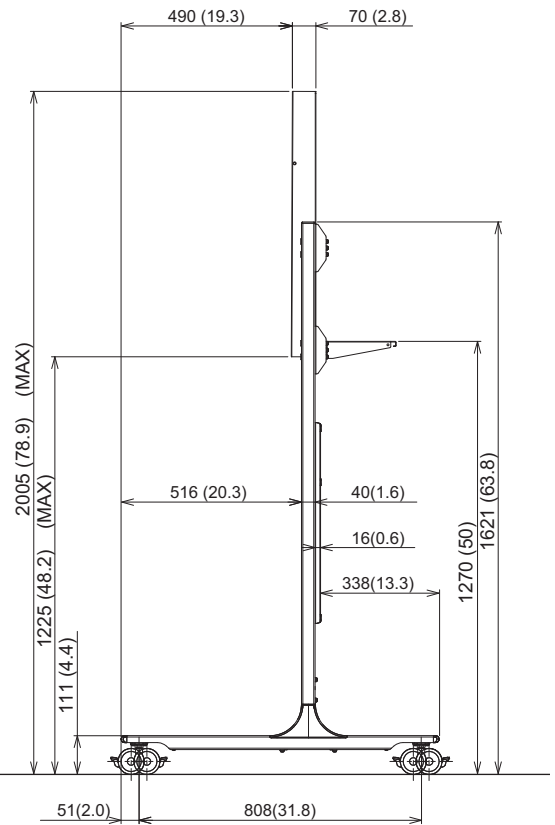
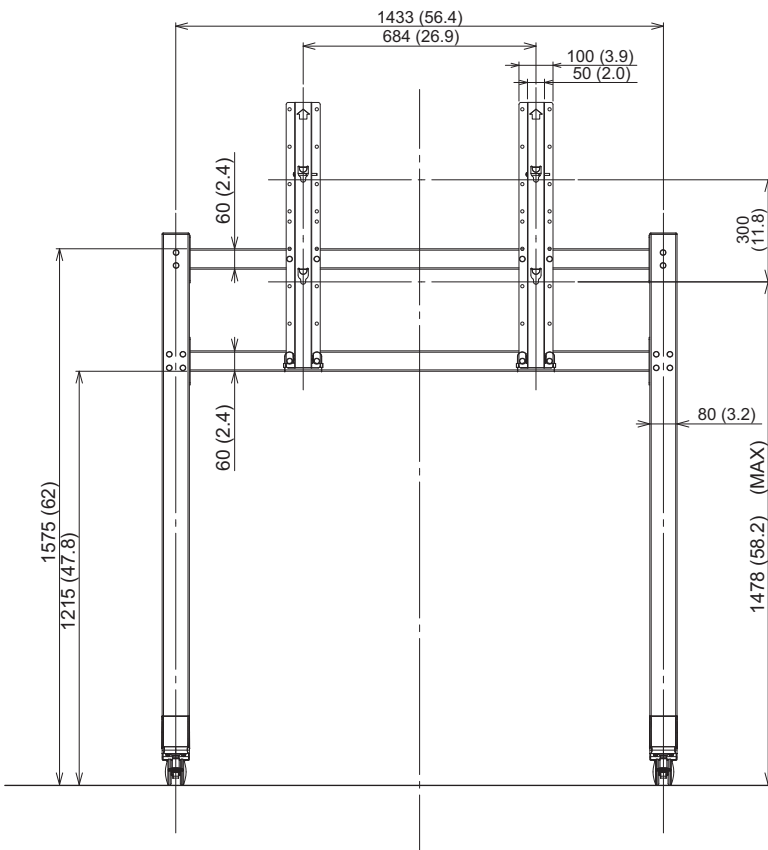


# TY-ST65PB2



单位: mm  
 单位: 毫米  
 Unit: mm (inches)  
 Einheit: mm  
 Unità: mm

Unité: mm  
 Unidad: mm  
 Единицы: мм  
 Одиниці виміру: мм

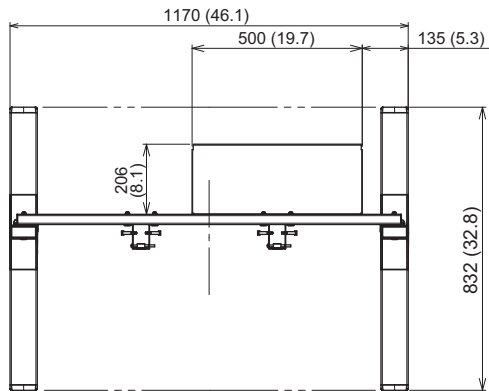


外形寸法図  
外部尺寸图

External dimensions drawing  
Abbildung mit externen Abmessungen  
Schema delle dimensioni esterne

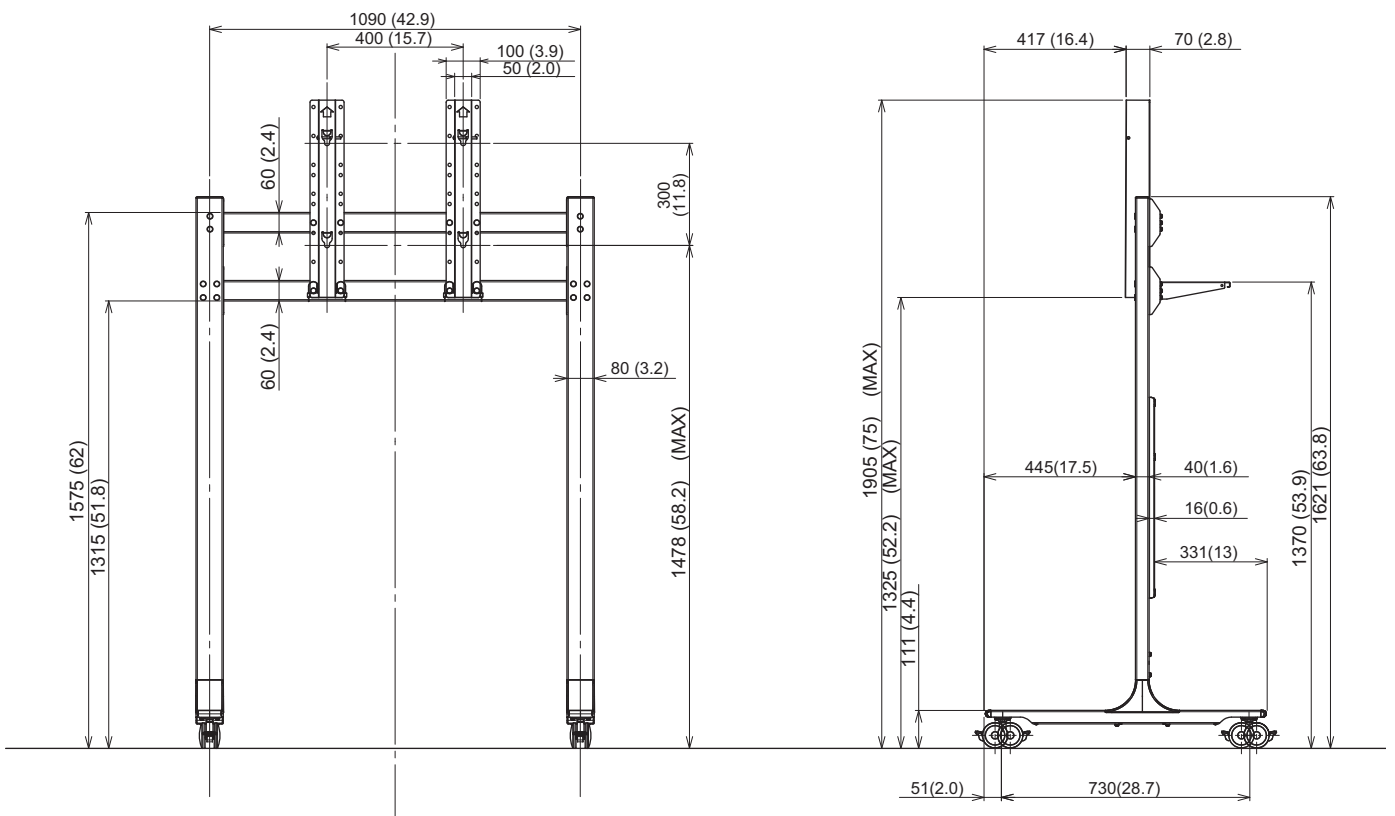
Plan des dimensions extérieures  
Dibujo de dimensiones externas  
Схема с внешними размерами  
Креслення із зовнішніми розмірами

## TY-ST50PB2



单位: mm  
单位: 毫米  
Unit: mm (inches)  
Einheit: mm  
Unità: mm

Unité: mm  
Unidad: mm  
Единицы: мм  
Одиниці виміру: мм



Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net>